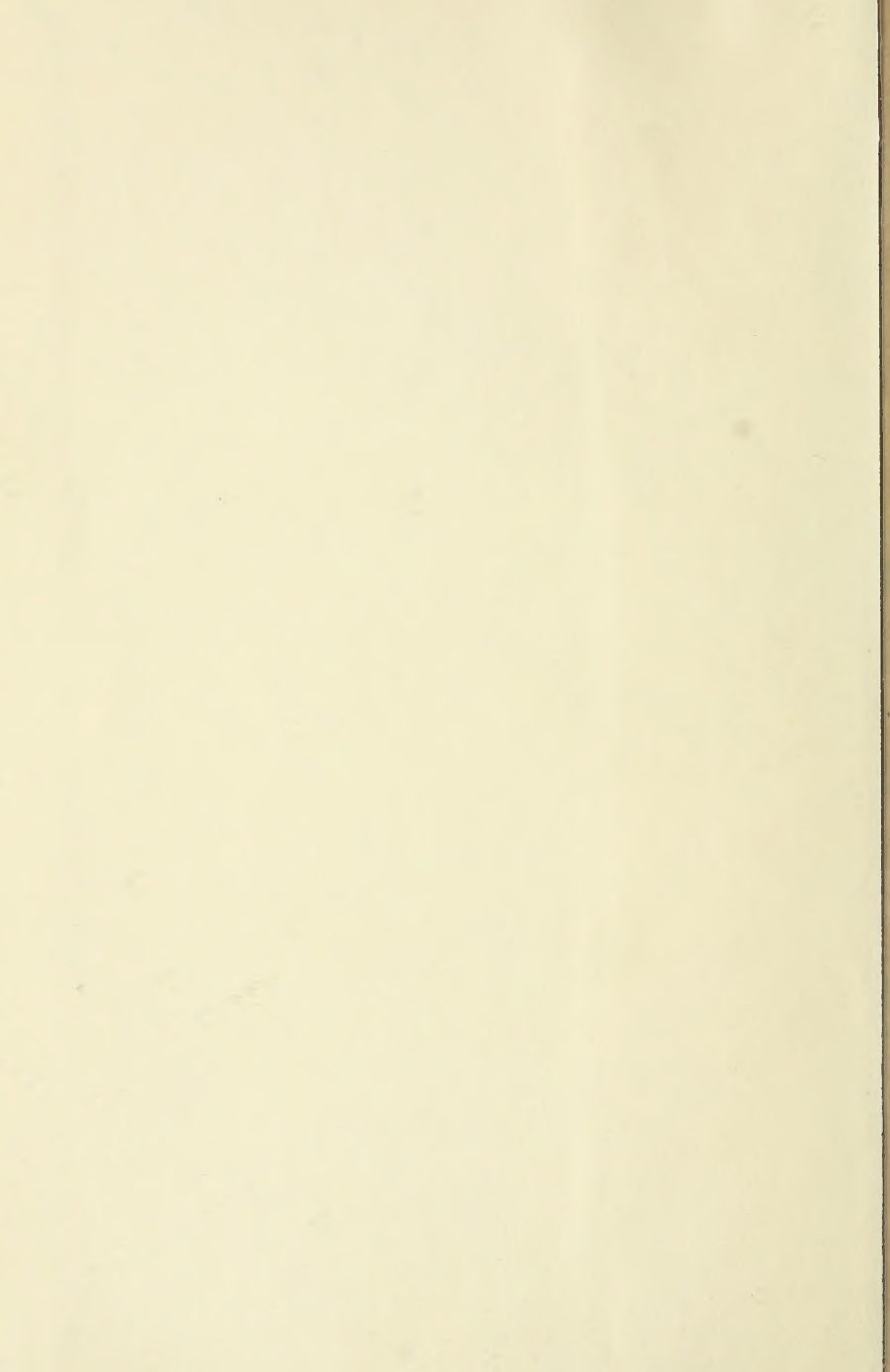


PL  
248  
R37R8







( براتیانو ) نك براقديني حلف ناشريني قرال ( فرديناد ) .  
يارامادی .

بوراسی ( طونه ) نك بارو متروسی اولدینی جهته انجماد  
قورقوسيله ابرته سی صباح ( برکوی ) ده اینمک لزومنی شدتله حس  
ایدیوردم . چونکه ( طونه ) بر کره طوکدیمی ، کونلرجه  
بکله مک ویاخود بزجه تهلکلی بر عبور دیمک اولان قیزاقله  
کچمک مجیوریتی وار ایدی .

---

زمان او در جهده حیرت ایتدم که بونی افاده ایچون حال مناسب  
برجه بوله میورم . کوتدوزین زیارت ایتدیکم عمللرک برنده  
شیمدیکی رومن رئیس وکلاسی ( براتیانو ) نك پدرینک رسمعی  
کوردم مومی ایله ۱۸۷۶ ده قاتاجی نك ریاستی آلتنده بولنان  
محافظه کار هیئت نظاری تعقیب ایدن ( رادیقال ) هیئت نظار  
ریاسته کچمش ایدی . ۱۲۹۳ روس سفری اعلان ایدیله دن ایل  
رومانیا پرستی متوفی قرال ( فارول ) طرفندن ( قریم ) د . ( لیوادی ) به  
کلیش اولان چار اوچنچی ( الکساندر ) ک نزدیکه کوندرلش ،  
اوراده مسبب حرب اولان مشهور جنرال ( ایغنائیف ) و  
روسیه باش وکیلی برنس ( غورچاقوف ) ایله کوروشمش کرچه  
( غورچاقوف ) ایله بدایه او بوشه ماش ایهده ( بوکرهش ) .  
عودتده روس عسکرینه مملکتک قاپولرینی آچق ، ایجابی  
حالده معاوندده بولونمق پولتیقه سنی اساس اتخاذا ایتمش ایدی .  
رومانیانک بالآخره استقلاله وقرالغه ارتقاسنه وسیله بخش اولمش  
اولان بو حرکت ، ( پلونه ) مدافعه جهاد پسندانه سنده کی معاونت  
عسکرینه بی انتاج ایتمش ورومانیا به بالقاندرده اولدجه مهم بر  
نفوذ سیاسی قازاندرمش ایدی .

بونک یاننده اوغلی شیمدیکی ( براتیانو ) نك ده رسمعی  
وار ایدی . نه معکوس بر اجتماع . باباسی رومانیا به قازاندرمش ،  
اوغلی غائب ایتدیر سیور . قرال ( فارول ) . یارامش اولان

— رومانیسا بوفیش آره سنده نهل اوامش ده بودرجه  
معموریتی قازانه بيلمش ؟

... بوسه و آله بن دکل ، رومانیسا کویلیری و کویلیاکی  
جواب ویریوردی .

رومانیا منتظم رتاشکیلات اقتصادیه ایله ایلموش ایدی .  
بوتشکیلات ، اجتماعیاتنده کی سربستی اخلاقی ، نعشی باشقه  
برعامل صورتنده قولانیوردی . فی الواقع ایرتسی کیجه یینه  
برجاده دن بچرکن او یله برمنظره یه مصادف اولدم که بزم معهود  
( کهر آتی ) بوشامش ظن ایتمدم . ایکی آلمان ضابطنک اطرافنده  
بلکه ییدی سکرز قادین مست و بی پروا دور ایدوب دور بیوردی .  
قهقهه لر ، حتی دراغوشلر ولی ایدیوردی .

( بوکره ش ) ده او کونی ، قرارگاهه کیدوب اذننامه  
آلق ایله کچیشدیردم . آقشام اوزری آرابه ایله استاسیون  
جوارینه قدر ایتدیکم تنزه بکا شهرک احوال عمومیه سی حقنده  
بک آرز برفکر ویره بیلدی . دکانلر معطل تجارت ، سکتته دار ،  
بهایلیق زیاده ایدی . بزبوحاله ده ها هنوز کلیمورز . کوندوز  
بیله شهرده سکون وار ایدی ، برایکی قوقوتک قیزاقلرندن  
ماعدافوق العاده برشی کورنیمور ، تراموایلیری آتلر جر  
ایدیور ، قادینلر بیلتجیلک ایدیوردی . یالکز سینمه مالرده  
زدحام اولدیفنی ایشیتدم . روملر ، کندی اردولرینی قهرایندن  
آلمان عسکرلرینی انهای تماشاده آلفیشلادقلرینی سویله دکلری

کیندم. آندن سوکره زیلی اوردم. چای ایصهارلادم. صیجاق،  
شکر آتیه جق بر صو ۱۰۰. غارسون چایله برابر پوصله یی ده  
کتیرمش ایدی. بعدالتادیه آرقه داشلری یوقلادم. هدیسی  
اویایق هدیسی آقشامکی ماجرای زیارتی ناقل. ایچمزه  
(بوکره ش) ی اولجه زیارت ایتمش و بر مدت او طورمش اولان  
بر ذات دیور ایدی که :

بوراده سوقاقلردن اقامتکاهلره ، اقامتکاهلردن سوقاقلره  
کیجه لی کوندوزلو جریان ایتمکه اولان فحش کیجه یاربسنه  
قدر مد ، صباحه قارشی جنر حالنده در .

بو عملکتمده ملیته اعتما ، عادت اولمامشدر . بو آقشام بر  
آلمان ملازمنک ایکی طرفنده بر سورتوک یوریدیکنی کورورسکنز .  
بر دشمن عسکرینک جناح شهوتنده بشوش ، پرگو و بهانه جو  
طوران بر عملکت فادیننی نه ایله تلقیب ایتلی ؟ رومانیا لیر سائر  
معامله لرنده ده بویله درلر . بومناسه بتله ( ابرائیل ) ده کچمش  
بروقعه یی خاطرلادم :

بر کیجه بزم ملازملردن بری محجوب و متلاشی بر طورله  
اوطمه کیره رک بکا :

— شوراده کی برقادینک الندن زور قور تولدم ! دیمش

ایدی .

اوزمانده دوشونمش ایدم .



ینہ :

تیق ! تیق !

حسبنار اللہ ! ... عجبا پولیس می ؟ .. یوقسہ بزدن بریمی ؟ ..  
براز اول کوچ حال ایله ایصیتدیغ یاناقدن فیرلادم . قابوینی  
آچدم کہ بر قادین ، باشنده سیاه بر اورتو ، بکا کولوب طور بیور !  
سبحان اللہ ! .. کیجه یاریسی ... ! بو کوزل مسافری نصل  
اعاده ایتہلی ؟ ... فقط قبول ایتکده نصل اولور ؟ .. کیمدرا .  
نه جیدر ؟ بیانمیور که ، شاش-الادم . الذنهایت فرانسزجه یه  
طانیشرق ، دیدم که :

— نه یستینورسکنز ، مادمازل ؟

ایله ، یانمده کی یاناغی کوسترمک ، اشارتله :

— بوراده یانه جغم !

— اوله ماز ! . بن قورقارم ! ...

آ کلادی ، آ کلادمادی . یواش یواش چکیلدی .. قابوینی  
کلیدایوب ینہ یاناغہ کیردم . مکر ، زواللی کیجه سیاحی ایش .  
قابوقابو طولاشیورمش . چونکه یانمده کی اوطنی ده عین وجهله  
اوردیغنی ، اوراده یانان ذاتک سرت سرت :

— هایدی کیت ! ..

دیدکن صو کره قابوینی قابوبوب کلیدله دیکنی طویویوردم ...

\*  
\*

علی الصباح ، او یاندم که اورتهلق بوم بوز ! اولاعلی المعجله

( ضیا ) بك افندی دكلى ايمش !... بيلسه كز نه قدر سويندم!  
اوطوردق . كوروشدك ، كولوشدك . مع هذا بتون  
محاورات ايكي نقطه اساسيه اوزرنده تهر كز ايتدى :  
يمك - ياناك .

( ضیا ) بك كان نزا كتله :

— بونلرك ايكيه ده قولاي .

ديهرهك لازم كان امرلرى ويردى . بز بر ساعت صوكره  
سفره باشنده ايكنجه اجتماعى عقد ايله دك . بر ساعت صوكره ده  
بيليم نه جاده سي اوزرنده كي براوتله يرلشدك .

يان ياه ايكي ياناقلى كنيش بر اوطه ، فقط كوشه ده كي چيني  
صوبا يانمبور . اودون وارسه ده ياقه يم نه ايصينه يم دير ايسه كز  
ايكي ساعت تيرمه مك ايجاب ايديبور . ايكنجه كيجه نك نصفه  
اران اويقوسزاق ني بويله بر تكليفدن منع ايتدى . قاريوله يه  
صريلدم . مهود واغونده اوزرينسه اوطوردنغ باوولاك يرلرى  
صيزم صيزم آغريبوردى .

مع هذا اويقو ، آغريلرى باصديردى ، طاليردم . قابو  
شيق شيق ايتدى .

— كيمدر او؟

— تيق ! تيق !

سرتهجه :

— كيمدر او؟

( صوفیه ) ده ایکن بولغار ( اوترو ) غزته سی مخابرینک بر  
مکتوبنی ترجمه ایشلردی . مخابر بو مکتوبنده :

ا کرین بوکره شه کو کدن اینمش اولسه ایدم شهرک استیلازده  
اولدیغنه اصلااحتمال ویره مندم دییوردی . بو قدر یوکسلکه  
نه حاجت ؟ یا ( ابرائیل ) ویاخود ( برکوی ) طریقله کیرسه یدی  
استیلازده می ، دکلی آکلاردی . هم ساده شهرک دکل  
کندیسنک ده !

اوت ، ( بوکره ش ) طوپ آتشیله ، حریق ایله تخریب  
ایدیلمه مش اما بتون ظواهر ، حتی بوکی شهر لرده در حال دروننه  
نفوذ ایدیلک پک کوچ اولمیان بوطن بوراده بیوک برانکسار  
معنوینک علائم بارزه سی آدیم باشنه کوسترییوردی .

اوت کیسه لرل یوق آراده صیره ده ایکی اوچ کشیلک بر  
آلمان قولی کوریندیوردی . ( آتیه پالاس ) ک اوکنه کلدیکمزده  
فازلرک برازدها پارلانی یا تمقره اولدیغنک فرقه واردم . آندن  
صوکره صایدیغمز سوقاقده قرا کلک حکم فرما ایدی .

یوریه یوریه منزل مقصوده ایریشدک . بویوچک بر بناده  
بورایه کنیش بر باغچه فابوسندن کیردک . مردیونلردن چیمه رق  
ینه اولدقجه کنیش بر صوفیه واردق . ( حامد ) بک مفتش  
بکی صورتی . بر نفر :

— ایچریده در !

دینجه طاللق ... آی ! ... پک زیاده سودیکم میر آلالی

دن سوکره کیمسه بی کوره مدم . بیک مشقته باوولی  
ایندیردم . ال چانطه سنی آلدن . بر جمال بکلیورم .  
بالطبع استایونده عثمانلی قوماندانلارنه مراجعت ایده چک  
ایدم . قارشیمه بر آلمان چاوشی دیکیلدی . ( مارشال ) ک  
اذنامه سنی کورس تردم . المله ، باوولی اشارت ایده رک جمال  
آرادیقی آ کلاته بیلدم . بر دودوک ! ایکی نفر کلدی . بنم  
اشیایی قابنجه قومانداناق موقنه کوتوردیلر .

برنجی دفعه اولق اوزره کلدیکم بو شهرده بن زره به کیده چک  
ایدم ؟ ... ( آتیه پالاس ) ، دلکی ؟ .. موقعه قوماندانی صوردم .  
شهره کیتدیکنی سویله دیلر . نازک ایکی افندی عسکر حقمده  
اودرجهده حسن معامله کورس تریورلردی که ! ... موقه قائم مقام  
( حامد ) بک ایله ایکی ضابطده کلدیلر هر کلان آراهه آراوردی .  
فقط کیجه نیک بو ساعتده آراهه ایشله مک ممنوع ایمش ! ایشته  
بوراسی فراقلی ایدی ! .. دوشونداک ، طاشینداق باوولار منزی  
براقوب ، بر رهبر آلهرق منزل مفتشداک نه کیتمه که قرار ویردک ،  
چونکه ( آتیه پالاس ) ، فلده مارشال ( ما کیزن ) ک قرار ذاهی  
اولمش ، اوللاردهده یر بولمق متعصر ایمش .  
آ کلادم برازدها چکه چکم وار ! ..



هپ برابر یوله دوشدک . بر نفر بزی چکوب کوتوریوردی .  
( بوکرهش ) سونوک ، سواقاقلرده کیمسه لر یوق . بن

طوتدی . کوزلری ، دوداقلری یرتبسم اولدینی حالده ترکیه  
او کړندیکی یکانه :

— آرقه داش !

کله-نی سویلیه رک کیتدی .

قورمپار تیمانده سکنز کشی ایدک . ایکیسی دوققور ، دردی  
ملازم ، یوز بانئ رتبه لرینی حائز ضابط ، بری ده بیکیباشی  
ایدی .

صیقشیق او طور دیغمز ایچون نسبة صیجاق ایدی . ترن  
قالقار قالغماز محاورات باشلادی . قارشیمده کی دوققورله  
فرانمزجه قونوشیوردق . ( سایسترئول ) محاربه سنی آکلان دیغم  
زمان ضابطلردن بری آلمانجه دوققوره بر شیلر آکلادی .  
مکر کندیسی او محاربه ده بولنش ایمن !

— او یله ایسه سلاح آرقداشی بز !

دیدم بر خیلی کولوشدک .

\*  
\*\*

( فائوری ) دن سو کره ایکی استاسیونه ده اوغرادق .  
آقشامک طقوزنده ( بو کره ش ) استاسیوننه واردق .  
بو آلمانلر جدامه تودیک آدملر . تره نک طورمه سیله بوشالمه سی  
بر اولدی . قورمپار تیمانده بر آنده یاپه یالیکز قالدیم .

— کیجه کز خیر اولسون !

نم باوول ، ال چانطه سی ، دیز بضایه سی ده قلمدی ، کیتدی .  
اینـدک . کله جک ترنه منتظراً استاسیون بناسنک اوکنه  
دیز بیلدک .

هوا جداً صوغزق ایدی . احتمالکک تحت الصفر اون ،  
اون بر درجه وار ایدی .

ترن کوروندی . عازتا بر یولجی قطاری ، ( ابرائیل ) ده  
بر کون دها طورمش اولسه ایمشم بنده بوکا بینه جکمشم !  
مکر آز طمع چوق زبان کتیریر دییه نم عجله مه دینیر ایمش !  
زهدن کلدی . طوردی . مدد لله ! استاسیوندن بر جم غفیر  
هجوم ایدیوردی . بیل باشی یورطیسی مناسبتیله جهه ده بولنان  
ضابطاندن برقه سینه برقاچ کون اذن ویرلمش ایمش واغونلر  
خنججا خنج !

فقط بر دقیقه توقف جائز دکل ، بر بوجاغه صوقولمالی .  
آتلادم . آرقه مدن اوایکی آلمان ضابطاندن بری ده آتلادی  
بکا :

— باوولکزی اونوتدیکز !

دیددی فی الحقیقه اونوتمش ایدم ، تکرار ایندم اوده  
ایندی . باوولی کتیره یه جکمی آکلادینی جهته صرود بکا  
معاونت ایتدی . او طور دنیغ قومپارتیمانده کی ضابطانه برر برنقدیم  
ایده رک چکیلیوردی . بو معامله ناز کانه دن فوق الحد متحسس  
ومتشکر قالدینمی کنیدی سینه بیلدیردم . المی صبقی صبقی

بیغدینی کو ملر دن روز کارک قوبار دینی پارچه لراچری به طالیوردی  
ساعت طقوزه کلدیجی حالده بر آچیلدی ، ن یرمدن قیمیلدایه-  
مامشدم . برکت ویرسون که آلمان ضابطلردن بری نفرلری  
طیشاری به چیقاردی ده بر آرز نفس آلیر کی اولدم .

استاسیونده طبقی زمکیلر کی ، آلمان افرادی ده اوبک اوبک  
آتش یا قمشلردی . کنیش-له نیجه در حال - پرتولی جای طاقمی  
باوولدن چیقاردم . آمان نه نفیس جای ایمش ! . . . کزینوب  
کزینوب ایچوردم .

دقت ایتمک که آلمان ضابطلری یاریم پورسیون ش-کرله  
ایچورلر . . . کمال سخاوتمدن بر آووج ویردم . فقط بر از  
صوکره آنلرده بکا حسن ! مقاله ده بولندیلر . تام ایکی بارداق  
طاووق صوبی ! . . هم نیم چایدن ده ، شکر دنده نفیس ! . .  
اوستنه بر پارچه ده کوکس آتی سوندیلر . قهوه آتی دکل ،  
مرهم ؟ . . . بونک اوزرینه مس-ابقه باشلادی : ال چانطه سنده  
قوماندان پاشانک یول بیهجکی اولمق اوزره لطفاً یابدیرمش  
اولدقلری ( قیمه لی بورك ) وار ایدی . طاقمیله چیقاردم .  
واغونده کی اوچ درت نفرده ده توزیع ایتمک شرطیله غیرتلاغمزه  
قدر طویدق . کوزلرم بردن بره آچیلدی . سیغارلر دومان  
دومان صاوریلوردی .

ساعت اون بر بچقده بر تلاش قوپدی . یدی سکز نفر  
واغونده نه بولدیلسه صیرتلا یوب کوتورییورلردی . بو آراده

— یازین ساعت اون ایکیده « ابرائیل » دن بر یولجی  
تره نی کله جگمش ، آکا یینه جگز ...  
ساعته باقدم . تمام اون ایکی ساعت وار ، بومضیق متمعن  
ایچنده کچه جگ . ها! ... « بوکرهش » خسته خانهلری نرده مکز؟ ...  
بیلسه کز قدر صیقلدم ، متأثر اولدم! .. اوزون یوریمک اقتدارینه  
مالک اولسه یدم ، احتمالکه هرته ایکی کوزه آلدیریر ، باوولمی  
چانطمی براقهرق یوله دوزه لیردم !

اوشوین اللرمی باشمه سورهرک ایصیدیوردم . یینم او  
درجده محقق ایدی . بوخمده کی طامارلرک نبضانی ایشیدیور  
کچی اولیوردم . بو حال تمیورمش کچی واغونک چووللردن  
بوش قالان محله یدی سکز آلمان عسکری کلوب بویلی بوینه  
یا تمامونلرمی ؟ باندو تمام اولدی! .. سریلن کندندن کچیور ،  
خورلیوردی . اولکی تعفاته شیمدی ده بوستال ، پوتین ، اوست  
باش قوقولری قانیلیدی . طیشاریده ایسه طبیعت آرمش قار  
صاووریور ، قابو آراقلرنده پروازلرده دودوکلر اوتدیریوردی!

( بوکرهش ) ده ایکی کیچه بر کون

کندی می مشهور ( زول ورن ) آرابه ایله دور عالم سیاحتنده  
ظن ایدیوردم . واغونک قابوسی آچیلدی قارلرک اطرافه



دوشه مەسى آياقلىرى اوشودىيور ، صاف هوانك ندرتى باشى  
دوندىريوردى . خسته اولق ايشدن دكل !

قادىنلار مزاك « چندره » دىكلارى بوندن باشقه برشى  
اوله ميه جق ! . . . ايشته بوجندر . آلتنده اوچ اوزون ساعت  
دها كىتكدن صوكره ترن بركره دها طوردى :

— فانورى !

دىنلىيوردى . واغونك قابوسى ينه آچىلدى . فقط بودفمه  
چوواللر طيشارى به آتلىيوردى . بش دىقه ده تخليه ايشى  
يىتىدى چوواله او طوران نقر ، قايىجى طاقوب سىلام وىرەرك  
چىقىدى كىندى . نەلر اولوب نەلر يىتىدىكىندن خبر آلمىوردم .  
يالەكز برچاوش ، او ايىكى ضابطه برشيلر سويلەدى . باقىشديلر .  
آندن صوكره نىم يوزىمه باقىدىلر . آلىقلاشدم . فرانسىزجه  
بىلان دىدى كه :

— بوترن « بكرەش » كىتمىيورمش ؟

— كىتمىيورمىمش ؟

— اوت . . .

— نە ياپاجىز ؟

— طيشارىسى آدم بويى قار . . . چار ناچار كىچەبى بوراده

كچىره جىكز . . .

— . . . . !

— یاوول !

— شلاف !

— فائوری !

— یاح !

بونلرك بن دردی ده بیلیوردم . یالکز ( فائوری )  
کله سندن :

— عجبیا ( فائوری ) یه کلدمی ؟

دیدکلرینه ذاهب اولدم .

آنلرده بولونقلری یرده بیدیلر . پورولرینی ابجدیلر .  
بر آرالق صوبانك توتمه سندن شکایت ایتدیلر . یوزباشی اولانی  
بنله فرانسزجه قونوشدی . هوانك برودتندن بویله یولجاغك  
حرب انناسنده دائمی اولدیغندن بحث ایتدی . غزته جی  
اولدیغمی آکلانجه ( دوبریجه ) دن ( ابرائیل ) ه قدر دوام  
ایدن حرکات عسکریه بی صورتی .

بز بومحاورات ایچنده ایکن ترن بردها طوردی . بوکره  
آتییدی چووالدها کیردی . واغون برحاله کلدی که بزم قاپودن  
چیقماق احتمالز قالمادی . مکرکه اوچواللر اخراج اولنه .

لوشلق ، صوبانك توتمه سی ، چوواللرک تعفیات کیمیویه سی ،  
توتون ، بورو دومانلری ، تنفسات ؛ متصل اوطورمه ، اویانانلرک  
های هایلی اسنمه لری ، غریبلک بیوک برصیقیندی حالنده  
نضیق ایدیوردی . باوولک یانلری قالجهرمی کسپور ، واغونک

بکا ایله باوولمی آلوب ایجری به کچملمکمی امر ایتدی .  
کچم . ایکی ضابطک بوبلو بویزه یاندقلمری گوشه به مقابل  
اوطوردم . وانونک قابوسی آچیلیر آچلماز ایجریدن برایکی  
چووال چیقهدی . بش آتی چووال کیردی . برحاله که بنم  
اولجه اوطوردیغم طرف طولارکی اولدی . بن ، ایکی ضابط ،  
برصوبا ، اوته کی نفر او کوچوچک حجره به صیغیشدق .  
قابو قابودی . ترن یورومکه باشلادی . عین حل ، عین  
وضعیته ! ...

انسان اویصل حیواندر . خورولدیلره قولاغم آیشدینی  
کبی بینمده یواش یواش اویوشوردی . بر آقصریق پوسته چی  
ایری نفرک ، فقط آقصریق ، عکس انداز اولدی . حریفک  
نه قدر سسی وارایسه بوغازندن فیرلادی ظن ایتدم . حتی  
ضابطک بری بیله اویاندی ، بردها ! ... عین شدت ، عین  
تصوت ... اوچنجیسنده بنم اکلادیغمه کوره :

— قارن آضربیسی !

نک آلمانجه سی اوله جق طوبلو برسوز ایشیدلدی : اوته کی  
ضابطده اویانمش ایدی .

بونلرک ایکیسی بردن باجاقلمری یره اینسدردیلر . حجره  
طولدی . قیلمداق احتمالی قالمادی .

برلاف ، برلاف ! ... فقط نفقات یرینی طوتان برقاچ کله

متصل دوران ایدیور :

ایچریده ایچی ضابط ، باشلرینه تا قولاقلرینه قدر کچن برر  
یوک سرپوش طاقدیلر . باجاقلرینه برر کورکلی شاوار کیدیلر ،  
اوزرلرینه ده برر بطانیه چکدیلر . ککا ! ..

بیم طرفده کی نفرلردن بری صوبانک قارشیسنده صیزدی .  
چووال اوزرنده اوطورانده باشنی پروازه طیبادی امان الله  
درت آغزندن مدهش و مختلف درت خورولتی چیمغه باشلادی  
واغونک ایچی کوکرده مش خومور ، خومور خومور دایان  
برقاج جاوار یا مانغه دوندی .

صولر قاراردقجه خورولدینک ده قاترلری آچیلور . بیم  
ایچوند اوطورمق احتیاجی آرتیور ایدی . قراکلق باصمه دن  
ال چانظه سندن برار نواه چیقاردم . بیوک بازولک اوزرینه  
اوطوره رق قارتمی طویوردم . آکلادم که بو وضعیت ، بوراده  
الکراحت بروضه یئدر .

ترنک ایچی تماماً قارارنجبه برده موم یا قدم . آقیده رق  
یره دیکدم .. بکاده ککا ! .. دیوب صیرتمی قاپلامیه ویردم .  
ترنک زانغیردی ، شانقیردیمی ایله برابر بش ولوله ایچنده اویومق  
شویله طورسون انسانه نفس آلمق بیله کوچ کلپوردی .

\*  
\*  
\*

آرادن برایکی ساعت کچدی . ترن بردن بره طوردی .  
بیم طایاندیغم طرفده برشیلر اولیور . طاق طاق اورولیوردی .  
مکر اوراسی قاپوایمش . چووالک اوزرنده کی یرندن فیرلادی .

بوخا یا ایله قوشدم . واغونك ياننه كلنجه طوردم . چونكه  
باچاقلم ، باصه مقلرينه يتيشه ميوردی . هيامولا . هاييضا  
ايچرى به كنديمي آتدم .

ايكى حجره دن عبارت ، رافلى دولابلى صوبالى ، كوچوك  
كوچوك پنجره لى برواغون . آبرى بر آلمان نفرى ايله باوولمى  
كوستردى .

بن ظن ايتدم كه :

— بو باوول سنكمى ؟

دييور . الله بنم ديدم . فقط آلمانجه نك صوكى كليوردى .  
بن متحيرانه يوزينه باقوب طوروركن ايكى آلمان ضابطى دها  
ايچرى به كيرديلر طوغر بجه ايچ حجره به كيره رك او طوريله جق  
قدر كنيشلكى اولان يان رافلى ضبط ايتديلر .

نه اسـ كمله وار ، نه مندر ، نه ده طـ ايانيله جق برير ! نفر  
پوسته چواللارندن برينى چكوب او طوردى . ايكى ضابط رافك  
اوزرينه بويلو بوينه يانديلر . برنفرده صوبايه تحته پارچه لرينى  
آتدى . چوملدى . ساعت درده كليوردى . بن آياقه قوجه  
كيجه ني نصل كچيره جكمى دوشونمكه باشلادم .

بوك ترنى اولدينى ايچون زياده سيله صارصيور . برمدت  
او كوچوك جاملرى پيس ، پنجره لردن برى او كنده طوروب  
اطرافى سـ ايتدم . قار ، بتون حوالى ني قابلامش تا افقه قدر  
بياضلقدن ماعدا برشى كورونمىوردى . بر آراق دقت ايتدم :

دیمکی تاسارلادم . بواوتل ، شهرک اک معروف ، اک منتظم  
مسکن سیاحتی ایتمش !.. بزدن قاج کشی « بو کرش » . کیتدی  
کلدی ایسه ایچنده یاتسونلر ، یاتماسونلر بورادن بحث ایتدکلری  
ایچون خاطر مده قالمشیدی . ترن بورغونلنی ایسه آنجق تشکیلاتی  
یرنده اولان محللرده استراحت ایله چیقار ... عقلمجه ایرتسی  
کون شهری کزه جک ، زیارت ایدیله جک ذواته اوغرا به جق ،  
برکون ده اقلد قدن سوکره « یرکوک » ، « روسجق » ، طریقله  
دونه جک ایدم ... باشقده نه یایله بیلیر ایدی ؟ ...

بن قولاغمی ترن چا کنه ویرمش ، طورورکن ترجمانز  
تلاشله کیرمک :

— بیورک ! ترن قالقه جق ... اشیا کزی نقل ایتدیردم .

دیدى . قالقدم . طیشاری به چیقتم فقط ترن یوق .

— هانیا ترن !

— تا قارشوده !

— هانکیسی ؟

ایشته ؟ .. بو ترن مارشان دیز ! .. سنزک ایچون پوسته واغوننده

انجق بریر بوله بیلدک .

یاغزان محاربه سنده ( ادرنه ) دن فرار ایتدیکم اناده بر

پوسته واغوننه بینمش ایدم . واغون اووسر الویریشلی ایدی که

دوشمه سندن قطع نظر ایدیلیرسه اک برنجی و عونلره بیله ترجیح

ایدیله بیلیردی .

طبايحہ کي قورولو بر آلمان ضابطی !.. پاساپورتی کو ستردک...  
دیدي که :

— دها ايکی ساعت وار ...

— اوح !..

استاسيونك ایچی آلت اوست !.. استیلا بورانك نهسی  
وار نهسی یوق ، جمله سنی طوباز لایوب کوتورمش ... مع هذا  
آلمانلر تلغرافی تلفونی قویمشلر .. برینك آغزی قولانغی ،  
دیگرینك الی ایشلیور ... حیر حیر برلوقوموتیف ایکی واغون  
آلوب کوتوریور . دردینی چکوب کنیریور ...

قوماندان پاشا طرفندن بی تشییعه کن ضابط افندیلرله  
بر اوطیه طیقیلدن ... گوشه ده اوقوسمز بر آلمان نفری ،  
قولانی چینی صوبایه طیامش ، خورول خورول اریور کن بردن  
بره اویاندی . اطرافنه بون بون بافیندقدن صوکره جیپندن  
شکرچی کلاهی کبی طولو بر کاغد چیقاردی . چاتور چوتور  
یمکه باشلادی . دقت ایتدم : مصر بغدادی ... ها شویله !..  
آلیش !.. اوسقنه بر بارداق ده ( طونه ) دن ایچدکی طاوول  
کبیسک یاوریم !.. فقط او ، اورانده می یا !.. کلاهی  
بوشالندی ، آندی . آغزتی دیلیله برایکی نیم ایتدیکن  
صوکره ینه قولنك اوزرینه یاندی ... نه ده چابوق اویودی !..  
استاسیونده بولندیغ مدتجه « بکرش » کیجه واره جغمزدن  
تخمینلریابه رق واریر وارماز ایلك آرابیه ( آتیه پالاس )

— ترن ، اون ايکيده حرکت ايده جک . چابوق !

لايه حيانم ايله برابر تيغ کبي اولدم :

— آمان بائولمی کيترسونلر !...

— آرابه !

— ساعت قاچ ؟

— اون بر بچق !...

— ياريم ساعت وار ...

دها آرابه كله جک ده ، بينه جک زده کيده جک ز ..

— استاسيون ياقينمی ؟

— بر چاريك سورر !...

— قابل دکل ، يتيشه ييه جکم ... ايواه ! ... آمبارك

(روده) ، ايکی ساعت اول خبر يوللاسهك آ ...

پاشا حضرتلرينه وداع ايتدکن صـ وکره آرابه يه نصل

آتلادينمی بيلميورم ...

— آرابه جي ، اوغلم ، بر آز سور !

— يرلر قايق ، حيوانلرک طيرناقلری طوتيمور ...

— !...

.....

مکر بز استاسيونی کچمشز ! . صورددق . بری تعريف

ايتدی ، دوندک ، دوز کيتدک ، صابددق ، کوچ حال ايله ايريشدک ...



نامنده بر آلمان ضابطی ، قوماندان پاشایی زیارته گلشیدی .  
قول اردو ، ( دوبریجه ) ده ایکن ارتباط ضابطی خدمتیه  
بولنش ، آندیسنی سوردیرمش برکنج . بالقان حربندن  
اولده «ادرنه» ده بولنش ، حتی چاترا ، پاتراترکجه ده او کرنمش ...  
پاشا دیدی که :

— موسیو ( روده ) آلمانیادن کلپور ، ( بکرش ) دن  
اشیا ترنه بینمش ...

اشیا تریمی ؟ ... ایچمدن :

— بخیده صندوقلاسه لرده یوللاسه لر !

دیدم دیهدم ، ( روده ) دیدی که :

— فالبا ، یارین برترن قاقه جق !

— آمان ! .. نه مرده ! .. موسیو ( روده ) ! . بونی فصل

اکلارز ؟

— بن سزه خبر کونده ریرم !

— مرسی !

••

ایرتسی صباح ، بر معتاد قرارگاهه کلدم . ارکان حرب  
رئیس بیك مواضی تفتیشه کیتمش ، قوماندان پاشا یالکز  
اوطوریوردی . رئیس بیك کجیکدی . ییک وقتی ده کلدی .  
بر از دهابکله مک اوزره قراروریلدیوردی . بواشاده ( روده ) دن  
بر خبر ...

دیه پارماقله کوسه تریله بیلیردی . قزارکاھدن ماعدا هر یرده  
برعطالت ، برایشسزلك ، آره صیره ده طوپ دونلولری اخلال  
سکوت ایدیور . طویولان خبرلك جمله سی حزین سکون آلود :

— آلتی اسیر آینمش ..

— اوچ مجروح برشید !

— ایکی کشینک الاری طوکمش !

— اون بیتیورمش ! ..

— یوللری قارباشمش ! ..

— د طونه « طوکه جقمش ! ..

— . . زواللی وفات ایتمش ! .

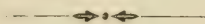
یالکز برکیجه مستنا ایدی . ضابطان او طه سنده قوماندان  
باششرفه و یریلن ضیافت ، بتون اردونک ال پارلاق مسامره لرندن  
بری ایدی . غبطه ایدیله جک برانتظام و تربیه داخلنده نطق  
ایرادی ، عود ، کمان ، پیسانو کبی چالغیلرله نوبت نوبت  
آلاتورقه ، آافرانغه شرقی و پاریزنلرک ترنمی ، هپ بر آغیزدن  
اوقونان او — ویملی ( اردو مارشی ) اونودیلش نشه لری  
خاطر لانیورری . فقط نه فائده ! . ایرتسی کون شهر کدرافزا ،  
کیجه به ساکت و صامت ، قالین سسلی بر ایکی اوتوموبیل  
نعره سنندن ، عسکر بوری سنندن ماعدا برشی ایشیدیلور .

فلد مارشال ( ماکه ترهن ) ک اذنامه سنندن صوکره هر کون

« ترن » صورو شد بر مقله مشغول اولیوردم . بر کون ( روده )

شیمیدی ایسه (ابرائیل) محکوم قحط، آج قاله جق ، سفات  
کوره جک ، احتمال که آچلغندن بر دها اوله جک ، طیب مداویسی  
صلح اولسه بیه آنجق الی سنه ده ، اوده تضعیف مساعی  
قابل اولورسه ، کندینه کله بیه جک . یازیق !..

رومانیا ، اهل وقابلیت پرور اللرده بولنش اولسه ایدی  
بالقائیک اقتصادی بر حکمداری اوله بیلیردی .



### • بو کرش • اینیش

— آمان بوراده طور مایه لوم ، کیده لوم !

دییه بی هر کون قائمشدیران مادامه حق ویرمکه باشلادم .  
چونکه حیات بلک زیاده یک نسق ایدی .

دیگر طرفدن هوا ترک سکون ایدرک بتون استعدادیله  
صوغودقجه صوغوبوردی . لیکن آيازی ده «چورلی» آيازی کبی  
خارلی !... صبا حلمی ، او طه قابوسندن باقارکن انسانک  
یوزینه ، اللرینه برشیلر صاریلوب ایصیریور .

(ابرائیل) شو اون بش یکر می کون ایچنده غربب بروضعیت  
آلمشیدی . عادتاً : شوراسی آلمان ، بوراسی ترک ، اوتوسی  
اولاح ، بریسی روم ، اوراسی ارمفی ، بری جهتی روس کویی

دیدم، آیریلدم. آیریلدم اما بنم و فاسزلفمه حکم ایتدیکنی ده  
چهره سندن آکلادم .

\*  
\*\*

قوماندان پاشا، او کیجه ایچون بی ایلك دفعه اوینایه جق  
اولان ( سینه ما ) به دعوت بیورمشیدی . کیدیلدی . پرده ده  
بر قاچ منظره طبعیه دن سوکره ( ابرائیل ) حیات و فعالیت  
ترسم ایتمهک باشلادی . جدأ شایان تماشا بر غروپ لیمان .  
فابریقه لر، عمله حیاتی، فعالیتی .! عمله آراسنده قره دگیز ترکلری،  
بزم حاللر ، ارمنیلر ده کورینیور ، فقط ده ا زیاده ( رومن )  
مساعی تجاریه سی اطرافیه ، تجسم ایدییور ، سفائن تجاریه ،  
نقیات ، تحمیلات ، اخراجات ، وینچلر ، لوقوموبیللر ،  
ده قووویلر ، بورا طرز حیاتی ، او یونلر ، پسقانبیللر برر برر  
نظر دقتدن چیوردی .

بونلری کورور کورمن آکلادم که حرب ، ( ابرائیل ) ی ده  
اولدورمش؟ شهرلر، سهی و عمل درجه سنده مظهر حیات اولورلر  
قاعده سی ، حکمنجه بوراده صوک نفس بیله قالممش ..

فی الواقع ، ایرته سی کون ( ابرائیل ) ی ده ا زیاده کدر آلود،  
تنها ، کندی وارلنی ایچنده بریشان کورییوردم . سیاست ،  
قازمه دیشلریله بورانک ده هر طرفنی دیدیکله مش ... حال بوکه  
رومانیا حربک اعلانلدر اعتبار آیدی سکز یوز میلیونه بله که  
ده ا زیاده مقداره بالغ اولان بر تروت جسمیه چکمش ایدم .

منزلارمزده دكيشمش (بكرش) يولى هنوز آجيله ماديني ايجون هفته لرجه تاخرات وقوعه گلش ایدی .

براقشام، ينه جاده ده كزينيركن شهرك اوزرندن بردشمن طياره سی چيرينه رق كچدی . بو بومبالی ملعون هر كسك يوركنی آغزينه كتيرمش ایدی . بر قاق خانه نك طام - تراسه - سنه يرلشديرلش اولان ميتراليوزلر ايشله دجكه ( ابرائيل ) مخوف بر موقع مهاجتي باغلايوردی . آتدینی ايكي بومبادن بری ( طونه ) يه دوشمش ، ديكری جنوب محلاندن برينه دوشه رك پاتلاماش ، الحاصل هر ايكنی ده بوشنه كيشمش ایدی . يولده كندی كندی : بو حادته نك شهرده اويانديرديني هيجان ، البته نيم مادامی ده سوقاغه فيرلاتمشدر ، ديرايكن قارشيمه چيقماسونمی ؟ پريشان ، متلاشی ، خائف و كريان .

اللری بوز كسيلمش ، تيتریبور ، بندن يارين ايجون حركت ايتمك كمزه دائر ناموس اوزرينه سوز ايستيوردی . فصل ويريلير ؟ بزلر ايجون دكل فردايي هر فیه يي ، بولنديغمز كونی بيله كسديرمك كوچ چونكه بوراده کی كونلرك جمله می « يوم شك » ! بويله ايام آره سنه ده ناموس صوقوله ماز .

حادتيه ده ازياده بر مزيت ويرمك ايجون قاشلريمی چاتهرق :

— صبرلی اول ، بن شيمدی كيدر ، آكلارم . سن گله ، بن سكا خيبر كونده ريرم .

دها مؤثر ، دها وهم آموز ، دها محرق ! اقساملری بر قاچ  
تاغرافنامه آلوب او قویورز اماطاسمز ، طوزسز شیلر . مطبوعاتک  
حیات عمومیده نه قدر مهم ، نه قدر اساسلی بروظیفه کورمکده  
اولدیفنی انسان آنک بولمندیفی پرلرده آ کلا یوب تقدیر  
ایدیور .

بو آ کلا یوب تقدیر اتمکده آمانلر ، البته بزدن دها ایلر ویه  
وارمشلر . ( ابرائیل ) کیرر کیرمن غزته نثرینه باشلا دیلر .  
بوغزته

### Donau—Armé—Zeitung

یعنی ( طونه اردوسی غزته سی ) نامنده ایکیسی آلمانجه  
ایکیسی رومنجه درت صحیفه دن متشکل ، ایلك ( تصویر افکار )  
قطعه سنده ، بر معناد طبیعی منتظم ، ساعتی ساعتی منتشر یومی  
بر غزته ایدی . آسایش وانضباطه دائر اردو امرلرینی ، تبلیغات  
رسمیه لری ، حوادث محلیه یی احتوا ایدیوردی . مکر آنلرجه  
« غزته سز » یاشامق عادنا صاغیر کور اولوق دیمک ایمش ! .  
بونی ایشیتدیکم زمان بر یاشمه دها کیردم .

بزدهده مراق وار اما بویله هر کیتدیکمز یرده بر غزته  
نشر اتمکی ایجاب ایده جک قدر زورلو دکل . مثلاً هر نصلسه  
بورایه قدر کله بیلمش اولان بر ( اقدام ) نسخه می بیپرانجه یه  
قدر بش یوز الدن کچور ، هر کس صبر سز لقله نوبت بکلپور .  
قول اردونک ( دوبریجه ) ایله علاقه می کسپلدیکی ایچون

اوجنه تعلیق ابتدییکی ، صمیمی کلمات تلخیصیه ایله تطبیب خاطرینه  
مسارعت ایله دیکی صیرهده قیملدانمسی بیله جائز اولیان بویاره لی  
عسکر ، مشارالیهك النی اویوردی .

آریلیرکن کوزلریله بنی چاغردی ، یواش یواش دیدی که :  
— آرتق اولورسه ده غم بیم ! بولطف بکا الویریر !  
نام ایسته ! بو سوزلری سویله چک آدمی بولدی ! بالطبع  
یانندن درحال آریله مازدم ، پکی کندیلرینه سویلرم دییه چک  
حالمده قالماشیدی .

فقط او آرتق بکا آنی برشیلر اولدی . گویا ، آنک بو حالندن  
اخذ متانت ایتشدم . ذهنمدن :

— نهدن اوله جکسک ، دشمنلرک اولسون ، ان شاء اهن قریب  
شقایاب اولورسک ...

جمله لری کچوردی اما سویله دم سویله مدم می بونی در خاطر  
ایده میورم .

قوماندان پاشایه کیفیتی عرض ایدرکن آغلا یوردم .  
کندیسی ده صوک درجه ده متأثر اولدی ، مکرراً :

— چوق عالیجناب چوجق !

دییه رک تد او یسنه دقت و اعتنا ایدیلسنی قوتلی قوتلی تنبیه ایله دی ..

\*

\*\*

کونلر کچوردی . بنده قوینمده بر سوری پاساپورط ،  
امرنامه ، توصیه یرمده صایوردم . مفارقتمدن بری استانبولدن  
هیچ بر خبر آله مامشیدم . بوبلای جهان شمولده وطن جدالق

چونکه خائن قورشون بود فعه جگرینی ده لوب چیقمش، بی چاره بی اولوم تهلیکه سنه معروض بر افش ایدی .

او کونلرده ده مظفر اردو ، ( میخاله آ ) طرفنده دشمنی ( سه رت ) . دوگمش ایدی . روسلوك كوی ایله جوارنده بولنان ایکی آلائی ایله ۱۸ میترالیوزدن، صحرا و آغیر بطاریه لردن مرکب اولان قوتنه فرقه مزك ایکی آلائی تعرض ایده رك دشمنه بش یوز مقتول ویردیردیکی کبی بو مقداردن فضله سنی ده نهره دوگمش ، درت یوز اسیر ایله اون ماکنه لی تفك آلمش ایدی . ایشه « جمیل ، افندی ، بو تعرضك مجروحلردن ایدی .

ایرته سی کون آقشامی قوماندان پاشا ایله او طوموبیله را کبا شهرده کی بلدییه خسته خاسنه کیتدک . ایچه بیوک ، منتظم بر دارالتداوی ، پاشا مجروح غازیله ایله نشان طاغیتدی . برشی ایستیور میسکز دییه سوردی . تمندان ، تشکر دن باشقه برشی کورولمبور ، ایشیدیل یوردی . یالکوز آرد قولاقدن (توتون) ایله ( شکر ) فیصیلدیسی وار ایدی . کندیسنه سویلر سویله من هر ایکی سندن ده توزیع ایدیلسنی یاورلری یوز باشی « عاصم ، بکه امر ایله دی .

فقط بن بیتدم ، طاقتم قالمادی . بویله زیارتلر بزم کبی یوفقه یوره کلیرك تحمل ایده جکی شیمیدریا ؟ ... « جمیل ، افندینک یاناغنه کلدی کمزده ایسه باشقه درلو بر صحنه حزن آورقارشینسنده قالم . قوماندان پاشا مدالیه سنی بالذات ایله ایکنه لیه رك باشی



فلماره شال ( ما کتزن ) جنابلرندن بر امرنامه اخذینه قرار  
ویردیله . ثالثاً : اوچ درت کون سوکره بو امرنامه کلدی ،  
فقط بو امرنامه نك ياننده بولنمی لازم کلن دیگر بر قرارگاه  
علم و خبری تنظیم ایلدی . اونومیهیم ، بر دها تکرار ایدهیم که  
بو چکن کونلرک جمله سنده مادام ایله دائمی مناسباتدن خالی  
قالیوردم . فقط زواللی ، بونلردن خبردار دکل ایدی . او  
یالکز کیدوب کایور ، آغلایوب صیزلیور ، ( ابرائیل ) دن  
آراهه ایله ، ترن ایله ، واپرر ایله ، او طوموییل ایله ، حتی یایا  
اوله رق کیندکلیفی ظن ایتدیکنی سویلیوب آکلایوردی .  
بکا میکلرمی یامامش ، طاتیلیرمی حاضرلامامش ، آراهه ایله  
کیدرسه راحتسز اولیهیم دییه یا صدقلرمی بولمامش ! . .  
آکلایشیایوریا ! کیده جک اولورسه هم روش حاله کوره تمامیه  
قولتوقده کیده جکدم !

ایشته بو کونلر آراسنده ایدی که دور نقاھتی قرارگاهده  
خدمت تحریریه ایله امرار ایله مش اولان ملازم جمیل ، افندی  
نامنده بر کنج ، قوماندان پاشایه وداع ایدوب قطعہ سنه کیتدی ،  
ایرتسی کون ( میخاله آ ) محاربه سنده دردنجی دفعه اوله رق  
آغبرجه مجروح اوله رق خسته خانهده اسپر فراش اولدینی  
ایشیدیلدی . یاره نك یری صاوولمده دن دیگر آچیلیمش ایدی .  
بتون قرارگاه هیئتی بو جسور بو مرد عسکره آجیوردی .

قاج دورلو چیقیلیر اولدیغنی اوکره نه مندم . روسلر ویاخود  
 بزملکیر بر طوب آتدیلمی بکرمی دقیقه صوکره مادامک  
 زیارتیه دحون اولوق مقرر ایدی . هر زیارت ده ، عادتاً  
 بر واسطه نقلیه خبری حکمنده ایدی . اسمی اوکره نه بیلدیکی  
 ایچون ایشی سنلی بنلی به دوکدک . آغلامه ! دییه سرت سرت  
 سویانمه لر . بیله باشلادق . الحاصل اویله بر حاله کلدم که ،  
 کونک برنده ... نه ؟ قوغدمی دییه جکسکیز ، خیر ! .. مادام  
 غایت ناز کدر ، تربیه لیدر . قاجدمی دییه جکسکیز .. ینه خیر ! ..  
 زریه قاجه بیله جکم . . ممکنمی ؟ شهری فتح ایتدک اما بن  
 محاصره ده ییم ... اوت کونک برنده او حاله کلدم که ( ابرائیل ) ده  
 اوچ شخصیتک وجودندن ماعداسنی در خاطر ایده من اولدم .  
 بو اوچ شخصیت بن ، قرارگاه ، مادام ایدی .

قوماندان پاشا بنم ایلك واسطه ایله حرکت ایتدک کم ایچون  
 نه پایلمق لازم کلیرسه جمله سنی امر ایتش ، حتی بو امر لرنی  
 لطفاً ، زاکه کندیلرینه ایش ایدینمش لردی . هر کس بر  
 پاساپورط ، بر مروریه ایله یورور ، کیدر دگلی ؟ یوجلیقه ده  
 عادت بودر ظن ایدرم ... بوراده بنم ایچون ، بنم خاطر م ایچون  
 بو عادت بوزولدی . اولاً : بزم قرارگاهدن بر ، آلمان قرار-  
 کاهندن ده بر مروریه آلدیم . ثانیاً : بر کون صوکره بونلر ایله عودت  
 ممکن اوله میه جقنی اخبار ایتدیلمی . بزم قرارگاه ایله آلمان قرارگاهی  
 متفقاً ( بکرش ) . مراجعتله عموم طونه اردوسی قوماندانی

کوروندی . کنديسنی ترك ايدهرك كيتديكمه ذاهب اولمش .  
خبر ويرمك يوقى ايمش !... بن ديمه ، چوجوقلر مه يمين  
ايتشم !...؟ بن عسكرمى ايتشم كه محاربه يه كيتشم !... برابر  
كوتورمك ايسته ميورسه م سوبله على ايتشم !... وثيقه لرنه اولمش  
ايمش ؟... دون ايكي فامليا آرابه لرنه « بكرش » ه كيتمشلر مش...  
بزده يارين آرابه يه بينوب كيتشم ايمش .. فقط آرابه بولونميور-  
مش .. عجبيا پاشا بزده آرابه ويريرمى ايمش ؟

— مادام ، بونلرى براقك ، وقتى كلنجه كيده رز ...

— فقط ، منز بردها محاربه يه كيتميك . يا ...

— برضى اولماز ...

— اولمازمى ؟... اولسون اولماسون ، كيتميكنز .. بن

ايسته م !

ها آ كلايكنز . آ... مادام ساقيز كبي... بونى ده آكلار

كبي اولدم كه ( ابرائيل ) ده بولند قجه مادامله برخيلى مشرف

اوله جغم !

« زده اولسه م بر بلا حقدن مقرر در بكا »

## ( ابرائيل ) ده برقاچ كون دها

بزم دردى مادام ( ق . ن ) اولسه ايدى « ابرائيل » دن

برکت و یرسون که ایکیمزده سودا چاغنده دکلز. الله اسپر که به،  
کورنلر نه دیرلوردی؟ ...

ایشته او آقشام ایدی که قوماندان پاشا حین وداعده :  
— یارین سکیزده حاضر بولنک، سزیده کوتوره جکیز...  
دیشیدی .

طوضریجه ارکان حرب ریشی بکک یانسه کیتدم ، بی  
کورنجه کوله رک :

— یارین یا غازی با شهید !

— غازی اولورسه مالدیه می ایسترم !

— قولای !. اوکجه دن قورده لاسنی ویریرز . یارارلغکنز  
کوریلنجه ده مالدیه بی... دها زیاده اثبات اهلیت ایتدیکنز می...  
ترفیع ...

— عجیبا نه اولورم ؟

— بالقان محاربه سنده چرکس کوبنده ارکان حرب  
چیقما دیکنز می ؟ ...

— اوت ...

— بورادده یا آلا ی ویا فرقه قوماندانی اولورسکنز !..

\* \*

بز اوکون ( وادونی ) محاربه سنه کیتمش ایدک . قرارگاه  
عودتمزده ایلک تصادف ایتدیکم کیم ایدی بیلیرمیسکنز ؟ ...  
مادام !. آغلانمش یوزی ، قان اوطورمش کوزی ایله

— برابر کیده جکوز دکلی ؟

— اوت ..

— نه زمان ؟

— بوکون آ کلارز ...

— بن نه زمان کلهیم ؟ ..

— اوکله دن صوکره ...

.....

اوت مادام . قوماندان پاشانک :

— سزیده بربرجه یوللارم !

دیدیکنه بالومی یابیشدیرمش ..... حال فلاکت الجاسیله  
بونوع سوزلری درحال ازبرینه آلیوردی . فی الحقیقه اوکله دن  
صوکره ، مادام ، قرارگاهده عرض اندام ایتدی . فقط بز  
برشی آ کلایه مامش ایدک . قوماندان پاشا امر مخصوص ویره رک  
«وثیقه» لری یازدیردی ایسه ده آلمان قوماندانلغنه جهده کورولسی  
مشروط ایدی ... مادامه ، آقشام اوزری اوه اوغرایوب  
معلومات ویره جکمی سویله ده ... سویله دم اما مادام بن بردورلو  
براقوب کیده میور ، حتی کندیسنی براقوب کیتیمه جکمه دائر  
یمین ، آند ، شرط ایتدیکجه قانع اولیوردی . کوزلری  
یاشاریور ، چکمی تیرییور ، الاریله یوزمی ازقشایور ،  
کندیسنه اهانت ایتمه مکملکمی رجا ایدیور ، یالواریوردی .

کونلرجه آغلامه دن کیریسکلرینی قسماً دوکدرک قاپاقلرینی  
مورارته رق ، بیکلرینه باشقه باشقه برواستقامت نظر ویره رک  
کوزلرندن آیریلادینی ایچون مسترحانه ویا متوجهانه باقسه ده  
انسانه بندن ده قورقیور ظنی کلوردی . قوماندان پاشا ،  
بالطبع آچیدی ، کندیسنه بی کوستره رک :

— بکده کیده جک ، سزی برابرجه یوالارم .

دیدى .. مادام ده ، بشوشانه بکا دونه رک الیه ، دیلیه ،

کوزلریله ؟

— برابر دغلی ؟

دیهه تا کید ایتدی ، اوت. برابر ... فقط کیده بیلسهک !

( ابراهیل ) ده ایلك و صوگ زیارت ایتدیکم خانه بزم

مادامک التجا ایتدیکی و گندی اقراسنک اوطوردینی خانه در...

اوحال پریشانیده بیله عائله تربیه می آغیر برادب اوضاع و جمعیت

مسکن نامه خلاصه براتظام اظهار ایدیور ، دوست اولسون

دشمن اولسون حربده رشهره کلن اردونک حرکات استیلا .

کاراهسندن مصاب اوله مق ممکن اوله مادینی جهته بونلرده ده

بو حالک آناری کور نیدیور دی .

... ایرتمی کون علی الصباح اوطه مک قابوسی اورولدی ...

غیر مأمول بر زیارت ! ... آی ! ... مادام ! ... خیر اوله !

— بونزور !

— بونزور !

براز آكلار كې اولدم ؛ شومندوفر ياييله جق ، او طوموبيل  
ايشله ميور ، آرابه اينه كيديله من . بكا اوفاق بر صيقيندى  
عارض اولدى .

فقط بوصيقيندى ني اچيقمن براوزوتى باصديريوردى :  
( كوستنجه ) هنكاه سندن قاچهرق بورايه النجا ايمش اولان  
بروم عائله سى قرارگاهه كلرك ( بكرش ) . كيديه بيلمه لرى  
ايچون قوماندان پاشايه استرحامانده بولمشلردى . بن بو عائله يى  
مقرى كوينده او طوردنغ زمان طانيمش ايدم . حتى ايچلرند ،  
بولنان مادام ( ق . ن ) ك پدرى ايله ده كوروشيور ايدم .

مادام ، او درجده قورقش ، او درجده عصبى اولمش كه  
آغلار كن كوليور ، تركه سويلر كن روجه يه باشلايوب فانسزجه  
ايله بيتيريوردى . بو حاله برده ( داه صله ) قاريشه رق بي چاره نك  
عادتا ذهني شاشيرتمش . استانبوله ، بكرشه ، ويانه يه كيديه يم  
دييه ايتديكي رجالر آره سنده آلديني طورلر ، وضعيتلر مؤلم  
اولقله برابر شاشيقنلق نامنه انساني كولديره جك آبرى آبرى  
ماهيتلر ده كوستيريوردى .

روس اردوسنك چكيدىكي ائنده اوغرا دقلى دهشتى ،  
روم اولق حسيديله بولفار عسكرينك شهرده كورينيشى فلا كنى  
تعقيب ايتديكنى آكلاتديني صيره ده شاعرك :

« بيله يم ايله جك خنده ميدر ، كويه ميدر ؟ »

ترددينه دوشمه مك قابل دكل ايدى . علام خوف ،

بر جناحك صرتلرندن برنده كيزلى طوران بطاريه ده سسنى  
كسدى ... بش دقيقه صوكره تك توك، بعيد تفنك سسلرندن  
باشقه برشى ايشيديليز اولدى . حقيقه محاربه مابنه اولمشيدى .  
سوق الجيش نتايچندن آ كلامديغم كبي معلومات فروشانه  
برطور ايله :

مظفر اردو بوكون صاغ جناخنده ده غالب كلدى ..  
ديبهرك قوماندان پاشا ايله يوريمكه باشلام .

\*  
\*\*

بولده فورطنه لى هوالرده صوكنه قالان كورله مه لر كبي  
سيرك طوپ سسلرى ايشيديليوردى . بوسسلر نيم ايچون برزمره  
تشييعه احاساتنده ايدى .  
شهره كيرديكمزده آقشام اوليوردى . سواقلر دهامزدم ،  
دها ايشلاك . هر كس نتيجه حربى بزم يوزمزدن اوقبوردى .  
اوطوموبيللارك اصوات مهيبه سى كويا اردونك ندای مظفري  
ايمش كبي ( ابرائيل ) . بر باشقه لق ويريوردى . ياخود بكا  
اويله كليوردى .

مادام . ق . ن ، ايله بن

( ابرائيل ) دن ايسته ديكم كون مفارقت ايدمه حكمى



كوبك آرقه سنده برقاریش قلاق كوریندیور کی... آمان الله!...  
اوبوس بطاریه سنه امر کیتدی : كوبك آرقه طرفه آتش  
ایدیله جك،.. یوقسه بزم کیلری ده اوریرز.. برایکی ساعت نبری  
کندی کنیدیسنه یانوب طوتوشان کوی ، بیستون قالدی ..  
فقط بزم صول جناحی ده دشمن طوپ آتشی آلتسه آلمش  
ایدی . در حال اوته کی دورینه قوشدم .. افراد آچیلد قجه  
آچیلیور، قاپاییور کن ، یسه آچیلیور... صوله طوغری بر میل  
کوستریور لر .. تفنگ ، طوپ سسی کسلیمیور .. تام حربك  
قیزغین دوره سنده بز ..

— آرتق بز عودت ایدلم ....

طورددم ..

— نه طور دیکز؟... حرب بیتدی.. ( واده نی ) آلتدی .

دشمن رجعت ایدیور ..

— نره یه ؟

— ( سه روت ) . !

فرقه قوماندانی حامد بکده دونه رك والنی طوته رق :

— هنرا کزی ، موفقیت کزی تبریک ایدرم ..

دیدی .

فقط بن حال حرب طرفداری بم .. صول جناح استقامتده

عظیم برصامان طامازی طوتوشمش .. آلودن زیاده دومان

صاچیور .. بونك دشمن طرفندن یاقیلدنی آ کلاشیایدردی .

راصد ؛ دیدی که :

— ایکی خطك نقطه نقاطنده صولده کی یوقاری زاویه نك

براز بریستدن ...

بیك خلیجان ایله کوزمی دورینه تطبیق ایتدم . آمان یارنی ! ...

برش-میلر کوره بیورم ! او یله بر تهالك ، او یله بر ته بیج ایچنده .

قالدم که او هواده ایجه ایجه تر لیوردم ...

— کوردیکیزی !

— خیر ...

— راصد باقدی ده بکا :

— سزینه او استقامته باقك ... کوره جکسکاز ...

باقدم ... اوت ... اوت ... کوریورم ... کیدیورلر ...

ایشته ... ایشته ... اوح ! ... کوریه-ورم ... شیمدی هم

کوریورم ، هم یشیدیورم ... او یله منتظم تفك آتشی که ...

انسان وهله میترالیوز ظن ایدر ... نه غریب تماشا ... افراد

ط-الفهلی طالفهلی آچیلیور ... حس تحفظ نه قدر مهمل !

باقك .. باقك ... برقول ( واده نی ) کوینك صول طرفندن

کیره که چایش-بور ... ایلمریایوب کریلیور ... آی ! .. بتون

بتون دوندیلر ... ابوام ! .. رجعت می ؟ .. هله هله ! ... دردی ،

بشی کویه طوغری او یله بر ص-الدیردیلمر که ... اون کیلمری ده

چکوب سوروکلیورلر می ؟ نه یاییورلر ؟ آنلرده دوندیلر ...

هایدی ! کیردیلمر ... کویك ایچنه طوغری قوشالمز چوغالده ...

آجاله میور، نا یوقاریلرده باغیر تغان برقارغه جئه سنده طولا شوب  
طوریوردی ...

بری دیدی که :

— ظالبا روسلر ، بزم بطاریه لرك موقعی بولمشلر ...  
باقك .... مر میلر يك یاقین دوشمکه باشلادی ...  
اوت ، یاقین دوشیوردی ... فقط بزم کیلرده آنلر ککئی  
بولمشلر ... اون برلکلر برغروب آتشی یایدیلر ... متعاقباً  
دشمن سکوت ایدرکی کوروندی . تلفون مخبراتی زیاده لشدی ...  
فرقه قوماندانی امرلر ویریور ... طابورلرك وضعیترلندن  
معلومات آلیور .. بو آراتق ارکان حرب رئیس بک ، بر معناد  
متبسمانه دیدی که :

— شیمدی تعرض باشلایه جق ! ..

تیره دم ... او یله یا ! ایچمه قوی بر موفقیت امیددی اولدینی  
حاله نه اولور نه اولماز دییه دوشونمکدن کنیدی آله میوردم ...  
اوبوسلر دهشتلی دهشتلی ، صیق صیق ، هپ بردن اوتیور ،  
بزم اوچ بطاریه من شدتلی شدتلی کورایوردی . راصد خبر  
ویردی :

— باشلادی .

یرمدن نصل قالقدیغی بیله میورم ... باغینیورم . برشی  
کوره میوردم . قوماندان پاشا دیدی که :

— دورینله باقی !

عارض اولان قورقوبه مشابه احساساتی جسارتہ تبدیل ایدیور۔  
امر برلك كلوب كیتمه سی، هر خبرك در حال شیوعی اکلندیریور،  
طویجی آتشی صیقیلشدقجه دشمنه قارشى تهور آرتبور ...  
(واده نی) کوینده مدھش برانفلاق نتیجہ سی اولان کثیف  
برقالقینتی یورکی سونجبارله هوپلاندى ..

— بردھا ۱

دیمة قالمادی ، ایکی اوچ قالقینتی دھا بیلیدی . کوی  
بکا هر مریده شکانی دیکشدریور کبی کلپوردی .. (راصدك)  
بری قوماندان پاشایه دیدی که :

— روسلر ، کویك آرقه سندن رجعته باشلادیلر ..

— ایجه کوردک می ؟

— کوردم افدم ...

اوجک پاشا باقدی ، صوکره بن ... فی الحقیقه ایجه ،  
طاغنتق برسیاهلنگ قاچار کبی ارفاق هیولالری کورینوردی .  
بن بونلری سیر ایدرکن اللرمک طوکدیغنی حس ایدیوردم ..  
ایستیوردم که قاچه ماسونلر طوتولسونلرده ، کبرسونلر ۱۰.

صول جناح ، بو آراق آلوب ویریوردی . بو طرفده  
طویجی آتشی قیزیشدینی کبی باشمزدده یکی بر فائله پیدا  
اولدی : طیاره ، هپمز ساحه حربی تماشادن واز کچهرک ،  
بومزعج بلایی هواده ترصد ایتکه باشلادق ... ملعون ،

دوربینك ایکیسی ده مشغول . قوماندان پاشا بونلردن برینك  
آرقه طرفنده براسکمله یه او طور مش ، باقیوردی . نیمده براسکمله  
آلهرق یاننه کلککلکمی امر ایتمدی .. ایکی تلفون چوقوری  
آره سنده بولونیوردق . . . . . فرقه قوماندانی سواری  
قائمقامی ( حامد فخری ) بک قوماندا ایندیور ، فرقه ارکان  
حرب رئیس ، طویجی قوماندانی ، آلمان ارتباط ضابطی  
مجتمعاً بولونیورلردی .

پاشا ، بکا دیدی که :

— کوریور میسکز ؟ ... صول طرفه باقک . شمندوفر  
یولی استقامتنده ایکی بطاریه وار که .. ایشته ! .. آنلرده آتسه  
باشلادیلر .. استاسیونک بریسنده ده اون برك بر بطاریه وار ..  
تعرضه ساعت ایکی بچقده باشلانہ جق . . شیمدی طویجی  
استحضاراتی یاپیلیور .. آرقه مزده کی ابوسلر قارشیمزده کی  
( واده نی ) کوینی تخریب ایده رک دشمنی پوسکورتہ جکلر ..  
تعرض آندن صو کره باشلایه جقدر .

فی الواقع ( واده نی ) کوینک ییقلدیفی کوریلور کی اولیور ،  
دومان ستونلری آرتیور ، آغا جلقلری سیره لیوردی . دشمن  
بطاریه لر مزک یلرینی کشف ایده مدیکی ایچون طویلرله هیچ  
بر تاثیر یاپه میوردی .

• فقط انسان بورالرده تیک اوزرنده او طور ییور . تلاشی  
برضابطک ورودندن هر کس حصه دار ته یج اولیور .. ابوسلر

باشد کله بورای هدف اتخاذا ایتشلر، متصل ویریشدیر یورلردی .  
بر آره اقی غروب آتشنه ده باشلا دیلر که دهشت !... دقت ایتدکجه  
آکلادم که بودرت طوب بورادن نه وضعیتده بولونیورلر سه کوبه  
دوشن کولله لری ده عین وضعیته جهنمی برر ستون غبار  
قالدیر ییـورلردی . بو بارک آلچـالوب دوزا که منتهی اولدینی  
اراضیده ده کوچک برکوی بولونیور ، کوبه باقار باقماز ، ایکی  
مدهش ابوسک ده کریسنده اخذ موقع ایتش اولدینی کوریلدیور .  
دی . ابوسلر ، آوستریا فرقه سنک مالی ایتش ...

ساحه حرب، نسبة دوز، شمال شرقی به طوغری باط اقلق ...  
شمال غربی جهنمه تومسـکله ، اوافق تپـه لره قاباریق ...  
بوتر فدن بردنبره ظهور ایدن طوب ، بیاض دو مانلر ، بر آن  
صوکره هراده بر سحایپاره کبی آجیلوب قابانیوردی . رفیقم  
دیدى که :

شراینل ! یعنی باشدن اینمه !

— بزم باشمزدن ایراق !

فی الواقع ، بز ایراق ایدک . آنک ایچون آتش خطلرینه  
مخصوص شه لردن ، قورقوردن آزاده بولونیوردق اما .

— کیم بیلیر ؟

دیلمکندنه خالی دکل ایدک . مثـلا بریکرمی بچملاق ...  
ترصدکاهمه اوافق بر بابر اوزرنده مؤسس ایتش .. طولانباچ  
بر یولدن کچـه رک واردق . ایکی بویوک سهـیس دنیان آیاقلی

— ایچ، کوره بیلیری یز ؟

— سز قسماً ، احتمالکە ... فرقەنک تعرضلرینی کاملاً  
کوره بیلیرسکنز ...

اوطوموبیللر ، چامورلاق بر ساحەنک کنارندە طوردی .  
هینک آتلی بکلیرودی . یئدیلر . بن ، عرفان و تریبە-ی  
ایله قرارکادە تمیز ایتمش و کندیسنی بتون قوماندایه  
سودیرمش اولان چوروکصولی احمد پاشا زادە ایله برابر  
تارلانک ایچریسندن یوریدک . کیدە جکمز نقطه ، یعنی ترصد  
محلی کورینوردی . سادە ترصد محلیمی ؟ .. بو محلاک برار  
کریسندە هورکوج ، هورکوج طوران درت دانە اون بش  
ساقیمترەلک ابوسلردە کورینوردی . (سوریە) دە بو طوپلردن  
کورمش ایدم اما سسلرینی ایشتمەمش ایدم . باتیملم . دیبە دقتلی  
دقتلی یورورکن بر دانەسی کمال حدتله کوملەدی . آ کلادم ..  
بونلر کیتەلگری یلردن خبر کتیره جک سوپدن ! کیم بیلیر  
معهود (۲۲) لکلرک آواز رعدنای کی نصلدر ؟ ...

... بوراسی عادتا بر یاز بیچمندە مرتفع بر قضاة ارضیه  
ایدی . کوردیکمز آخور ، صمانلق ، آبار کبی خراب بنالردن دە  
بر چفتچی مسکنی ، اراضیمی اولدینی آ کلایشیلیرودی ...  
آجاج دیبلرینی قولایه رق ، اون بش لکلرک اوکنده کی بایردن  
ایندک . آرق بتون ساحة حرب کورینور ، بو نقطەنک  
قارشیسندە ، مستطیلی ، آجاجقلی برکوی یانیرودی . اون

بو (لاپورتہ آ)، (میخالہ آ)، (قوتول لونغ) خطی، برفرقہ سی دہ  
(وادہ نی) نک جنوب بندہ کائن (بال - دو - وی - نہشی)  
ایلہ (سا - تول - نہم - تہ سک) خطی اوزرندہ اخذ موقع  
ایلہ مش ایمش ... خریطہ دن بیلہ آ کلاشیلیدوردی کہ موفقیت  
حاندہ روسلرک (طونہ) یہ نتیجا ایتمکدن باشقہ چارہ لری  
قالیمہ جق ایدی .

### (وادہ نی) محاربہ سی

۱۱ کانون ثانی افرنجی صباحی ، ساعت سہ کزدہ  
قرارکاهہ کلدم . او طوموبیلار خودوردانوب طورییورلردی .  
بینیلدی . یولہ دوزلدک . یانمده کی ارکان حرب بکہ صوردم :  
— هانکی استقامتہ ؟

— طبیعی ، شمال ... (خریطہ دن ارانہ ایده رک) تول  
اردو (وادہ نی) یولنک ، وادہ نی کوی جنوب بندہ شمندو فری  
قطع ایلدیکی نقطہ نک تقریباً برکیلو مترو جنوب بندہ اون راقلی  
تپہ نک یاننده بونان اوراق شکلندہ کی کولک جنوب غربی  
قیسنده و (میخالہ آ) ایلہ (قوتول لونغ) کویلرینک شماندہ کی  
(سارہت) نہری خطندہ بولونیور . ہرایی فرقه دشمنی نہرہ  
طوغری سورہ چکدر .



چونکه (سهرت) نهري بزم ایچون خط مدافعه اولمالیدر .  
بو طرف بویله قالدقجه دشمنك هر زمان ایچون بزی تمعجز  
ایتمك احتمالی پك چوق .. بناء علیه شمالده کی (وادهنی) کوی  
ایله (میخاله آ) طرفلرنده حرکات تعرضیه ده بولنه رقی روسلری  
هیچ اولمازسه (سهرت) نهري نك شماله آتمق لازمدر .  
دیدي .

— ديمك كه عن قريب ...

— اوت. عن قريب... احتمالکه او برکون... آنک ایچون  
احتیاطلی بولونک ده راجه کیتمک ممکن اوله بیلسون ...  
اوطیه کلیر گلز خریطه یی آچدم . مکر بنده کنديمه  
کوره ارکان حر باکم وار ایتمش ...  
— وادهنی ! وادهنی !... میخاله آ !.. میخاله آ ! بردرلو  
بوله مام ... کندي کنديمه :

— ايشته (سهرت) !.. تمام !.. (وادهنی) زرده؟... (میخاله آ)  
زرده؟... پارماق لوله خریطه اوزرنده یوریوب طورورکن  
بولدم . (وادهنی) ، (ابرائیل) دن (فلاص) ه کیدن تیموریونک  
(سهرت) ه طوضری براز شرقه انخنا ایتدیکی قسمی اوزرنده ،  
(میخاله آ) ، (وادهنی) نك غربنده ونهرك جوارنده  
بولونیور . بوایکیسنك آره سنده (لابورته آ) ، (میخاله آ) نك  
غربنده ده (قوتول لونغ) کویلری موجود . تحقیق سنامه کوره  
قول اردونك برفرقه سی ، کابون ثانی افرنجینك سکزیله اوننده

دقت ایدیور... ارزاق و سائرہ نقل ایدن آرابہ لرك كورولدیمی  
دها زیاده آرتیور.. اوزافدن کلن بر طوپ سسی، حین  
انداخته چیقان شعله ایله برابر کلیورمش کبی انسان طویار  
طویماز آلو کوره جکینه ذاهب اولیور. بن بونی براشدتلیجه  
عکس ایدن پانلایشی متعاقب کوزی قاپایان، پارمانلریله قولقلرینی  
طیقایان اختیارجه بررومنک حانندن آکلادم. بیلمشک  
کورولتی به تحملی اوله ماز، دیدکلری اشته بودر!

شهرده ایکنجی برحیات اولان «چاقیجیلق» ده یاساق.  
ذاتاً روسلر راقی، شراب نامنه نه وارسه دوکشلر.. نقل  
ایدیورلردی: روس نرلری یرلره دوکولن بومسکراتی بوزی  
قویون یانوب سوموروب یالامشلر..!

دیگر طرفدن قوماندانلقده مسکرات فروختنی آغیر  
جزالره تحدید ایلمش... اوح! نه اعلی؟.. هرکسک عقلی  
باشنده!...

قرارگاهه کلدیکمده ارکان عسکریه عودت ایتمشیلردی.  
قوماندان پاشا:

— ایرکن کله ایدیکنز، سزی ده کوتورر ایدک... ان شاءالله  
برایکی کون سوکره سزه بر محاربه ده سیر ایتدیریرز..  
دیدی.

بونک نه دیمک اولدیغنی ارکان حرب ریشی بکدن صوردم.  
— روسلره قارشی تعرضده بولمق ایجاب ایدیوردی..

قلیله یا ہیش اولدقلری عمودی درت چیزکی اوزرینه خطوط  
مستقیمہ دن متشکل و برقفا ، بر بل ، بر قویروقدن عبارت  
آت رسمنه ، تباشیرلہ یازیلی ، بوزوق ، سبلیک روجہ ،  
رومنجہ یازیلرہ کمال تحمیرلہ باقدم . آہ! بزہ!... نہ لراو کر تمشزہ .  
نہ لہ! ...

مکر دکانجی دہ بکا باقیورمش ... نظر لرمن تقابل ایدنجه  
اودہ کولدی ، بن دہ! .. قیریق بر ترکجہ ابلہ بونلری کندی  
چوجغٹک یا بمقدہ اولدیغنی واوقدر تذبہ ایتدیکی ، حتی اللرینہ  
اوردیغنی حالده بر درلو بوخویدن واز یکیرہ مدیکنی آ کلامتق  
ایچون یورولدی .. حال بوکہ اوالنہ نم معناسنه اولہرق کوکسنہ ،  
کہ چک معناسنه اولہرق دہ یردن بلنہ قدر کتیرنجه آ کلامشیدم .  
بونلری بز آ کلامازسہ تی کیم آ کلار!

\*  
\*

آقشام ، بورادہ حیات کوس-ترہ میور . بر برینی تعقیب  
ایتمش اولان ایکی اوچ درلو اس-تیللا ، کیجہ لری دہا قورقونج  
قیلمش ... ظلمت ، شہرہ چابوق یا یلیبور . اولردن ، آچبق  
دکانلردن چیقان شعا عاتدہ باشقہ برسونوکلک وار ... کونشک  
غروبی بورادہ : اوه کیر! وقوعاته منتظر اول! اشارتی  
یرینہ یکمش ... کومہ کومہ طوروشلر آچیلوب سیرک فاصلہ لرلہ  
سوقاق ایچلرندہ ظائب اولیور ... کجیکمش تک یولجی آدمی  
دہا زیادہ آچہرق ممکن مرتبہ طویوغیلہ سس چیہ-ارماغہ

طوب تفك آوازندن قوشلر دكل ( طونه ) ده كي بالقلمر بيله قاقش ...

برقاج قويوجي موس-تره لرندن قابلامه اوستنه ساعتمر ، فيروزه لي يوزوكلر ، كوموش صوم ، تل بيله زيكلر ، قوردونلر ، منكشه كوپلر ، كوكس خاچلري ، موداسي كچكين ايكنه لر ، طاشلارينك جام اولديغنده شهبه اولمايان تيترك كردنلقلر ، ساخته اينچيلر پرا كنده ، سيرك بر صورتده اشهر ايديش ...  
تلوريور .

بونلكه برابر ساقلامش سها پك چوق مال موجود اولديغني انسان حس ايدويور .

برازدها ايلري يه كيدوبده بزم حالاك ايشلك جاده لر حزرده بيله بولمان باراقه مسي بقال ، قصاب ، سودجي دكانلري كي كوچك دكانلر صره سنده باقينه باقينه كزينديكم انشاده ..  
« آشي بوياء لي بر دكان كورنجيه ذهنمه ايلك خطور ايدن شوجه اولدي :

— بز ، بورادن هنوز چكيلمه مشنز! ... بز حالا بوراده يز!  
وهلة سويندم ، بويله بر اثر نقاشي يادكار ايدجك قدر كوك صالمش اولقانغمزده دلالت ايدويور كه بوراده تركك اولدقجه درين تاثيرلر براقش ..

بيلسه كز بو دكاني نه قدر سودم! ... معاينه ايتدم ... قابلامه لري اوزرينه چوجوقلرك ويا قومشو چراقلرينك قورشون

فلمننگر ... سیمین لافلر و موضوع ، لذتیه مشهور ..  
 ( سوبله یك ، باقیم ، نه ایدی ؟ .. کوفلی طامارلری وار  
 ایدی ده قوردلیدر ، شحم حنیزردن یاپیلیورمش دییه یه مینلر مزده  
 وار ایدی ! ) شی !.. هاها ( روقفور ) ، ایزمیت ، قیزانلق  
 صالاموره لری ، قانغال ، قانغال آصیلدینی دکانی بهارینک  
 قوقوسیه تعطیرایدن صوجوقلر ، تحته تحته بول چمنلی پاصدیرمه لری ،  
 ایستیفایله نظره ربا بر منظره تشکیل ایدن فیچی فیچی ساردالیملر ،  
 آنچوژلر ، قوطی قوطی طونلر ، استاقوزلر نره ده ؟

کورینورلرده نه پاتمه جی ، نه طاتلیجی ، نه ناو ، نه ده قوری  
 یمشجی وار . ( صوفیه ) ده

— یالکز المامی بیه جکز ؟

دیپوردم . بوراده دانه سنه اون فرانق وبرسه کر بوله میه جقسکز .  
 موسم میوه لرندن پورتقال قیزارمش بر خیال ، لیون صارارمش  
 بر امل ، آیوانک آدی بللیسنز ، بوزطغان آرمودی ، موشموله  
 خاطرده قالمش بررسیما ، کباب ، صوده پیدشمش کستانه ، انسانک  
 رؤیاده کوره جکی کلن حاجی بکر لوقوملری ، شام فسقینی ،  
 فندق کبابی ، قوز حلواسی ، جویر ایچی ، خرما ، رزاقی ،  
 چکر دککز ، قوری اینجیر ، طوت قوروسی ، قایبسی پستیلی ،  
 حتی ایکده فوا که مخیله دن اولموش قالمش ..

حواس ، امرنمی غائب ایتمش اما پرینمی چو غالمش ...

نوعندن ، بزم لاترینه جیلرک کیمدکلری سیم سیاه فسارله شمععدان  
 و جنه کچیریلن قیپ قیرمزلی کوچک فسار دیزمش . . بر قاجی  
 کتابجی ، نوطه جیده آچیق . . مع هذا بودکانلرک هیج برنده  
 حسن طبیعتہ دلالت ایدہ جک ، اصنافرک « غوستو » دیدکلری  
 ذوق ترتیب کورونموردی . فقط جمله سی ده آیش ویریشه  
 یارایه جق درجده فرانهزجه بیلورلر . . .

واشاق ، قاق پارچه لرله نصلسه قالمش ویا کیزلمش براییکی طولوم  
 سمور کورک ، آبی ، قورد بوستلری ، بش اون قورصه طاقمی ،  
 رنگ ونسجی بش آتی نوعی آشه میان ایپکلی قاشلر ، یافه لقلر ،  
 قوللقلر ، قراواتلر ، دوز مندیل ، چورابلر ، براییکی دورلو  
 البسه لکلر والحاصل آوستریا اخراجات امتعه مهوده سنک  
 شویله بویله لری بو اوزون چارشونک مدار زینتی اولمشیدی ،  
 فانیلا ، تیریقو چماشیر طاقلری مفقود اولدیعی کی بقالیه  
 دکانلر نده قوطو ساردالیه سندن ، مقداری غایتله محدود بر  
 قاج درلو قونسرودن ماعدا برشی قلامش ایدی . بردن بره  
 ( قالامته زیتونی ) فظیله جمله ایدہ جکدم . مکر قومپوستولاق  
 قوری قاره اربک ایش ! بوراده ده شکرک طادی ، زیتون یاغنک  
 رنکی ، روغن ساده نک قوقوسی ، پینیرک چاشنیسی اونودیلش ،  
 حقیقت ، ضرب اولدق . هانیا اوتکرلک قدر ایری غراویله لر ،  
 کله قاشارلر ، قویو ظالیباردا قیزیلی بووارلاق ( . . . آی اسمنی  
 اونوتدم ) . . . فلمنک می ایدی . . . اوت . . . اوت طوپاق

جاده اوزادقچه تنهالاش-بور ، تنهالاشدقچه شهرک بیچمسز  
محلہ لری ، بیس سوقاقلری میدانہ چیقیور .

بورادہدہ قبطیلر دیلنجیلیکی التزام ایتشلر... طبق بز مکیلر  
کبی . قوجاقده ویاخود الدہ بر جوجوق معهود بیایشیق طور لرله  
ازعاجاندن کری قالمیور لر . . بو عرق ، حقیقہ بوزولماش . .  
قفا ، یوز ، کوز ، آغیز تشکلاتی بر ، طبیعت بر ، قیافت بر ،  
سویله بیس بر . . .

غلطه نك یرلی رومیوز ، قیلفتی حی دیدیکمز جنسدن ده  
موجود . . . بونلرده عین طورده ، عین مشیتده ، احتمالکه عین  
خلقتده درلر . . . باقیشلر ، روجه قونوشوشلر ، قونوشورکن  
باشه ، کوزلره ، قاشلره ، اللره ، پارماقلره ، اوموزلره حرکت  
ویریشلرده اودرجه توافقی وارکه انسانہ تجربہ ایچون :

— اولان یورکی !

دییه جک اولسه ایچلرندن « یورکی » آدلیسی در حال :

— اورسته پاسام !

دییه جک ایمش کبی کلپور .

دکاتلردن پک چوغی آچیق اما مال یوق . کندیمه برایکی  
کوملک آلهیم هوسیلہ هانکیسنه کیردم ایسه قالمادی جوانی  
آلدم . حتی چوجوق کوملکی بیسه بولونموردی . دکانجیلر  
آرسندہ اوستریالی قادینلرده وارایدی . الک باشدہ کی ( آتیقہ حی ) یہ  
نه دیرسنگز ؟ . . اوچ درت خالی سرمش ، جاه کانه آتیقہ

او کون آقشامه طوغری ینه تراموای یولنه، بلدییه باشچا سنه  
 طوغری یوردیم . یواش یواش ( ابرائیل ) . آلیشیوردیم .  
 قیافت نامنه بکینه جک هیچ برشیئه تصادف ایده میوردیم .  
 « رومن » کوزلاکی دییه آغیزلرینی صـولاندیره صـولاندیره  
 توصیفاتده بولونان آچ کوزلیلر من زرده لر ؟ ... روسلر ایشه  
 یارایان نه وارسه جمله سنی سور و کله یوب کو تور دکاری کبی بونلری ده  
 آپارمشلر ..! بر کوزل قادین ، بر کوزل بیک کورونم یور ...  
 عجبیا بورالک کوزلاکننده بر باشقه لاق وارده بنم می نظرمدن  
 قاچیور . حال بوکه بوی ، بوس ، آشکلات وجهیه جه « ابرائیل »  
 اها لیسنک ، باشقه شهرلر اها لیسندن کری قالیر یرلری یوقدر ...  
 کونلرجه ضرورته محکوم قالمش اولان بو افراد آره سنده صولق  
 بکنزلی اولانلر پک نادر ... « قویوق » « کلخن بکی » دیدیکمز  
 اوباش طاقندن بیله بر دیریلک وار .. شهرلرک جانلی وقایعندن  
 اولان بو حشراتک برخیلیسی قالمش ... کور بیورم . بزم نفراتدن  
 برینی چورمشلر ... برشیلر قونوشوب طور بیورلر ... یواشجه  
 تقرب ایده رک دقت ایتم :

برینک انده بر فراق ، هنوز یشیل صارار مامش بر طوتام  
 یاپراق توتونی آلمق ایستیور ...

براز دها ایلری به کیدنجه نوظهور ایکی اوچ سوقاق صرافی  
 یهودی به تصادف ایتم . ایش ، ایشدر دیمشدر ، دستکاهمی  
 برشی قورمشلر .. پاره بوزوب پاره قازانیورلر ....



وار .. هر تقابله کیزی بر میل آشنائی محسوس ..! صاغه ،  
صوله کیدن اوچ درت کشیلک کومه لردن سس چیقیمیوردی .  
عجبا سوقاقده تونوشمق منوع می ؟ ... کیم بیلیر ، اعلان حربک  
عرفه سنده ویا کوننده بورالرده نه و اوایلر قویمشدر !

کیم بیلیر نه نطقلر سوبلنمش ، دوررا ، یاشا-ونلر ، قهر  
اولسونلر ، هایدی ( پشته ) یه ! ، ( صوفیه ) یه ، ! ( استانبول ) .  
دیه باغیریلش ، باغیرتیلمشدر ! ... مع هذا بوسکوت آره سنده  
طوب ، ینه کمال وقار ایله کومایور ...

ایشیدیورم ... شهرک شمال طرفندن طوغری اوزاق  
کوک کوروتولری کبی سسلر کلیمور ... بزده رومانیا لیلرده  
کوس دیکله دیکمز ایچون آلدیرمیوروز ... اما بابلاشیور کبی !  
تصادف ایتدیکم ایلمک ضابط ، صوک درجه ده لاقیدانه دیدی که :

— طوبیجی دوئللوی ! ... « قرارگاه » ده شیمدی کیتدی .

— دیمک که کیمسه لر یوق ! .

— اویله اوله جق ...

— حرب اولورمی دیرسکنز ؟

— ظن ایتیم .. بلکه فرقه لک موضعه لرینی تدقیق ایده جکلر در ...

کور دیکزمی ؟ پایه یا لکیز قالدیم .. بوراده وقت کچیرمک

ایچون ده هیچ برواسطه یوق . کتاب یوق ، سینمه یوق .

چانغیلی قهوه یوق ... چار ناچار اوطمه دوندم .

« ابرائیل » ده

هر شینک قوروسی، نازمه نه نسبتله طاتمیز، توتمز، رنگمز  
اولیورده صوغوقلکی دها سردله شیبور! . . . باخصوص  
کیجه نیک آیازنه صباح ایتمش اولانی! . . . او طه مدن باغچه یه طوغری  
یوریدیکم اناده بیقلر مه قیراغی باغار کبی برشیلر اولدی، یوزمه،  
الارم طوکمه باشلادی .

نیم سوریه لی نفره صوردم :

— هوا نصل ؟

در حال جواب ویردی :

— بارد افندم !

اوت . بارد ! فقط رخاوت انیتیز دکل . انسان وجودجه  
آیری برزنده لک حس ایدی سوز . بول اوزرنده کی اوافق ،  
تفک صو بریکیندیلرینک جمله سی صوک طامله لرینه وارنجیه  
قدر انجماد ایتمش . . . اولوق آغیزلری کوپوررکن طوکه قالمش  
کبی طولوب قابانمش ایدی .

. . . هوانک شو حالیه برابر بوکون سو قاقلرده دها  
مبارز بر آمد شد وار . ایکی ، اوچ کوندن بری اولرده  
بالا اختیار محبوس طورانلرک بر قسمی چیقمش اوله جقلر . . .  
هر برنکاه احتراز بر درلو معنیدار . هر آدیمه بر باشقه تردد

وساژردن ایشلرینه یارایان نه وارسه جمله-نی آلوب کوتورمشر،  
آنلر چیقار چیقماز رومنلرجه اگ مدهش دشمن اولان بولغارلر  
ظهور ایتمش ...

اوت ... کوز اوکنده قوس قوجه بر ( کوستنجه ) ایله  
( دوبریجه کوبلریده وار ... اورادن فرار ایدوب بورایه انجا  
ایدن ترک ، روم ، رومن ، تانار ، ارمنی ، فرانسه ، ایتالیان  
والحاصل جمله سی بومشهور یغمای جهان آشونک ناقللری اولنجه  
( ابرائیل ) سکنه سنک نه حاله کبر دکلر نی تخمین پک قولایدر ...

شهرده پک زیاده محسوس اولان تنهالغک اسبابتدن بری ده  
بو! ... کیمه اینانس-ونلر ، کیمه کووه-نس-ونلر! .. چونکه  
روسلرده بردها کله جک اولورلرسه :

— سز حسن استقبال ایتدیکنز !

دیوب طوغرایه جقلر! ... شیمدی ایسه بولغار قره قوللاری  
دوره چیقمشر .

— وای . سزمیدیکنز ، بزم چولوق چوجغمزی کسوب  
ماللرینی آلانلر !

دیبه مهبای تعرض! ...

---

ایده رك « طونه » ساحلنه طوغری یول آلدی ... نه کوزل ساحل ... آقشام کونشی بتون قیرمن بلغنی نهرک صولری ایچنه آتمش ، بنبه لشدیرییور ، قارشى یاقه ده آغاجلقلر ارمسندہ کوریلن صیفیلر بوالنماعادن ، یانغین آلورندن پارلایان بنالر کبی مستفید اولیوردی .

ایشته اصل ( ابرائیل ) ، بو ساحل ایدی . شهرک تجارت وفعالیتی بوراده کی مؤسسات مهمه دن آ کلاشیل یوردی . فقط بو ایشلک بندر اوزرنده کیمسه لر کورونمیوردی . قاچه مامش بر ایکی وایور ، تک توك ماونه قییده قالمش ، بتون فابریقلر ، دکر منلر تعطیل اشغال ایله مش ... اوت .. بورالده بر شیلر اولمش ... هر طرف ساکن ، خاموش .. سیاست بوولوله زارکده دیلنی کسمش .. یوقسه حال حربی اخطار ایدن هیچ برار خرابی کورلیور ...

طونه صولرنده ایصلانان روز کار ، آقشامک جیقاردینی صوغوقله برلشدیکی ایچرن پنجره آچه میوردق . بویله یرلرده مدار تماشا اولان آمد شد کسيلمش اولمقله تزه دن مطلوب درجه ده ذوق یاب اوله مادق ... ناواز اقلرده کورینن ، شو آراق ( بولغار ) لرك تحت استیلاسنده بولنان ( ماچین ) بزجه ده بر موقع تاریخی اولمق حسیدیه نظر دقتمزی جلب ایلیوردی ... ایشته شهری بزه مدهوش کوسترن بو آقینک تأثیری ایدی . روسلر انشای رجعتلرنده اشیا ، ملبوسات ، ذخائر ، مهمولات

باغلادی . فقط (میرچه) نك حكومتی نصل بر حكومت ایدی؟  
 نصل اوله جق ، شو نك بونك حكومتی . سن ده بزمه برابر  
 كله جكك ، دیدیلرمی یورور ، مغلوب اولور اولماز آمان دیلردی .  
 ایشته بو کونکی کون رومانیا ده حکم ایدن « عننه بودر .  
 (میرچه) دن صـ و کره (شیطان ویودا) یعنی (دراقولا)  
 دوری باشلارکه علاقنی ایله مشهوردر . (وارنه) ملحمة  
 کبراسنده — عفو پادشاهی به تحدیثاً — عثمانلی اردوسنه قارشی  
 صف باغلامش ، ایکنجی (فوصوه) محاربه سنده اثبات وجود  
 ایتش ایدی . فاتح ایله (دراقولا) نك تقابلنده ، رومانیا تاربخنك  
 صحیفه شاعت و جنایتی آب آجیق کورنیور . پادشاه ، کذرکاهنده  
 قادین ، ارکک ، صبیان یکر می بش بیک معصومك قازیفه اورولمش  
 اولدیغنی کورونجه حیرتله ایچنده قالمش و بو حدتله اولا (ابرائیل) ی  
 یاقش ایدی ...

شو خلاصه ، بر کره ذهنده دوندکن صو کره بنده  
 دوندم . هوا ، صوکه درجه ده پوصاریق ایدی . اقسام یقین  
 اولمغله برابر قوماندان پاشا :

— اوطوموبیل ، سویله دم . شهری کزلم .

دیدى . بر لکده یوله دوزلدك . بوزغه ازدهاملری تشکیل  
 ایدن قالپاقلی باشلرک جمله سی بزه توجه ایدیوردی . دقت  
 ایدلکجه بونلرک آره سنده «اوباش» قسمنک براز زیاده چه اولدینی  
 کوریلپوردی . اوطوموبیل ، بیوک جاده نی بر نقطه ده ترک

اوانسون خارجی بر الک معاونت ورهتانی اولمادچقه روملار  
 دوزمه منزل . متوفی قرال « قارول » مساعی متورانہ سیلہ بونی  
 اثبات ایلہ مشیدی . فقط قارول فرال ایدی . آندہ کی حس  
 استقلال سائقہ سی ایلہ درکہ رومایا مستقل اولہ بیلیدی . یعنی  
 حقیقتمده مستقل اولان « قارول » ایدی . بو حس رومانیدان  
 قالقار قالمماز بنہ بو یارلق دوری باشلادی . کویا کندیلرینی  
 قورتاره بیلمش لرایمش کبی برده « ترانسوالیا » روملرینی  
 صحابته قالمیشمه لری ده بو باشلانفیچک علامتدندر .

آنک ایچوندرکہ تاریخک لسان عامیانه سنده بو کیلاره  
 ( اوشاق ملت ) اسم خاص اولہ کلمشدر . بز ، قرون وسطانک  
 بو حوالی یه بیریکدیردیکی ( آتارینی ) ایچنده ایکن رومانیا یه  
 داخل اولدق . مقابلہ باشل نامنه حقمزده وار ایدی : چونکه  
 بز هنوز « بزانس » ایمپراطوانی حدودنده « ادرنه » جوارنده  
 بولوندیغمز صیره لرده ایدی که وویوده ( میرچه ) ، پاپا بشنجی  
 ( اوربن ) نک تشکیل ایتدیکی اهل صلیب سوروسنه قانیامش ،  
 بزه سلاح چکمش ایدی . « صرب صیندینی » یرده سینانلردن  
 بر قسمی ده اولاجلر ایدی . « نیکبولی » محاربه سنده ده قارشمز  
 چیقمشلردی . ( میرچه ) نک ( دورفترت ) ده اویتلدینی رولده  
 استقلال عثمانی نامنه اونودیلور قجه لکلردن دکلدر . ( چلبی  
 سلطان محمد ) ، مرقومی حامیسی اولان بحار قوای معاونه سیلہ  
 برابر ( یرکوکلی ) ایلہ ( بکرش ) آره سنده بوزهرق خراجہ

گورمه مدم ... روملر بورمن ايله عثمانلردن انتقاملرني آلمش اولدقلرني اياما ايدرلر .

باقدقجه بكا عصبي بر كومه كلدى . انسانلق نلرله مقسلى اوليور ، نلرله كولنج حاهه كليور ، نلرله افتخار ايديور .. كيم بيدير بر رومن كنجي بورمن مجنونانه دن نلر طويار ؟ .. بز رومه نلرك كيم اولدقلرني بيلديكمز قدر رومه نلر بزم كيم اولدقلرمني بيلمش اولسه لر ايدى البته بوبله بر علامت انتقام اتخاذا ايتزلردى . عصرلردن برى شونك بونك او كندرهمى او كنده بويون قيرمش اولان بوملت « بالقان سياستى » دنبان روس تصورات وحشيانه منه او ك آياق اوله رق بوبله بر شرفه ارتفا ايتديكى دوشونمش اولسه ايدى شيمديكى دركه مفهوريته ده اوغرامازدى . نه تجلى دركه بو كون صاحب هلال ، قلبكاهنه بر تينغ خون فشان صاپلامش بولونيور .

بر ( طرايان ) در كيديورا .. عصرلرك اسارت ، خدمتكارلق ، مداهنه ايله ياشاندينى ميا بونلرجه رومن ( طرايان ) ديه ديه قازلى روم بكارينك بيله محكومى اولمشلر ، سسلرني چيقاره . مامش لردى . حال بو كه روملرني بو محكوميته احبار ايدن بز دكل ايدك ، كندى « بويار » لرى ايدى . آلآن ده بوبله دكلى ؟ « گورمه مش كورمش ، شامش قالمش » بونلرده بالقان محاربه سى صوكلرنده موجوديتلرينه عارض اولان بر فضله لق ايله بوبله قالمش لردى . كنديلرينك استعداد تمدنى نه اولورسه

کوجمنز قالمش اولان رومنلر ، کوشه باشلرنده ، آجیق محللارده  
سوری ایله طورییورلردی . قیصه ، اوزون ، مخروطی قوزی  
قالپاقلر یوازدهامه شرتک «پاپاق» کومه لری شکافی ورییوردی .  
فس ، بونلرجه مجه ولاتدن دکل ایسه ده عثمانلی اردوسنه منسوب  
اولدیغ برارمده کی نفر دن آ کلاشیلدینی ایچون بکا کمال دقتله  
باقیورلر ، حتی ایچلرندن براز بیایدشق اولانلری س-سلام بیله  
ویریورلردی .

چامور ، بوراده ده خاطرینی صایدیرر حالده ایدی . دکانلرک  
اکثر بی قاپالی اولماقله برابر آلمانلر در حال کندیلرینه مخصوص  
بر (غازینو) بولمشلر ؛ مهود (طرایان) نم هیکلنک مر کوز  
بولدینی (بلدییه) باغچه سی اوکنه کلدی کمده ازدحام دهامتبارز  
کورینور ، تک بر تراموای ، آغیر آغیر یوریه ریک پوطورغون  
کومه لر ره سنده شمرک فعالیتی بارومترو لغنی تصویر ابدییوردی .  
سیار ویا کشت و کذار اصناف بوراده وار ... (ابرائیل) ده  
س-وکنه قدر کوردیکم یمش بزم پاتلانفیچ مصر بوغدایی ایله  
کوردیکم ونجه بلادک هیچ برنده کورمه دیکم آی چیچکی  
تخمی ایدی ... معلوم آ . بزده بونی پاپاغانلره یدیرلر ، حتی  
براسمی ده «پاپاغان یمی» در .

باقدم ، بایندم . باغچه نک ساعت قله سی ایله آنک اوکنده کی  
نیم هیکلی تتویج ایدن « هلاله کچمش تبغ » دن ماعدا برشی



بولونمق احتمالی اولمادیغی تأمین ایدیور ...

بولغار عسکری ( ابرائیل ) . ادخال ایدیله مش .. بناء علیه  
آنلر خارجه اخذ موضع ایله مشلر .. تک توك ضابطان داخل  
شهرده بولنیور ... قرارگاهلری یوق ایدی .. قوماندان باشا  
بالمناصبه دییورکه :

— غالباً بز برقاج آی بوراده اوطوره جغز !

بنده ایچمدن :

— بنده برقاج کون ! .. آندن سوکره ویر الکی (بکرش) ..  
باقلم ؛ بزم بکلرک ، بالقانرک تک پرلانطیسی . دیدکاری نصل  
شیء ایمش ؛ کرهلم !

دیوردم .

.....

آفرانغه ، اوج بچق ، ده کچدیکم سوقاقلره نشان قویه  
قویه تراموای یولنه قدر یوریدم . آراق سواقلرده درین  
برتهالق وار ایدی . ایلك تماسده اهالینک شهری ترک ایتمش  
اولملرینه احتمال ویریلوردی ، مبانى ، یوکسک اولمادیغی جهتله  
انسان قالدیریمده پارمقلری اوستنه باصسه بهضلرینک داخلی  
سیر ایده بیلیر . نسبة تمیز ، شویله بویله مانچولرله شرائط صحیه به  
موافق کورینن بوا ولرک اکثرنده پردلر ایذیک طوریه-ور ،  
ایچلرندن هییچ برسس عکس ایتموردی .

جاده به چیقدیغیمده طوپاق طوپاق ازدحام کوردم . ایشمز

شن بولدم . راحت اویقو ، یوزده خنده لایجاد ایدر . مع هذا  
جدی بر چایشمه اماره لری کوریلور ... شعبه مدیر لری ،  
لوازم رئیس کلوب کیدیور لر .. تلفونله آلمانجه ، ترکیه محاوره لر  
اولور ... بوکولمش ، اوزر لری ماوی ، قیرمزی چیز کیلرله  
یول یول ایدیلش خریطه لر اوزرندن قونوشیلور ...  
امر لر یازیلور .. امر لر ویریلور .. آلمان ارتباط ضابطی  
کلور ، اوزون اوزون سویلیور ،

— یاوول !

— یاوول !

بیکی برپاره یه ! ...

آ کلا یوردم که هم قول اردونک وضعیتی ، هم ده ( ابرانیل ) ک  
الضباطی موضوع بحث اولوردی . باش قوماندانلق داخل  
شهرده آسایشک تمایله استقرارینی موجب اوله جق تدابیر  
سریعه نک اتخاذ ایدیلینی امر ایله مش ...

بتون مناقلات ، مواردات ، مخبرات آلمان قوماندانلغنده  
بولونیور ، در حال بر مرکز قوماندانلی تأسیس ایدیلش قولار  
چیقاریلش ....

شهرک متعدد محللارینه رومنجه ، آلمانجه بیاننامه لر یاپیشدیر .  
لش ، فازینورده کچ وقتیه قدر اجتماع منع ایدیلش ... هر کسک  
ایشیله کوچیله اشتغال ایله می توصیه اولونیور ... آلمان  
قوماندانلی اردونک دشمن اردوسی کی حرکات خاصانه وجانیانده

باشمك برى كود! ديزلرم ، چيت! ديه سويلندي . بزم  
طنبوره جي عنان په لوانى خاطر لادم: قوتلى اللربله اكهه كو كمدن  
يايشه رق، كوره كاريمك ايزلرني باش پارماق لريله يوقلايه بوقلايه،  
قالين سسييله :

— قولونجلام شمسك!

ديهره اوغدينى كوتلر زرده! . . . ماساز قاچ پاره  
ايدر؟ . . .

دقت ايتدم پنجره لر صوك درجه ده كشافت پيدا ايله مش . . .  
طيشاريدنه قالين برسيس وار . . . صباح دكل اوكله اولسون  
كوش كورينه ميه جك! . . . صوبايه برقاچ اودون آتدق دن صوكره  
كندى كنديمه ديدم كه :

— دشمن مملكتتده كوش كچ طوفارمش!

.....

كيجه كلديكم ايچون يولى بوله مام واهمه سييله نفرى برابر  
آلدم . . . برصا ابدق ، بردها صا ابدق . متصل كيدييورز . . .  
ديدم كه :

— قوماندان باشانك او طور ديني يري بيليورميسك؟

طوردى . تمام! . . . اويله يا ، هنوز او كيجه گلش ، نصل  
بيله بيلير؟ . . . كوريبورسك ز آ ، بوراده بيله قرارگاه! . . . حال بو كه  
بز او كمدن كچه شتر! . . .

باشاينده ، ارگان حرب رئيسى بكي ده دونكندن ده از ياده

واران مکلف چینی صوبانک حرارتی ده کچمه مش ایدی .  
کیجه دن ناصارلادیغم وجهله المی اوزاندم . الکتربق دوکمه سنی  
چویردم ، اوچ فانوسلی آویزه دن اوچ نور فیرلادی . اوچ ! ..  
آرتق صباحک لطفنه احتیاج قالمادی ! بلا طلوع کوندوزه  
قاوشمش ایدم . فقط کچن کونلرک بورغونلنی بی یوم یوموشاق  
یاتاقدن آشاغی یه ایندیرمک ایسته میوردی . طوغروله ییم ،  
دیدم ، بلده ، دیزلرمده طویدغم کرکین اغر بلردن موفق  
اوله مادام ... آمان ! .. آمان ! .. ها غیرت ! .. برده ها ! ..  
کناره کله بیلدم ! ..

مکر بن طوتولشم ! .. باجا قلمی صالاندیره ییم دیدکجه  
ایجر بلهدم . الارمده کوم-ولیور ، وضعیت ده ، مرکز ثقلت  
ایجابی قومیکله شیوردی . هوت ! .. یالله ! .. هله ! .. نه  
اوله جق ؟ .. اینه میه جکمی م ؟ .. ها برده ها ! .. بالدی رلرمنه  
قاریوله دمیرینه یابدیغم تضییق ایشه یارار کبی اولدی . عن المرکز  
برفیرلایشله ایکی آیغم اوزرینه دوشدم ... فرقدیم : یاناغک  
کوبکی ده ایکی اوچ دفعه هوپلادی ، آلت دمیرلر غیجیر ،  
شقیقیر اوتدی . کندمی طارتدم : پک او قدر راحتسز دلم .  
درت کوندن ریدر ساعترجه فایطون ، اوطومیل ایچنده  
قازیق کبی اوطورمنه آلیشمش بروجود ، البته بویله الاستیق  
برخوابگاهده بویلی بویسه یاتمنی چوق کورور ! ..  
ا-وچ بیچی جیمناستیق یاپار کبی قوللرمی قالدیردم ، اوموز

ا کسپوزیسیونلرده مرصع مدالیه ایله مکافانلان دیره جنک بر نمونه سی  
ایدی . بورایه کانهجه یه قدر کوردیکم کویلری سایه ویرن  
او آغاچقلر، او طرحیات منتظمه ، کویلرک یکدی بکریله ارباطلی  
تأمین ایدن کیندیش یوللر، نواحی تشکیلات منتظمه سی، کویلرک  
علمنده رومه نلرک مظهر اولدقلری تکامل ، کوی اولرنده کی  
بسلاطته انضمام ایتمش اولان قوللانیس ، بش آتی مختلف  
اردویی بسله دکن ماعدا بولغارستانه ، آستریایه ، روسیه یه ،  
مجارستانه ، آلمانیا یه ، حتی بزه سوق ایدلمکله بیتمه ین قویون ،  
سیغیر سوریلری ، اصلاح فرس حقه ده تطبیق ایدیلن قانونک  
وؤتری احوال اقتصادیه نک اک قوتلی برسیغوریطه سی اولان  
نانقه تشکیلاتی، طونه نک یان و آلت طرفدن صار دینی بو کشور  
منبتی حقیقه بالقان شبه جزیره سنده سعی و عمل نامنه احراز  
تفوق ایتمکده حقیقی قیلمش ایتمش ! فقط ... اوت .. دنیاده  
هر «حق» دن سوکره بر «فقط» کتیرمک عادات وقوعاندنر.  
بنده بو «نقط» دن سوکره کی جمله یی (بکیش) ی کوردکن  
سوکره ایراد ایده بیله جکم ..

« ابرائیل » ده

اویاندیغم زمان هنوز اورته اقی آغاز مامش ، بوی همان طاوانه

شیمیدی ده عین حال ، فقط باشقه برشکده ، اولیه برشکده که رومانی کنیدیسه نه سلاح استقلال ویرن الاریک له وعایه ده بولنانلری واسطه سیه کرفنار انجلال اولیور . حاصلات ترابیه سی ، ثروت مدخره سی ، کیم چکوب آلبرسه آنک النده قالیور ، قوای مقامتی محو اولمه دن قورتارمغه موفق اولدجه محو ایتدیره جک دیگر براله تسلیم ایدیور ، « روما ، انقاص عرقیه سندن برطونام اولدقلرینی ادعا ایتدکله رینه پک اینی ایتش اولدقلری آ کلاشیایوردی .

شهره دخول ایله برابر آ کلاش ایدک که تخریب اتدن ، اغتصاب اتدن قورتولش ، یالکز (ماجین) دن کان بر قاج آقینچی ، بیوک جاده لرندن برنده درت بش دکان صویه بیلمشله . آلمان قوللری بونلری قاجیرتمقله برابر ساحلی ده تحت انضباطه آلمشله . . یالکز روسلر بیوک دکر منلرک ما کنه لر یله مستولیلره یارایه جق مؤسسائی آتمشله . .

سیاحتی سومکله برابر هیچ برکوه (ابرائیل) . کیتمک خاطر مه کله مشیدی . لیکن شو آنده خاطر مه کلدی که بالقان شبه جزیره سیله بتون آوروپای مرکزی مناسبات اقتصادیه سنده قوتلی بر رول اوینامش اولان بو شهرلری هرملندن زیاده بز کزوب آ کلامالی ایشمز . آقشاه ییدی کمز ( صفر نومرو ) اوندن معمول اتمکله نفساتی بر یرده کورمه مش ایدم . بزم اسکی ایکی اوقه لقلری آ کدیران بو اتمک رومانی ذراعتنک

ایچنه صابدی، بردقیقه سوکره طوردی. گلشز... ایندک؟..  
قرارگاه مخصوص اولان قیرمزی فنار یانیور، برس-ونیکولو  
نوبت بکیوردی .

دمیر، پارماقلق قپودن کیردک . باغچه دن یوریدک . برقات  
بربنایه آچیلان و سردیون ایله چیقیلان قپودن طار برقوریدوره  
کچدک . اورادن ده اوج اوطهنک ناظر اولدینی بیوجک برصاونه  
داخل اولدق که کوزل برخالی ایله دوشنمش ، قانپه لر، نابولر،  
صوبا، بیانو ایله تزین ایدیلش ایدی ...

قوماندان پاشا کولومسیوردی . دیدی که :

— آیلردن بری محروم اولدیغمز بر او عالمی!... چادیردن،  
قوابه دن ، کوی اوطه لرندن کوز آچه میور ، دیکنه میور  
ایدک که ...

\*  
\*\*

بتون کیجه اویویه مادم، دیسه م جاژ!... تا (صوفیه) دن  
بری بر معمای تاریخی نیک حلی ایله مشغول ایدم : بز بورلرده  
هانکی عاملک سو قیله گلش ایدک؟ بو سوآله بالاراتجبال ویربله جک  
جواب ؛ ( بز ی بورلردن اخراج ایدن عاملک ضدی ایله ) ،  
دکلیدر ؟ یعنی یالیکز قوتک تاثیریله دکل ، ارتفاع سو یوده  
سائق ایدی .

اسلام واسلاو کبی ایکی بیوک عنصرك نقطه مصادماتنده  
بولغله برابر حجار و آوستریا تضیدی ایله ده ضعیف دوشیورلردی .

هر طرف ، هر کس یوریور ، یولده تک توك کوریلن حیوان  
لاشه‌لری یورغونلغك بورالرده اولوم معناسنه کلدیکنی ایضاح  
ایدیوردی .

ایشیتدك . آلمانلر شهره کیرمشلر ... بزم قوناقچیلرده  
علی الصباح داخل اولمشلر . دیمك که اسباب استراحتمز مهیا...  
اشام اولیوردی . هوانك کشفاندن مغربی تعیین ایتك  
ممکن دکل که ... قاپالی برسا ... بوکونلرده بورالرده شام ونهار  
فرق ایدیلیر . طوروب طورورکن کیچه اولیوریور ..  
آخاچقلی برشوسه دن کیدرکن عین حاله اوشمادق . برکوپری  
باشنده آلمان نوبتچیلری بزی طوردیردیلر . قوماندان پاشا ،  
آمانجه بیلدکلندن کندیلری طایفه دیلر . وضعیت آلان  
چکیلدی . بزده براز اوتوده ورودمنه منتظر اولان اوطوموبیله  
نقل ایتدك .

بالآخره شمالدن کیرمش اولدیغمزی آکلادم . ایلک اولر  
کورینوبده سـوقاقلرده بلیرمکه باشلار باشلاماز شهر حیاتی ده  
باشلادی . بورایه استیلارزدن بربلده دیمك ایچون مطلقا ماقهی  
بیلمك لازم ایدی . براز ده ایلری به کیدر کیتمز ، ایلک  
تراموایه تصادف ایتیملم می ؟ ... دکانلردن ده لامباسبنی یاقش  
اولانلر تعدد ایدیوردی . حتی برغازبنو بیله کوزمه ایلدشدی .  
طورک باقلم ، دون بر ، بوکون ایکی ...

اوطوموبیلمز ، دوز کیدرکن صوله قیوبریلدی . رسوقاق



روسسیر هر نه زمان بغداد قطعه سینه صالدیرونده ( طونه )  
 و ( دوربجه ) اوزریدن صارق ایستیرسه ، اول امرده بو  
 نقطه لری هدف تعرض اتخاذ ورومنلری ده کندیله برابری  
 ایله مکه اجبار ایدرلردی . بودغه ایسه بو نقطه لردن رجعت  
 ایدیورلر ، و برابرلرجه رومانیا ایلی ده سوروکلیورلردی .

بو دشمن عمومینک منہم اولدینی ، و اتی کورمک عثمانلی  
 حیمتی صوگدرجده مجبور انبساط ایتمکی جهته ( سیستراؤل )  
 محاربه سی اتناسنده طوتویدینی وتل اوکوارله فوق العاده احکام  
 ایله مش اولدینی مواضع مستحضره یی بالخاصه کزدک . قومادان  
 پاشانک توصیفانه کوره بو مواضع یک زیاده مامرانه احضار  
 ایدیلشدر . فی اواقع - پرلرک قازیلشده اک بیانچی کوزه بیله  
 طرز حفرینی بکنندیره چک براسلوب منظور اولیورلردی . بوراسی  
 بر دمدار محاربه سنک ایجاب ایتمکی اصولده دکل ، عادتاً مقاومت  
 ادعاسی یولنده یایلمش ایدی . بناء علیه تل اورکولر ، بزمده  
 ایشمزه یارابه جق ایدی .

هوا ، صوغوق اولمقله برابر ( ابرائیل ) . کیرک سوغچی  
 قائمی شدله جولان ایتدیرییورلردی . اولدجه اوزون بر ( شوسه )  
 نک اوزرندن کیدیورلردی . فرقه لر مزدن بری ( والادیمیرسکو -  
 سیستراؤل ) خطی براتسهرق ( مالانوف ) کوی جواریله  
 ۱۰-۱۱ راتلی دنیسان تیه لر آره - سنده کی خطی ، دیگری ده  
 ( استراتاتی - بالوو ، وینه شتی ) خطی طوتوق اوزره ایدیلر .

ایتمک طبیعیدر . رومنلرک (پلونه) به ، بالفان محاربه سی انسانده  
بتوز (دورینجه) ، کلیشلرنده طویمش اولدقلری ایلمک و صو کبجی  
نشاط غالبته شیمدی کوبلرنده کوربان سکوت و عطالت بیوک  
بر تضاد آشکیل ایدیوردی . فطوغرا فیلرنده بیله قوجه  
قولاقلری هیچ بر وضعیتیه ستر ایده بین قرال ( فردینان )  
نرلمده ؟ ... بز تاپورلردن : ( ادرنه ) بی براقک ، یوقسه  
رومن اردوسنی قارشیکرنه بوله جقه سکیز ، دیوردی . نه زحمت ! ...  
ایشته بز دوزمه بالفانلر شهنگ آیاغنه کلش ، طورییورز .



دول متفه اردولری ، رومانیاک پای تخنی و ( کوستجه )  
کبی برنجی لیمنی اله کچردکن صو کزه ایکنجی درجه ده مهم  
بر تجارت اسکسی اولان ( ابرائیل ) ، کیدیورلر .. بوموفیتله  
بیوک ( افلاق ) قطمه سنکده استیلاسنه خانم وریوریوردی .  
بو قطمه شیمدیلک ( سه رت ) نهرینی حد طبیعی اوله رق  
طانیه جق . نهرک بو طرف ساحنده آلمان ، اوستریا ، مجاز ،  
بولغار ، ثمانلی قلماتی اخذ موضع ابله مش رومانیا بی مقدراتنک  
ایکنجی صفجه سی کورمک اوزره اوچجی بروضعیه صوقش  
بولونیوردی . ( فوقشانی ) ، ( بوزماز ) ، ( مالافوف ) ،  
( ماچین ) ، ( ابرائیل ) ، ( فلاس ) کبی همان بر صیره ده  
ویا خود متقابل بولنان نقاط ، دیگر درت متفه نظراً عثمانلی  
حسابده عصر لرجه سورمش کشمکشلرک شواهد تاریخیه سنندره .

— خیر . . . ( . . . ) فرقه قرارگاهه کیده جکز . .  
شهره آنجق اقشام اوزری کیره بیلبرز . کوریوردم . بتون  
قرارگاهه یئنی آتلامش ، محافظ سواری بلوکی ایله برابر ایلروده  
کیدییورلردی . دونکی ( سیدتراول ) کوی کجکدن سوکره  
( ترایا ) کوبینه طوغری یول آلدق . فرقه قرارگاهی یو طرفده  
قرمزی بر بنا داخلنده ایمش . . . بولده اسمنی بیللمه دیکمز ر  
کوبه کیردک . طولاشدق . نهاله متوجه مه خلدنن چبقدق .  
براز دها یوریدکنن سوکره بر شمندوفر استاسیوننه واردق که  
بوراسی بزم بر طابورمزنک تحت اشغالنده بولونیوردی .

ایچه یورولمش ایدک ، حقیقت قرارگاه بولمق محاربه زمانلرنده  
براز کوچله شیور . . هوا ، مخالف اولمق حسیدله بتون طابور  
بناداخلنده ایدی . اوطنک برنده سو گوش ، پیشمش یورطه دن  
عبارت اولان اوکله طماننی ییدک . سرور ظفر ، انسانی  
چابوق طوبوریوردی .

مکر ، فرقه قرارگاهی بر چفتلک بناسی ایچنده ایمش . .  
بعدالطعام قوماندان پاشا ایله ینه فایطونه را کب اوله رق بنای  
مذکور کیتدک . متروک آرابه لر ، زراعت ما کنه لری ، چفت  
آلات وادواتی نصل بر اقیامش ایسه اوله جه طور یوردی .  
آثار حرب ، چیکنه نن مملکتلرده دها زیاده بللی اولبور . .  
بر چوپنه بیلله طوقونولامش اولسه بر غالبک حضورنده بولودیش ،  
جسمه جه اک حمیتسنز بردک بیلله یورکنده با یجی بر اندیشه حاصل

شروع آتمش ایسه ده یدی سنه سوکره موفق اولامادن  
 عودت آتمشیدی .

صبح ، آلافرانغه ده ۹ ده قوماندان پاشا بله فایطونه برابر  
 بوندک . دیزلرمزی قالین بطایه ایله اورتدک . هوا اولدقجه  
 صوغوق ایدی . افشامی ، ( عنابول ) ده کچیرمش اولان ( اون  
 بشنهجی فرقه ) قطماندن بر قچی ایلریله مشهردی . چامور ،  
 عادنا تکر لککری یایدشوب طور دیرمق قوامنی آلمشیدی .

افراد آره سندن کچر کن سویذورده . ایلك نظرده بونلرده کی  
 توکل حسنک بر عزم بهادرانه یه منقلب اولمش اولدینی آ کلا -  
 شیلوردی . اونه چیک ماوی ، صاری ، الا ، اوزوم کستانه ،  
 کوزلر ! اونه بم بیاض دبشله ، اونه آبلق سیپاز ، اونه صیر بقمه لر ،  
 اونه سلامه طوروشلر ! . . . رساملرمن بونلر آره سنده  
 طولاشمالیلر . . . قهرمان ، بابایکیت تمسورنده دها زیاده جدیدته  
 تقرب ایدرلر . یابراقلری دوکوک بر آغاچلق آره سنده ردانه نی  
 کوردم که سلاحی دیزلری اوزرنده باش صارغیننی ایمانه قدر  
 بیقمش قاره قاشلرینی چاتمش ، سیاه بیقلرینه پالاسنی ویرمش ،  
 سیفاره توتدیریبوردی . فقط اونه وضع بهادرانه ایدی ! اسمر  
 یوزی ، طونوق دکل ، بالعکس پارلاق ایدی . احتمالکه بر  
 شیلر دوشونیوردی .

براز ایلریله دکن سوکره پاشابه صوردم :

— طوضریجه ( ابرائیل ) می کیدیورز ؟

( ابراهیل داناسی ) تعبیر لر یله اشتهار ایدرک بر زمانلر حیوانات  
و ذخائر تجارتیله ( ماورای طونه ) ایلامرکالمهم بندر تجارتی  
اولان بو شهر ( ۱۲۴۵-۱۸۲۹ ) دن اعتباراً ( اولاق ) بکلاکی  
اداره سنده قلمشیدی .

[۱] استانبوله عودتمده بووقعه یی تدقیق ایتدم . ( تاریخ  
لطفی ) یه کوره :

( اسعد افندی ) دیرکه : فرانسه تجارتدن درسعادتمدهتمسکن  
( غلوان ) بازرکار ( حسنی ) بکه دیمش که ابراهیل قلعه سنی  
تسلم ایتدک دیو سایمان پاشایی دولت علیه قبل ایتدک مراد  
ایلمش . پاشا معذوردر . بوبله شیردن واز کلاک ، قلعه بهوده  
ویرلیدی . روسیه لو ( ۱۶۰۰۰ ) عسکرله ایکی جنرال ظائب  
ایتدی . قلعه نیک برج و باروسی قالمادی ، خندق لری طولدی .  
خبره ایله اهلینک نصفی تلف اولدی . امداد منقطع اولدی .  
بو قدر ثبات هیچ بر وقتده کورلمش شی دکلدیر ، استیمان اولغوزسه  
کافه بقیه فحوسی سی و قبل ایدیله جکشی روسیه لو سویلیدی .

بونک اوزرینه پاشا یینه ثبات کوسترمش ایسه ده اهلینک  
حالی پاشایی اجبار ایتدی . حال بوکه رومنلرله روسلر بلاحرب  
تسلم ایتدیلر . ابراهیلی بالتخلیه و سلستره « یه چکیان عثمانلی  
عسکری بیک قدر ایدی .

۱۲۴۵ ده یعنی ادرنه ماهده سندن سوکره روس جنرالی  
( کیسلف ) بو شهر یی ( اوده سا ) نک پلانسه توفیقاً بنا اینجه

قوماندان ( حلمی ) پاشا ایله فایطونه را کبا ( عثمانول )، دوندک .  
کیجه می بوراده کچیره جت ایدک . کویلرده قرارگاه هیتوق، خانه  
خانه منقسم اولدینی جهنتله هر بریله بولوشمق ، کوروشمک  
قابل اوله میوردی . او کیجه مک ( ۴ کاون ثانی افریحی )  
زیده مصاحبان ایرتسی کونی ایدیله جک حرکات نتیجه می اوله رق  
( ابرائیل )، دخول مسئله سنه معطوف ایدی . چونکه روسلرک  
شهری تخلیه ایتدکاری و آلمان پیشدارلرینک کیردکاری خبر  
آلمشیدی . آیانمک اوغوری اوچ کونده اوچ موفقیتله برقات  
دها تظاهر ایدیوردی !!..

اوطومه عودتده دوشیونیوردم : خاطر مده قالدیغه کوره  
عهد سلطان محمود نایده روسیه ایله آجیلان و ( ادرن )  
معاهده سیله نهایت بولان حرب مدهشک ۱۱۴۳ سنه هجریه  
اواخرینه مصادف وقوعاتی میاننده (ماجین) ایله ( ابرائیل )  
سقوطی نه همان عینله واقع اولمشدی . ( ماجین ) ( حعفر پاشا )،  
( ابرائیل ) ده ( سلیمان پاشا ) ماملرنده ایکی محافظ طرفندن  
روسلر ترک ایدیلمشیدی .. حتی ( ابرائیل ) ک سقوطی اوزربنه  
پاشاک اعدامنه اراده صادر اولمش ایسه ده بالآخره مجبوریت  
قطعیه حاصل اولدینی تحقق ایدرک زواللی نک رتبه وزارتی  
رفع ایدمش و کندیسی ( اسکی زغره ) به سورولمشیدی .  
او نارح ایله بو کونکی کون آره سنده طقسان بر سنه ک  
برقاصله زمان موجود دیمک ایدی . لسانم زده ( ابرائیل کیله می )،

(ماجین) ك سسقوطی مژده سی آلدق ، شیدی ده دشمنك  
انهمانی !...

— پاشام . اوغور جسور عسکر لر حرك و آنلك غيور  
قوماندانلريك آياق لر نده .. تبريك ایدرم :

هپ برابر سوینه سوینه بنادن چیققدق . بزم طوبخیلر  
حالا دوام ایدیور لردی . میدان حرب ایجه جسم ، عادتا  
دوزلك بر محل ایسه ده کیمسه کورونمبور . مکرین ترس طور مشم .  
یکرمی آلتنجی فرقه ( سیلستر اول - ترابان ) خطی اوزرنده  
موضع آلمش . نمایش تعرضی طایور مش . کم بیلیر ؟ . بی  
دوندیر دیلر ، تا اوز قلرده کی مواضع مستحضره بی کوستردیلر .  
فی الواقع ایلریلره دوغری برشیلرک قاروشوب آچلایینی خفیف  
خفیف دو مانلر چیققدینی کوریلور ددی ....

بو ائنده ایدی که قوماندان پاشا قولندن طوته رق :

— ان شاه الله ، یارین آقشام طعمانی ( ابرائیل ) ده تناول  
ایدرز ...

( ابرائیل ) ه دخول

دشمنی ، ( سیلستر اول ) جهتنده حال انهمانده ترك ایدرک

كوللا سنك آچدېنى چوققور!.. اونلر كيم؟.. برشيار يا بيورلر!..  
شهيدا قېرلرې!.. حرب نه مناسبتمز!.. نه قاتى نېلېله شى!..  
انسلك اولمەدن مزارىنى قازىيورلر ...

اوچ دقيقه صـ وكره ترصدكاهده ايدك ... دوت ، بش  
اوطلى بربر . قوماندان پاشانك بولندينى اوطـ به كيتدك .  
اركان حربيه ريشى ، يكرمى آلتىجى فرقه قوماندانى ( حامد  
فيخرى ) بك ، طويجى قوماندانى ، فرقه اركان حربيه ريشى  
جتمعا بولونيورلردى .

پاشا ، بنى كورنجه :

— نيه بويله كچيكديكر .

— يوللر يك چامور!..

— اوت .. اويلاه !

كان برضابطه :

— نه خبر ؟

ضابط ال شفاقدمه ، طوبوقلر يكدېكره ماس ، دېپ دېرى  
بروضعت آلمش اولدينى حالده

— آلمانلر ك باويرا فرقه مى روسلرې موضـ لرندن

بوسكورتدیلر ... حرب بيتمك اوزره در!..

پاشا برالذفات مخصوص اوله رق :

— راسم بلك آياغى اوغورلى!.. آقشام كلير گلز



اون بشجی فرقی ( عثمانول ) ده بر اقس ایدک ... یولده هانکی  
ضابطه تصادف ایتدکسه :

— محاربه ناصل ؟

دیه سوردی .

— بالطبع لهمزده !.

جوابی آلق .... یانمده کی ضابط ، قرارگاه کاتی ( شفیق )  
افندی یانمده بر ملازم ایدی . او بندن زیاده صبر سزلق کوستیور ،  
آراهی نفره متعل ؛

— سورسه کته ، به ! ...

دیوردی . فقط بو چاموره آراهی نه یایسون ؟ ...  
یا قلاشده کجه تک توك شرابنلاک هواده حاصل ایندیکی بیاض ،  
کرفت دومانای فریق ایدیوردم . کویک اوکنده درت بش  
کشیلک بر مفرزه تصادف ایتدک . ترصدگاهی سوردی . صاغ  
طرفه روشن کویک خارجنده کی تپه مسی بریری کوستردیلر .  
آخجلق آره سنده صاری به میال بر بنا . ... او طرفه دوغری  
صایدق ، صایمادق ، صولمزدن بر انفلاق ایشیدیلدی . قرق  
اللی آدیم بر یسندن کچدی کمز بطاریه فعالیته گلش ایش ! ..  
شفیق بک ابله باقی شدق . بردها ! ... باقیه کلیور ، بردها ! ..  
باقیه سی ده اولیور ، بردها ! .. حیوانلر اور کیور ، بردها ! ..  
آراهه دیوریله جک ... بردها ! ..

نه مناظر ! ... نه حاللر ! ... اولدججه بو بوجک بردشمن

بیمکده اولدیغیزی آکلادی . ایکی کوی آره سنده ده عین  
منظره !.. یا نکیز بو یوریشده از حایه فرق کلی وار . طاغ ،  
طاش مکاره حیوانی ، آرابه سی ایله طولو !..

قطعات ، علی السحر یوریمشیر . . . تا اوزاقلرده بر شیلر  
کورینور . . . بر ساعت سو کره (واله آ- قانه پی) کوی چکه رک  
(عناول) دینان دیکر بر کوبه طه ضری نوجه ایتدک . . .  
رومانیا کویلرندن هر هانکی بر بنه وار هجق اولسه بز اول امرده  
تا اوزاقدن کلیسانی کورورسکز . . .

(عناول) . یعنی (عنا) کوینه کلدی کمزده سو کوش  
وسانر دن مرکب اولان اکلله یمکیزی یا قیلیمش بر آتش  
اطرافنده بیدک . عسکر لر منک بر قحی (قوبون پرانی)  
یا مشیر ، کال عاقیله آتشد بر یورلردی . آنلرک اشتها لی اشتها لی  
بیشلری بزیده حالاندردی .

.....

مکر بز یا قلاش- یورمشمز . . . فایطونه تکرار بیتدی کمزده  
طوب سسلری بر بری آردنجه کلکه باشلادی . سسلری طانبرم ،  
بر درجه به قدرده معنالیقی بیلبرم . . . قولاق ویردم که : دونیورم  
دفل ، دها کیدیورم ، دیبورلر . . .

(عناول) دن رازدها ایلری به کیمدی کمزده (سیساتراول)  
کوینک عریان آغاجقلری اوزرنده پانلایان شرابللی کوردک .

اوله ماز ... یالاندر .. چونکه کوی ، بز پای تختك بك جوق  
 محله ارندن همدها معموردها هم منتظم ، همده آتی تشکیلاته  
 قابلیتلی ... بوراده بلدیها و اسه ایدی او بوسلرله تخریب ایدیش  
 اولسه ایدی بیله قواصلرینک ، چاوشلرینک ، تنظیفات  
 ماسورلرینک ایزاری قایلردی ...! فی الواقع اسکی بلدیهار سرری  
 اختصار ایده جک بر جمله موجود بولونیوردی : جوار کویلر  
 کاملاً تخلیه ایدیلدیکی جهتله نه قدر بای بوش کویک وار ایسه  
 بورایه طولانی ایش ایدی . بونلرک اکثری زم سوقاق کویکلر منک  
 صوبندن اولدقلرینی حال و طورلریله آکلانیورلردی . آچلقدن  
 قولاقتری قیصه رق ، دیلمسز کی ایچین ایچین باغیره رق یوز  
 متبسم ، نظرلر اویناق ، بر کورینیشلر دنباله جنبان قملق اولانلری  
 عیناً بز مکیلری ایدی ...

صوغوق ، جاء کار ایده جک درجهده اولدیقدن سپر آلمش  
 طورییوردم ، اقسامکی ضابط کوروندی . بر تمنا .. آرابه نك  
 حاضر اولدیغی سو . دی . یندم . بی قالین ر بطانییه صاردی .  
 کندیمی ده یانمه او طوره رق بوله دوزلدی .

شائیله جق بر منظره .. چامور ، کوی ایچلرنده دیز  
 قاپاقلرنده ! ... رومانیا کویلرینک هیچ برنده قالدیریم ، یایابولی  
 پارکه یوق ، احتمال که ( شوسه ) موجود ایمش ... ده قاپاطون  
 کوچک ، حیوانلر دیریجه اولمقله برابر زور سو کوردق .  
 بولده خریطه به باقدق . ( واله آقانه پی ) کوینه طوغری

.. كويده قويون ، اينك قالماش ، سود بولامادق ..  
ايستره كز قهوه !..

— ايستم ، اوغلم ، كافي ... ياللكز صيچاق صوبول ..  
— حاضر !

ايكي كوندر ييقايه ماديغم يوزمي ، اللامي كوزلجه تمزلهدم .  
كيجه ، فنار ايله سوقاقلردن صاپوب پكهر ك بريره گلش ايدك  
اما تره سي !... يانديغم بنا بش آني اوطنلي ، كلر كير ، اولدجه  
منتظم براو . ايلك تصادف اينديكم ضابط ، ( صوفيه ) دن  
تا ( مجديه ) يه قدر برابر كلديكم قرار ناه قومانداني ايدى .  
شوكا بوكا ، امر ويريوردى . فرقه ايركنجه حركت ايتش  
آغير قلغرى يوله چيقايورمش . بنانك اوكنده كي سوقاق ، خنججا  
خنج طولش ، يوك ، جبضاه آرابه لرى ديزي ايله يان اكي  
سوقاقلدن ظهور ايدوب استقامت آلبورلر . كيشه ين ، بوكورن ،  
باغيران ، هاو لايان بربرينه قازيشيور ..

بنانك ، بويوك قابوسنه كيدن قوريدوردن چيقوبده  
حوليسنه كلديكمده ديوار لرندن برنده :

Primaria

Comunei Visirut

يازيليسنى كوردم كه ( ويزيرول ) ناحيه سي بلديه سي ديمك  
ايدى . ناحيه ده بلديه !.. نرم كې بلديه دن ييامشله كوره نه  
غريب ، سوه تصادف !.. كويده ناحيه بلديه دائره سي !... بو

— کوره دم... چکن بالقان محاربه سنده بولغار لرك (ادر نه) به  
ايلاک تعرضی شويله بويله ، عادتا خيال ميال کوره يي لدم ،  
(وله رغوس) - (وزه) محاربه سنده ده (چرکس) کوبنده  
بولونيوردم... فقط آثاري ني...

— يارن تکميل صفحاتي له دکل ايسده قسمأ کوره بيلير.  
سکيز ...

اصر ايتسي . برضا بط چاغير ديلر . کلنجه :

— بک ، مسافر مزدر . او طه سني ، ياناغي حاضر ايدک...  
يارن ساعت طقوزده بر آراهه ايله ترصد محلنه برابرجه کل .  
بهم بولنديغم يره کتير !

\*  
\*

صيجاق براوطه ... يابمه برقاريوله قالين ايکي بطانيه ...  
صويوندم يواشجه کومولدم . آندن اوته سني بيلميوردم .  
کوزمي آچدم که صباح ، سيبلي ، ماويمترق قولليني پنجره دن  
کرمش ، مستعد انکشاف .

تيق !

— کل !

قبو آچلدي . بر قوجاق قور !.. بر نفر آتشي براقدي  
چيقدی ، ديکري النده چاي ، پکسماد ، پينير ايجري به کيردي .  
برسنداليه بي قاريوله مک اوکنه جکه رک نيمي بي قويدق دن صوکره  
سوريه شيوه سيله :

— تبریک ایدرم ، صیره ( ابرائیل ) ه کلدی دیمک ،  
باشام .

کوله رک :

— یاریندن سوکره مأمولدر . . .

— دیمک که . . .

— اوت . . . یارین ( سبلیستراول ) ده مصادمه

قطمیدر . روسلرک بیوک بر مقاومت کورسته جکلرینی امید  
ایتم . . .

— روسلرکی ؟

— اوت . . . رومن عسکری کورونمور . . . آنلری

چکمشلر . . .

— عجبا بنده کزده یارین . . .

— های ، های ! . . . سز یارین ساعت طقوزده حرکت

ایدک . طوغریجه ترصد محله کلیکیز . . . اورادن سیرایدرسکر . . .

نیه سویندم ، حالا بیله مبورم . تماشای حرب و ضرب بکا

وحشی بر حس ویرمه سی ایجاب ایدرکن عادتا پک سو عملی

بولیوردم . حتی اوقدر سو عملی بولیوردم حتی اوقدر سو عملی

بولیوردم که اولدقچه یورغون اولدیقم . حالده اویقومی قاچیره جغنی

بیله نخبین ایدیوردم . یورکده اصلاً انتقام دکل ایسه ده آکا

پک یقین ، صیجاوانی باقیچی برهرج و مرع حاصل اولمشیدی .

— بو آنه قدر هیچ بر محاربه کورمه دیکزمی ؟

— «بابا سکی» ده . . .

— اوت . . .

ایکیمزده عین سؤاله ، عین جوانی ویرمش اولبورددق .

— سزی (لوشیول) ده قارشیلایه جق ایدک اما ایلر یله مک

ایجاب ایتدی . . .

— همداولسون ، قول اردو هنوز رجعت نهدر ، بیلمز .

الله ، بیله یرمه سون . . .

— یوللرده زحمت چکدیکز . . .

— شیمدی هپنی اونو تدم . . .

— اوت . . . اوبله در . مقصد و وصول ، چکیلمش زحمتلری

در حال اونو تدریور .

پاشا حقیقه زنده ، وهاله ضعیف کورونیورسه ده دینج ،

اسمر سیامی قابارق بر آلن ، سیاه قاشلر آتتده جوان

نظر لرله متبیج کوزلر ، اوزون قاره بیله قزلرله بر آهنگ آمریت

آلمش ، اوزونجه بوئی ، کوکسنگ کنیشلکی ایله برابر اندامک

اینجه لکی کسوه عسکر بهیه پک موافق دوشمش . . .

حسب حاله بر زمین بولمق اوزره سه وزه باشلامق املنده

ایکن قابو اورولدی . کسج رضابط کیردی ، برکاغدویردی .

یاقدی ، بقاادی ، کورلری بکا توجیه ایدرک :

— فال خیردر ، انشاء الله ! ( ماچین ) سنوط ایتمش . . .

دیدی .

هر نه حال ایسه برنفر جك ، بزه دلیل اولدی . آرادیفمز  
قیرمزی قاری بولدی .

\*  
\*  
\*

قول اردو قوماندانی ( مصطفی حلمی ) پاشا ایله ( بیوک  
خانوره ) ر ائنا سنده ( باا اسکی ) ده ملاقی اولمش ایدم .  
اوزمان میر آلی ، ( قرق کایسا ) فرقهسی قوماندانی ایدی .  
بن کندی کندیسه !

— عجبا بنی طانیه جقلمی ؟

دیوردم . مکر کندیلمی ده :

— بنی طانیه جقمی ؟

دیورلرمش .

بودفمه ده دوز آفاق بررومن کویلی خانه سنده مشرف اولدم .  
صیجاق . صوباسی کندیسندن براوطه ایجری به کیردی کمده  
ارکان حرب ریئسی تزدلرنده بولونیوردی .

مدت مدیده ( مکتب حربیه ) ده وظیفه تعلیمییه ده بولنمش  
و امرای عسکریه مزدن پک چوغنه معاملک ایتمش اولان  
بوزات محترم زنده برطور ایله انی اوزاده رق  
— بنی طانیه یکزمی ؟

دیدى .

— نصل طانیام پانام . هم شیخصاً ، هم اسماً .

مانووره لرده . .



یانان بر شهیدك یالكز لغبه بریشان اولویورده . . . حال بوکه بودیارده

هنوز وجودلری صوغومه مش بر جمع کزین غنوده !

• • • • •

کویه تقرب ایتدکجه یول عارضه لرله قاپایوردی . میترا یوز  
بولوکلرینک قاطیرلری چفته لی ! . انسان حیوان ، کیم یانا شیرسه  
یا پیشدیریورلر . . بورالده زیفوس هوائی . . برسکورمه  
شراینل کبی قنیدیل ، قنیدیل باشندن ایندیور . . چکیلک ، صاوولک  
یول ویرک کبی سولرک هاسی یوق ! . . آرقدش ، همشهری ،  
چاوش ، اونباشی « قالوالی » دن بری ایشیدبلش کله لر ! . .  
برکت ویرسون که ( چانان صاقال ) ده لیک ده شیک ییلیر ،  
کوزه تیر ، اوسته آرابه جی ایمش ! . اوقارا کلقده ، اوغلبلک  
آره سنده یان چیزدی . چاموره دوشدی ، نزی کویه صوقدی .  
اوت کویه کیردک ، فقط نزهیه کیده جکز ؟ . قرارگاهی  
آرامه نک مختصر برکزیندینسی ده بوراده یاییوردق .

— قرارگاه !

دیه صوررقی

— براز ، ایلری به ؟ . صوله صاپک . قیرمشری فنار !

دیورلر . بزده ایلریلیور ، صوله صاپیوروز . اما قیرمشری  
فناری کوره میوروز ! نهایت اوزاقدن کلن برموزیقه سسنه  
طوغری یوربدک ( اردو مارشی ) چالینیوردی . یانلاشنجه  
آکلادق که ، . . فرقه قرارگاهی ایمش ! .

( ویزی رول ) یعنی ( وزیر کوی ) اون دقیقه اوتہ لردہ ،  
 سہانک کیرلی فقط نقطہ نقطہ پارلاق ماوی اُتکی آلتندہ قویو ،  
 دللی ، بچیقیندیلی ، یاصھی ، اوزون بر کتہہ مظالمہ کبی  
 کوریندور ، افراد ، مدخل شرتیسندن متمرچ بر مایع سیاه  
 کبی حلول ایدیوردی .

اوکیجہ لک شاہ اثری اولان قر ہنوز طوغمہ مش ایدی .  
 آہک ایچون سو نکولرک یا پیردیمی فرق ایدیور . انسانہ  
 تا اوزا فلردن کان عظم بر اوغولننک واسع بر مغارہ یہ طولمقدمہ  
 اولدیغنی ظن ایتدیرہ جک شہلی احتیاسات عرض اولیوردی .  
 بو آراق بزم آرابہ جی ( چامال صقال ) صندالیہ سی اوزر .  
 ندہ یازیم صاغ ایدہ رک بر شیلر کو سترمکہ باشلادی . دقت  
 ایتدک ، بیغین بیغین تل اور کولر ، بونلر بر موضع مستحضرک  
 انقراض پچایچی ایدی . . . . . فرقہ نک ایچندہ بولمقلغمز  
 حسیلہ آ کلادق کہ . . . . . فرقہ بورادہ یعنی ( ویزی رول ) دن  
 براز اول رومن - روس بقیہ لسیوفی ایلہ اوروشمش ، بوزوب  
 پریشان ایلہ مش . . .

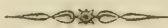
کیم بیلیر قاچ نازہ مشہد اوزرندن ہو پلابوب کچمش ایدک ! .  
 ایستہ حرب بویلہ در ! .. مزار لقلردہ یکی تومس کلاری ایلی  
 زمان یواش بواش دوزلتیر ، بورالردہ ایسہ صاروب صارمالامہ دن  
 چیکنہ یوب باصدیوریور !

اوف ! ، بورالرک کیجہ لری ، کیجہ دکل ! .. کوکل متحسر

لایق اولدینی حکومتی بولور قاعده مشهوره سنی رومانیا قدر  
آشکار بر صورتده اثبات ایدن شوزمانده هیچ رهیت اجتماعیه  
بولنه ماز ..

صولر قارار مق اوزره ایکن فرقه نك بر آلا ییله بولوشدق ....  
یول شرقیلری میدان آلمش ایدی ... بورالده آفشام ، عادتا  
آلاجه اولیوره افقار ، بردورلو قارار مق بیلمیور .. بیلدیزلر  
قویو برمایلك ایچنده آن واحده طوغوب بویوجك بر نقطه  
انعکاس تنزیله پارلایورلر ....

( ویزی رول ) کوینك كتله سیاهنه طوغری سوزولوب  
کیدن طابورلر مهم و مؤثر بر تشکیلات اقتصادیه نك نتایج  
فعلیه سندن اولان کوی شوسه لری اوزرنده او آلاجه قراکلق  
آره سنده معوج ، طولانی بر متحرک ، اکلی قورده لاکبی  
کوینیورلردی ....



### قرارگاه - سیلیستراؤل ، محاربه سی

قارا کلق آرتدقجه طابورلرک ولوله ازدحامی ده آرتیور ،  
شرقی ، قوشمه ، قایاشی ، هونکوردو ، برایکی قوال سسندن  
آزمه آفشام نوبتی توپلر اورپرتن بر غریبسه مه کتیریوردی .

— میخائوسه برانول

کپیورز . . . کجکجه فرقه نك کريده قالان اقسامنه  
قاووشیورز . . .

— برلشنی !

— پیر لیتا !

بوصوك كوییده کچک . . . . ساعت بشه کلیور ، شرقك  
دو کدیکی سابه لر قالینلاشیوردی . فایطون صاغده نهر طرفنه  
یقین کورینن بر یول اوزرندن کیدیوردی . برتقك سسی ،  
اوچمکده باشنی صول طرفه چویردی . اوزاقده بر آراهه  
اوزرنده اوچ درت شخصك هیولالری کورینیوردی . چاتال  
صقل آراهینی طور دیردی . عسکری بروضعیت آلهرق او آناه  
قدر نزدنده بولونیدیردیغنك فرقه وارمادیغم برسواری فلنطه سنه  
غشنگ طاقدی . . . نه اولیورزا . . . دقتلی دقتلی باندقدن صوکرده  
بزه دونه رك :

— رومان ! . . . رومان !

دیدمی بزه قورشون آنان آراهه ، آلابیلدیکنه قوشیوردی . . .  
رومنلرك اوغرادقلری حال مقهوریته باقیمه رق آرده صیره ده  
بوکی افعال جناییه جرات ایتمکده اولدقلرینی ، حتی (بکروش)  
طرفلرده بزدن براییکی کشی بی اولدیردکلرینی ، قاتللك یاقه لا .  
نوب دیوان حربه تودیبع ایلدکلرینی تا ( صوفیه ) ده طومیش  
ایدم . حکومتده کی قجه لک نه دن افرادنده بولنماسون . هرملت

نهدن ایوان ابتدکی البته آکلادیکیز... بوقرارگاه دقل،  
سراب!... برژاندارمه مفرزه سی بزه قوماندان باشانک بو صباح  
اوج درت کوی اوتوده بولتان (ویزی رول) کویسه کیتمش  
اولدینقی، بوکیجه پی اوراده کچیره جکنی خبر ویردی ...

چانال صقال، (ویزی رول) ی ایشیدیر ایشیتمز یوز  
باشیسندن بورایه قدر کتیرمه امر آلمش اولدینقی آکلانغه  
قالقیشدی ایسه ده کیم آکلار، آکلانق کیمک ایشنه  
کلیر!... کلپوراما آره مزده آچیلیور... حریف قیزاریور...  
سولله نیور... فایطونک صندالیه سی اوزرنده تیلیور... فقط  
نه یاپالم که او بزی براقوب دوزسه پدینه بزه دونه جک!..  
برکت ویرسون آرقداش عسکری قیافتده... اوموزده کی  
شانلرینی کوستردی.. آلمانجه یوری! معناسنه اولان:

— . . . . .

— امرینی سرت سرت ویردی!... چانال صقال .

— هتق!

دیه اوطوره: قیرباجی شاقلاتدی . بورادنده چیققدق .  
همان عین ساحه! . . . عین مناظر . . . یالکز نسبهٔ برازدها  
مزاحم!.. فرقه ک دمدار اقسامندن آرابه، مکاره طقلری  
آغیر آغیر یوریبورلر... برقاچ تلغرافچی تللری طوپلایورلر...  
بریحق ساعتده برکوی!

خریطه به باقیورز:

کزوب طور بیورلر ... نه پولیس، نه ژاندارمه، نه قره قوئل .  
نه ده کوزینک ارستنده قاشک وار دین بر قول وار ...!  
اوح !... سکون !... آسایش !... ( طونه ) نک قییلرده  
بیریکدیدیکی باطالمر ، اوزانوب کیدیور !...  
بزده کیدیوروز ... شونده نه قالدی .. بر ساعت صوکره  
( لوشیول ) ده بز . یعنی قرار کاعده !... ایشته ! ایشته !...  
تا اوتده ... شو آجاجلغک اولدینی یر !... چانال ، صمقال  
دونوب دونوب بزده :

— لوشی یوول !... —

دیور . سویملی بر آدام !... فقط سیاسی بر آاز اکللی  
اولدیخدنمی ، نه در انسان یوزبنه باقدیجه ، آنی کندیسنی دیو  
آینه سنده کوردیکی بیومه هیتمنده کور بیورم ظن ایدیور ..  
بالطبع ( لوشیول ) دن ماعدا نه کله سویلیورسه آ کلامیور...  
بول بول طرفزدن :

— یاوول !... —

دیور ایدک ...

کویک ، قیرمزی کلیسائی سچیلیر سچیلیمز سویندم ،  
آرا به ، چامورلردن طولایی پک کوچکله کیدیوردی .  
( لوشیول ) ده عین سیستمده . ( لالومیته ) نه ایسه بوده او .  
بالکیز بر آاز دها نیوجک ... تقسیمات، تشکیلات بر کور بیور...  
کیرر کیرمن ... ایواه !...

ایلیشیدی ... بر پنجره آرقه‌سندده طورمش ، قورقو ایله  
بیاضاری ، طبقة قزحیه-نه قاریشمش کولرینی آچمش بر  
جادوی کهنسال باینیوب طورییوردی. او قدر چیرکین ایدی که  
انسان ایلك دوشونیشنده اهالی قریه نك :

— نه اولورسه ق اوله لم ، آمان یوزتی کورمیه لم ،

دیهرک هجرت ایتدکلرینه احتمال بیله ویریر !.. بعض آجی  
ماده لر واردر که طاندقدن صو کره ساعتلرجه احتیاساتی تأثیری  
آلتده قالیر . ایشته بو چیرکینلک ده بونوعک دماغه عائد بر  
آجیلغی ایدی . شرق ، یقین زمانلرده بیله آج کوزلی اولدی .  
کیم ( بکرشن ) ی قولاجان ایدوب کلیرسه :

— نه کوزلار وار ، نه کوزلار ،! . بوروملر طوغریسی !..  
توصیفیه مدیحه خوان ملاحق او ایوردی . غیبا بو بانوی  
دهقانی ، روملرک بتون چیرکینلکی می سوزوب آلمش ؟ ..  
بوراده یالکز باشنه قالمغه فصل جسارت اتمش ؟ .. نهدن ایتسون ،  
بالمله قوانین اساسیه نك رکن رکی اولان ( امنیت عرض و جان  
ومال ! ) اولدقدن صو کره نهدن یان کلوب او طور مسون ؟ ..  
کویدن چی دق . او واده تا اوزاقلره قدر هرشی کورینیور ...  
پراکنده بر ایکی نفر جك ... دینکیلی قیریق بر ژایون آرابه سی ...  
جهانک حال خرابنه صیریتمش قالمش کی دیشلری متبازر بر  
حیوان لاشه سی ... طبق بزم معهه دلر کی دنباله فراغشوه  
اوچ درت کوبک . بورالرده یوریورلر ، یانیورلر ، طورییورلر ،

آیری آیری ولو کوی حیاتنه نسبتله اولسون ، کوزل ظریف ،  
برر ، برر بچق قاتلی ، پک چوغی بیاض بویالی خانلر کاملاً  
بوشریان اصلینک ایکی طرفنده ، همان متناظر ، رومانیا کوی  
تشکیلات و تأسیساتی ایجاباندن اوله رق آرقه آرقه مرتب  
وضعیانده بولونیورلر .

کونلردن بری بورالرده آقینلر اجرا ایدن فرقه لک ، طوپ ،  
بوك آرابه لرینک ، سواری حیواناتنک سورو سورو کوتوریلن  
مواشی آیاقلرینک قوامه کتیرمش اولدینی جامورک لسانم زده «لوك»  
دینلن نوعی . ایشته بوجاده اوزرنده قایماق طوتمش طوریبوردی .  
قایطون آغیر آغیر بوربیدیکی حالده بارکیر آیاقلرینک ، نکرلک  
کنارلرینک باتوب چیقمه لریدن بزده کی حراحی مابلاقرینسک  
چیقاردقیری درین ، قالین ، قابا ، فقط اوزالرده چالینان  
طاوول سینی آکیرر آهکدار غمغمه لر ایشیدیلیوردی .

کیمسه لر یوق . . . چیت یوق . . . بقبة السیوف ، برقاج  
طوموز یاوروسی ، قولافلرینسه قدر بآتمش اولدقیری حالده  
خوموردانه خوموردانه کزیندور . . . بربری قوپارمشلر کی  
باغیره رق کندیسینی تحنه حواله اوستمدن آجاج دالنه آمان بر  
ایکی طووق جارینوب چیربینیور . . . منتظلم ، اساسلی برفعالیت  
اقتصادیه قایناغی اولدیغنده شبه اولمیان بویه برکوی یابه یاسکز  
طوریبور . فقط هیچ برطرفنده اثر تخریب کورولمیوردی .  
بتون بتونده یابه یالککز دکل ایتمش . . . فصلسه کوزمه



چنانال صقال ، عسکری بر سلام ویره رک بزى بىندىردى .  
براز ایلرله، ایلرله من چامورک قالین طبقه لرینه کومولمکه  
باشلادق . فقط بارکیرلر بوبله لزوحتملى مانعه لری دیکله به جک  
آنلره تکرک ، دینکیل قایدیره جق جنسدن اولمادق لری ایچون  
چکوب کورتور بیورلردى .

بر آز دها ایلرله دیکم زده اولدقچه . هم بر آلمان سواری  
مفرزه سنک کلاسه اولدیغى کوردک . بوقول ، قارشى ساحلدن  
کیجه لین ویا کوندوزن قایق لره کچرک رومن کویلرینى یغما  
ایدن خیرسز لری یاقه لاق ، آنلرک تشبیهات خاصیه لرینه مانع  
اولمق ایچون ترتیب وسوق ایدلدیکنى بو آراده آ کلايه سیلک .  
قالین بطانیه لر دیزم زده ، یالکزیوز من طوکیور ... بوزلر  
طونه یه طوغری یاپیلش کنیش بر اووالقک اقسام منخطه سی  
ایدی ... ألمزده کی خریطه یه نظراً نهره همان موازی وشماله  
طوغری تمتد بر استقامت تعقیب ایدبور دق بر آصو کره بو استقامت  
اوزرنده نقطه نقطه مؤسس کوی منظومه سی اجراسندن  
( کورال لومیه ) به داخل اولدق .

جهه سی ، شرقه متوجه اولان بو قریه نک بویوک جاده سی  
تماماً شماله اچیلش ، بو خطه عمود اوله رق شرقدن غربه  
طوغری ر طاقم کوچک یوللره پاقه پاقه آیرلش ... صمانلغى ،  
آخوری ، انباری ، کومسی محقق بزم کویلرک هیچ برنده ،  
احتمالک بولغار کویلرینک اکثرنده کورولمیه جک بر استظامه  
مقرونیتی ایله جالب نظر دقت ، یکدی رینه اولدقچه بکزر ، فقط هر بری

— بن سزه شیمدی بر آراهه بولدیریرم !  
 یولده ایکیمزکده کوزینه چانال صقال و طیقنارجه بر آراهه چی  
 اداره سنده غایت ظریف ، تمیز ، ایکی بجر بارکیرینه قوشولو  
 بر قایطون ایلدشمش ایدی . مکر بو قایطون کندیسنگ پک ایی  
 طانیدینی اوستریالی بر ضابطک ایمش !... اسکلله جوارندهده  
 بر اوستریا مفرزه سی ویا کوچوک بر قرارگاهی وار ایمش !...  
 درحال بر نضر چاغیردی . موقع قوماندانلی یاوریری ایسته دی .  
 صباحین ( خرشوه ) دن قالقان مههود کاربان سباح ،  
 بورایه یاشمش ، اخراجاه باشلامش ایدی . نه لر چیقیموردی ؟  
 بارکیر ، اوکوز ، قوبون ، بالیه ، صندوق ، آراهه ... بر رطرفه  
 ییغیلوردی . ورودمزه منتظر اولا بر قاچ عثمانلی سواریری  
 بارکیرلر یدکارده چیقمه کلیدلر .. اوستریالی یاورده یتشدی .  
 رئیس بک آلمانجه یازدینی بر کاغدی ویره رک سز بر ازبکلیه جکسکز ،  
 بن مساعده کرله یینوب قرارگاهه یتشهیم ... چونکه ( ویزی -  
 رول ) اوکنده بزم بر فرقه من دیگر بر رومنلرله حرب ایدره رک  
 پورسکورتمش ، اون بشنچی فرقه ده هنوز مشیت یاییور ...  
 — بک اعلی ایدرسکیز ...

بر ایکی دقیقه سوکره رئیس بک ، سواریرسیله برابر ایلبیده  
 آتاجلر آره سنده کوروان بیاض اولی بر کویک بولی اوزرنده  
 کورونمز اولدی ... بن ، ( خلوصی ) ائندی نامنده کتبه عسکریه دن  
 بر بله قانشیدم . فی الواقع بکرمی دقیقه سوکره قایطون کوروندی ..

( دو بر یجه ) قطعہ سنده اصلا بولماد قلری ، ( طونه ) نك آنلر ایچونده بر خط طبیعی اولوب شیمدی اوزرنده کمال سرعتله طی مسافات ایندیکمز افلاق اراضیسنک بو کره ینه عثمانلی عسکری طرفندن ایتیلایدلیکنی اخطارایدوب طور ییوردی ؟ ..  
 او طوموبیل ، ( جورجینی ) کویسک اوفاق اورمانی ، بز

— وای ! بوراسی ...

دینجه یه قدر کچوب صوله بو کولدی ... اوزون برشوسه اوزرنده کبی بز ... ( طونه ) بورادن قالین بر خط منحرف شکلنده کوروینیور . سبسلر قالمش ، کونش یو کسلمش ایدیسه ده بونک قوری صوغوغه اصلا مداری اولمیوردی . ( خرشوه ) دن بو ساحله کلن دکیز قافله سنک یا باشدیغی اسکله طاقنک حداسنه کلدیکمز انساده ایدی که شو فور ، او طوموبیلک چامورک زیاده لکدن طولانی بوندن اوتیه کیمک احتمالی اولمادیغنی آکلانندی . ارکان حرب ریشی بک دیدی که :

— بن ذاتاً بارکیر تنبیه ایتمش ایدم

— بارکیرمی ؟ ... مع التأسف بن بینهم ! ..

— هیچ می ؟

دیه بوزمه باقدی . عجیباً بزم منتسبین مطبوعاتک بو خصوصده دخی یایا قالدیغنه می اینامق ایسته میوردی ؟ . مع مافیہ آنک بو ایسته میشی ، نیم سوار اولمقلغمی ایجاب ایتهدی . کمال ترا کتله دیدی که :

ابسته سزه برتاریخچه که بونک تفصیلی آنجق حرب  
جریده لر مزده بوله یلیر سکز .

بزی آلوب کوتورن او طوموبیل ، ساحلك آجیق بر  
قسمنده دونوب دولاشیوردی . کیمه تصادف ایدرسه ک کوپری پی  
صوریوردق . الهایت برازدها ایلرلرده ( سر کوپری )  
یه واردق . ایکی آلمان سونذولیمی بزی طسوردیردی .  
مکر قارشی طرفندده براو طوموبیل دها کلورمش .

کوپری طسار اولقله برابر منتظم ایدی . طونبازلر اوزرینه  
قورولمش ومعندی یوکسک پروازلر ایله تجهیز ایدلش ایدی .  
ارکان حرب رئیسک ، او طوموبیل ایله کلن آلمان ضابطانیله  
اوزونجه بر علاقات ایتدکن صوکره بزم او طوموبیلده  
کوپری به صالدیردی . بلکه بر دقیقه سورمه دی . بز ( جورجه ئی )  
دیفیلن کویک اورمانلی ایچنده کی یولدن سرعتله کچوردق ...  
نه دیر سکز ؟ .. قرارگاهک زرده اولدیفی بومرور ائنا سنده  
او کر نمییم می ؟ زرده ایمش ؟ .. ( لوشیبول ) کوینده ! ..  
مژده لر اولسون ! .. یوکدیشله ده ایکی ساعتده قاووشه چیغ ...

## اولاح کویلری آره سنده

بیلیم ، نه درلور حس تغلیط ساقه سی ، بکارومانیلیرک

بر پارچه سی اولان (باش کوی) ، (چینه لی) ، (اورته کوی) ده کی موضعه لرینه ایکی آن متادباً سونکو ایله هجوم ایدرهك سوکوب آتمش و بوقهرماندیلله ماشاء لله بوسخنه ده دخی عامل مؤثر کسه بلوب (دوبریجه) قطعه سنک آناختار لرینی ید غالبانه آلهرق عون حقله بو طرف حرکات حریره سنی ختامه ایردیره مشدر .

بوقول اردو بتون وضعیاتیله ایکی شدید القهر ال صاحبی اولمشدی . (بکرش) اوزرینه آندیفی یکریمی آلتیجی فرقه سی شهر مذکورک ضابطی اتاج ایدن (آرک شو) محاربه سنده رومن - روس اردو سنک آرقه سنه دوشه رك فرق قدر طوپ آلق و دشمنک حرکات غالبانه سی اهزامه چویرمک کی مظفریتلر قازانیوردی ،

(اورته کوی) محاربه سندن سوکره (دوبریجه) قطعاتی ۲۶ کاون نانی ده (علی بک - چینه لی دره) ایله (میدان کوی) جوارنده اجماع ایتمش و یکریمی سکزنده (خرشوه) به طوغری یورویه رك (۳۱ کاون نانی) ده اون بشنجی فرقه کوردیکم بخارلی صالار واسطه سیله قاشی یاقه به کچمکه یا شلامشدر . دیگر فرقه بوانساده (میدان کوی) وجوارنده ایدی .

شو حالده مظفر قول اردومزک (دوبروجه) ده کی ایکی فرقه سی درت آیدن بری مهادی حرب و مشیت حالده بولونمشدر .

مدافعه سنی تسلیمه باشلامش و اون طقوزنده (قوبادین طوپراق -  
 حصار) محاربه مشهوره سنده احراز قاعیت ایتدکنن سوکره  
 صره سیله (صوسمز علی) (قوقارجیه) ، (ادریس قوبو)  
 (روزیات) طرفلرنده اخذ موضع ایتمش ، یکریمی دردنده  
 بر فرقه سیله (حسن دمیر) طابیه سی ، بر فرقه سیله ده (سالمی)  
 خطنی اشغال ایدرک قسماً (چرناوودا) ، (چابی کوی) ،  
 (عزیزیه) ، (دوقچه) طرفلرنده بولندقدن سوکره اوتوز  
 برنده (مجیدیه) ، (طقوز بول) ، (آجی قاپول) ، (درین -  
 کوی) ، (پناغیر) منطقه سنده اجتماع ایله مشدر . بومشیت  
 مظفرانه کوندن کونه (چتال اورمان) ، (کلنجک) ، (پارارلی) ،  
 (نه کر) منطقه سنندن سوکره دشمنک (بابا طاغ) موضع  
 مستحضرینه قارشی یوریشی ایجاب ایدرک تشرین ثانی افرنجینک  
 اون دردنده بر فرقه سی برنجی خط مدافعه یه یاناشدیر یلوب دانه  
 کوی (برنجی قارول) (دریجه) ، (کور چشمه) ده اجتماع  
 ایتدیریش و کانون اولک برندن اون دردینه قدر دشمنک  
 تعرضه اتنه تقاطعات شدیدده بولندقدن سوکره اون بشنده  
 تعرضه کچرک بتون قول اردو جناحلرنده بولنان بلغار فرقه -  
 لرندن هر کون ایلیریده بولنمق شرطیله دشمنی نفس آلدیرمه حق  
 صورتده بالتعمیت زرده توقیف ایتمک ، طوتونمق ایسته دیسه  
 سونکو ایله آتمشدر ، اک فنا هوالرده . . . اک صععب المرور  
 منطقه ده یابیلان بو حرکات متعبه ایله برابر دشمنک اک قوتلی

— بز بوکا یینه جك دكلى ايدك !

— اوت ، فقط يتيشه مدك بشقه بوسته ده بوق . . .

— نه يابه جغز ؟

— او طوموبيل ايله . . .

— زه دن ؟

— بورايه آلتى يدى كيلو مترو مسافه ده بر كوبرى

وار . . . آوسترياليلر قورديلر . . .

— نه اعلا !

اولدجه صوغوق بر صباح . . . ( خرشوه ) نك يو كسك

اولرى بر برى اوستنه بيقلمش بريانغين انقاضى آكدير يوردى .

آرتق ( دو بريجه ) يه وداع ايد يور ، بر كوزل ، محصولدار

اراضيدن ينه كورل ، محصولدار بر قطعه يه كچور ايدك .

شوفر لرله برابر بش كشيدين عبارت اولان بو دمندان

قافله سى شهرك خرابات كومه سى ايچندن چيقه رق شماله طوغرى

روان اولدى .

دوندن برى مرد ايتديكم سؤاللار نتيجه سنده آكلامش

ايدم كه :

قول اردونك يكرمى بشنجى فرقه سى كچن تشرين اول

افرنجيك برنده ( اموزاجه ) ده دشمن تعرضاتى بوسكورتتمك

صورتيله ( دو بريجه ) محارباننه اشتراك ايدرك ، اوننده بولغار

دردنجى ( بره سلاو ) فرقه سنك ( قره ياقه - بكيجه ) خط

آنلرده مفقود دكلى ايدى؟ ايسته كنديلربنك يازدقلى تاريخلر ،  
ايسته بزمكيلر ؟ فرانسز شوالهلى بيله (يكبولى) معركه-نه  
كلجهيه قدر ادغرادلى قرا وقصباتى تالان ايمه-مشلمى  
ايدى ؟ نجه ليلر ، بحارلر ، صربلر ، روملر ، اسلاولر ،  
سلاوونلر ، بولغارلر هانكى عرفان وقابليت ايله متحلى ايدى ،  
( قازيقلى ووبوده ) نك جنايات شنيعه-نى هانكى ترك تصور  
ايدم بيلمش ، هانكى ترك ( هونيساد ) كبي يمك ير كن ذوق  
ايچون اسرايى برر برر ذبح ايتدبرمشدر . رؤسامى بوو حشتمه  
اولان اقوامك افرايى كيم بيلير نه قدر جانوار ايدى؟ (ونديك)  
( جنوز ) ( اسپانيا ) ، ( مالطه ) ( فرانسه ) قورصانلرى  
اونود بيلمى ؟ ... بر جغرافيا متحصنك : ( اورال ) طاغلى  
اوروپايى آسيادن آبيرر ديمه سيمى ، روسلرى اوروپايى بر  
هيده قلب ايدىيور ؟

نظر خيالک اوزون براندام آينه سى كبي طولاشوب كيدن  
( طونه ) اوزرنده كورور كبي اولدينى آينلر نه خوش رفتار  
برر لوحه سياره ايدى ؟ كنديمى بونلر آره سنده باخصوص  
براردو عقينده حس ايدشم ، نه طاتلى بر موجوديت ايدى .  
.....

باشمى قالد يروبدنه اطرافه باقينا-ينمده عظيم ينه بخارلى بر  
صالك انسان ، حيوان ، اشيا ايله قالقهرق قارشى ساحله طوغرى  
آغير آغير كينمكده اولدينى كوردم .



کثیردیگی جهتہ بگا، اوزمانلردن بری بولایق آقیور کچی کلپوردی .  
 ناعهد ( ییلدیرم بایزد ) ده ( انکروس ) کفره سنی  
 تادیب ایچون بیلم هانکی نقطه سندن مرورایدن آفینجیلر مزک  
 « درکاه دولت بهام خدمتنه لایق سروقدلرله ولاله خدر ، له  
 عودتلرندن ، اک صوکنچی اوله رق ( .... قول اردو ) نک  
 کشور افلاقه کچیشی آره سنده کی عصرلرده شیمدی صولرنده  
 کوردیکم سرعت جریان می تابع ایدی ؟ ... خیر بو عصر لریک  
 بطی بر صورتده آقیوردی . ( بروت ) ، دینستر ) نهر لری  
 حدود طبیعیہ اتخا ایدن عثمانی امپراطورلغنک ( ویانه )  
 او کلرنده کی حد اتساعی ده یینه طونه ایدی . بو هیکل مهیب  
 سلطنت ایکی ایله اوروپای مرکزی به آبامش شرقنه اوروپانک  
 اک جسم نهری اولان ( وولغا ) نک منصب اولدینی ( بحر  
 حزر ) ی ، ایران قری ، جنوبنه بحر محیط هند یی ، جنوب  
 ضربسنه ( بحر احمر ) دن تا وتله قدر امتداد ایدن صحاری یی  
 آلمش ، ( مصر ) ، ( طرابلس غرب ) ، ( تونس ) ، ( جزایر )  
 کچی خطه لریک آب روئی اولان ( اق دکز ) له مغرب اقصایه  
 حتی ( بحر محیط آطلامی ) به قدر یاییله رق اسکی دنیانک  
 یکی تاریخ معظمی وجوده کتیرمش ایدی . بو توسع ، البته  
 لسان اعراضک کفر ایدرجه سنه تفوه ایتدیکی بر ( باربار  
 استیلاسی ) نتیجہ می شکل ایدی . بز باربار ایدیسه ک آوروپا  
 نه ایدی ؟ آلرده نه وار ایسه بزده موجود ، فقط بزده کیلر

او نه قدر ماونه ؟ ... او نه غریب الشکل رومور کورلر ا. .  
عمر مده بودر جده بیوک ماونه کورمه مش ایدم . . ( طونه ده )  
سیر سفائن آوستریا قوم پانیه سنک شالادلری ، شیلبری ا. .  
انسان بو آبارلی ماونه لری چکن و ابورلره باقدیجه ختام انشا آتی  
متعاقب قوتلی برالک یاش رفی ، ترلک اوجی بوکر کبی  
ترسنه فا کیرتوب بر اقدیغنه ، آرقه طرفه دومن برینه فوجامان  
چیقیتی بر دیل طاقدیغنه ذاهب اولویور . باحارینک وضیتی  
ایله ده اولدیجه چیرکین برشکله کیرمش اولان بوباخره لر ، مکر  
( طونه ) نک حیات و فمالینی ایمش لر ! . . . بیچیمک ، حس بدایمک  
کوزللاکک بوبله ایشلرده برابرلک اهمیتی یوق . . . بونده کی  
ذوق ، تجارت دینیلن پری' مونسک فوجامان فوجامان  
دو کدیکی آلتونلرده ا. .

ساحله قدر یوریدم . . . چیزیک نوعندن اوفاق طائفه لریک  
اویناش لرینی سیر ایدرکن دوشونبوردم .  
بو قیلرده کیملر دوشونمز ؟ آوارلر ، هونلر ، رومالیلر ،  
جرمنلر ، اسلاولر ، مجارلر ، ترکلر و قیله آزمی دوشونمشلردی ؟  
شیمدی یینه هپ برابر دوشونمبوزمی تر ؟

عثمانلرک روم ایلییه ایلیک سرورلرینک عکوس مهاتی ،  
ابتدا بونلرک میاه جاریه سی اوزرنده کورولمشدر . ( مریج ) ،  
( واردار ) کبی اوفاق صولر بونک یاننده مال آینه سنه بکرلره  
تاریخ جلادتمزک صفحات عظمتی ( طونه ) نک آلتی اوستنه

— آکزهک ۱ —

بر مدت صوصدی . آرتق کوبهده مصادف اولیوردق .  
خریطه حسابه کوره ( خرشوه ) یه یاقلاشیوردق . ساعت  
اونه گلش ایدی .

قصبهیه ورودمزده آزیوقوش یرلردن اینوردق، بوراسی  
عادتا بر یاغین بری ایدی . روس اردوسی بوراسنی تخریب  
ایتمش ، چکیلش کیتمش ...

ساحله ایندیکمزده ساعت اون بچنی بولشیدی . طونهک  
صولری قمرک لمان سیمیننی عکس ایتدیریور، قصبهک جنوبندهکی  
اورمانانی آیدینلاتیوردی ...



زده قرارگاهه بولوندی ۱.

کوزمی آچدم که ( طونهک کنارندیم . کیجهیی عادی  
برقابه اوزرنده کچیرمش ایدم . فقط یورغونلق طوبیوردم .  
شفق هنوز سوکیوردی . خفیف برسسیس ، آچیلمهیه  
میال قویو برقورشونی رنک ابله نهرک صولری اوزرینه آغیر  
آغیر اینهرک قارشنی ساحلک خطوط امتدادینی اورترکی  
یاایلوردی .

اوج درت بوانار عسکری اطرافزی آلدیلر . صورتق . بری  
ترکجه دیدی که :

— بورامی ( کور چشمه ) در .

— یا کلتش کلتشز ا ( بالط چیسکی ) به نره دن کیدیلیر ؟

— براز دها ایلریدن ، فقط قره یولدن ...

— قره یولدنمی ؟ . او حالدده او طومو ویل ایشله من .

ایشله منمی ا . دیمک که قالدق .

— آشغی کوبدن یول وارمی ؟

— بیله منی ..

دوندک . طاش بیسکارده خریطه موجبجه کیدلم دیرکن  
اوطومو ویلی چابوره صابلاق ، بوراده بر خیلی بوانار عسکری  
وار ایدی . آنلرک یازدیمیله ماکنه بی قورتاردق . اختیارجه  
بر ناماری قلاغوز آلهرق بیک زحمت ایله ینه شوسه به کبرک .  
مکر بز شوسه بی تعقیب ایده جک ایتمشز ... بناءً علیه  
( بالط چیسکی ) دن فراغت ایدرک ینه ( کور چشمه ) دن  
کچرک . ناماز ، بزم آلمان شو فروری ایله ، دیرسکیله دورتهرک  
زه نالاق ایدیوردی .

آی او قدر بیاض ، او قدر منور ایدی که تااوتهلرده آواره  
کزین کوپکلری ، نک قالمش قویونلری بیله فرق ایدیوردک .  
هر کویه تقریمزده قلاغوز من بز سو بایوردی ،  
— رومان کوی !

مجهز بر صبريق، دوه ايمخلاتير کي اپندن ويا زنجيرندن جکيله رک  
قوبويه طالديريلور، طولنجه براقير براقيلماز اسکي وضعيته  
آغير آغير کليور ... بونلر عادتاً صوتحتهدراولديسي ...!

(طور طومان) ي کچدک ... (طاش بيکا)، طوغرولدق ...  
شوفورمنز آلمان . البته يولى بيلير امنيه سنده ايدک . بوراي ده  
کچهرک دها شمالي بر شوسه اوزرينه آتيلدق .

نه کوزلمهتاب .. قيراولمش ترلالر اوزرينه چوکن شفاف  
سيسلر يوزمزي ترطيب ايديبوردی .

بولغار عسکرلری ير ير آتش ياقشدر .. آلاجه قراکلق  
يولک تا يوقاريلرينه قدر بزه رهبر اوليور، يوکسک صمان  
طنازلری بر رهوپوک کي کورينيبوردی . بر کويک اورنه سنه  
قدر ايلر بله مشدک . شوفور ديمش که :

— بن يولى ايجه بيلمبورم .

— نه ؟ ...

— هالت !

زينق ديه طورودق ... يولى ايجه بيلمبورمی ايمش ؟ ...  
بورالری يول فائب ايديله جک یرمی يا ؟ ...

— نزهه کيده جگنر ؟ بک افندی !

— خرياطه به نظراً (باطه چيسکی) .. صباحلين کليرکن

بورادن کچديکمزي يرا برمه کي آلمان ارکان حرب بيکباشيسي  
سويلبوردی .

دلالتیله زیارت ایتدک . ارکان حربیه رئیس بیك غازیلمزی  
تبریک ایدیور . آری آری خاطر لرینی صوریوردی . ساعت  
اوج بچقده او طومویلیک اشینیرکی استعجالنه قایلهرق را کب  
اولدق .

مقصده طوغری کینمکک تی مستریخ ایتش ایدی .

اوطومویلیک ، خاربلدیستی کسر کسمز صوردم :

— نرینه کیده جکیز ؟

— خرشوهیه !

— قرارگاه اوراده می ؟

— خیر . . . ( خرشوه ) دن صوکره یکی بر کوپریدن

کجه جکیز . . . برنجی کوی دکل ، ایکنجی کوی . . .

— بو کیجه واریمی ز ؟

— شهلی ا .

( طور طومان ) کوبنه کله دن اول طوانون بر هلال ،

( دو بریجه ) ک بو یکی ساحه مفتوحه سی مهای اوزرنده طوغمش

ایدی . کیجه بولمه خفیه ک حیلولتیله بر درلو کیجه اوله میوردی .

شوسه ، مشغول ، بتون جوار کوپلر افراد اسلامیه سی

بوله سورولمش ، قازمه کورک جاپالایوب طور بیورلردی .

کویک بالیستیک صو طولومبه لری بکا ( قونیه ) اوواسنی

اخطار ایدیوردی . بر ستون شساقولی بی مانلاً قطع ایتش ،

بر اوجی ایپ ویازنجیرلی قوغه ، دیگر اوجی بر جسم ثقیل ایله

تقابل ایدر ایتمز بتون بو علامت خارجیه نك مولدی اولان  
اساسلی بر تربیه نك تلقینایله متحسس اولدم . کندیسنی بالذات  
پرازنته ایتدکن صوکره صبره بکا کلجه :

— معلوم ، افندم ، ذاتاً ، .. غیباً ..

دیبهرك حقمده اونهدن بری حسن توجه پرورده ایله مکده  
اولدیغنی اشراب ایتدی .

سچمه غزته محرر لرینی بهلمه مک ممکنمی ؟ سنه لردن بری  
کندیغیزی بیلدیره جکزه دبه چاله قلم تسوید اوراق ابدن بزلر  
ذاتاً او قور یازار ذواتدن تزکیه ایدر بیلیرز . صحائف نشون بزم  
سجیل احوال ورقه لر مزدر .

اون بش سنه اول (اقدام) نه محرر ایکن علمیه دن برذات  
اوطه دن ایجری کیره رك بکا کندیغی صورتی ایدی .

— بن ایم !

دینچه شاشدی ، حتی ایساق ایسته مدی . مکر بی آق  
پاک ، قوقواته سی صیرتندن صارقار بر پیر ظن ایدر مش ... سنز  
اشتهاک ساحته کار لغنه بابک که بی وقتمدن اول قوجالمش ایدی !  
بنده ( مدحت ) افندی مرحومی اوستنده کوملک ، بلده

قرمزی قوشاق کوردیکم زمان ؟

— افندی حضرتلرینی کورمک ایسترم ، خبروریر میسکوز ؟

دیبه کندیسنی مطبعه خدمتکارلرین بری ظن ایتشدم .  
دوقورک همته و جوده گلش اولان خسته خانه بی ینه آنک

کله جکندن ، نهمده کندیسيله برابر اوطوموبيله بينه رك كلكمكم  
باعث محظوظيت اوله جفندن عبارت ایدی .  
فوق العاده سويندم .. بن او کيجه ساعت بشده (وارنه) به  
دونه جک ایدم !..

\*  
\*

على السحر اویاندم ... قولاقلم کیریشده ، اوطوموبیل  
دودوکی بکلورم . اوکله اولدی ، بر خبر جیقمادی . میکن  
صوکره قاریوله به شوپله بر اوزانهیم دیدم ، تلاشلی بر آياق  
پاتیردیی قپوک اوکنده طوردی .

— طبق ا طبق ا

— بیورک ...

— ارکان حرب ریشی بک کلدی . سزی دوقتورک

خانه سنده بکلور ...

فیرلادم . طوغریجه دوقتورک خانه سنه کیده رک کندیسيله  
ملاتی اولدم .

بندن فرقلی ، فرقسز بویلو .. وقور بر سیما .. اسمریوزی  
سیاه قاشلر ، کوزلر ، بیقلرله ساحه ساحه طراوت یاب .. آن  
دوشونجی ، فعال بر دماغک تأثیریه کرکین ، نظرلر بوتأثرله  
سریع التحول ... کلمات ، بربری ولی ایتمکله برابر ، تراکیب  
منتظم ... اوضاع ، عسکرلکه اسناد ایدیله کلن درشقی  
انطباعاتدن عاری ...



مسكون بنارك قاره كولكلرى ، چامور كتله لرينى دها زياده  
قالينلاشد؛ بيور مشجه سنه قويو كورينيوردى .

بام !

بر قورشون !... ينه مى ميلاد عيسى يورطيسى ؟ .. بايرام  
هفته سنه سورر ديرلر اما .... بر دها !

بام !

نهديه بيليرسيكز ؟ ... ميدان حربه بويله صوغوق قانله  
آتمازده بوراده آتار ... اهل محه ! ..  
اوچنجى (بام) له برار بزده 'وه كيردك .

كونلردن برى كورمه ديكيم بر او عالمى ... استانبوله ، محاربه به  
دائر سوزلر !.. يالكيز بوراده اويله بر ، ابكى يوق ... اللى  
مجرورح ، آلمش شهيد ، بييك مقتول ، قرق ظوپ ، يوز  
اللى اسير .

توقات ، يومروق ، باستون حسابى ده يوق ... سونكوله مشلر  
قورشون اوموز باشندن كيرمش يوريمش ، بر كوله زواللى ينى  
آلوب كوتورمش ... شراپيل ، نايديك اوزرنده پانلامش ...  
دون وفات ايتدى ... پك زياده آغير ... يوزده بش اميد ...  
قانغره ن ...

بتون بومناقبى طالعين طالعين ديكلوردم . اداره مأمورى  
المه بر كاعد ويردى . قوماندان پاشادن كليور ، ديدى . بر تلفون  
ضبطى . مالى : يارن قول اردو اركان حربيه ريشى (مجيديه) به

کورمک ، آره سنده بر قاچ کون طولاشه رقی خفقانلر آلتنده  
کبزی طوران ، نشه غایبقی بر کره جک طویمق نیم کبی ۹۳  
مخاربه سی فجیعنی ، بالفان حربی رذائل انهمانی کوزبله کورمش  
اولانلر ایچون نه بیوک بر املدر! بو سیدله عاتنا مآوس اولیوردم .  
یاری قالمش بر سیاحت ، بیهوده یره چکیلمش بر زحمتدن  
باشقه بر شیشه بکزه من . مقصد ، الهه ایدیلله دکن صوکره  
مبدأدن آلا بیلدیکنه اوزاقلاشمقده نه ذوق تصور اولنه یلیر ؟

« آهکم ینه بی وفا وطنده ،

« آوارلک ایتدیکم زمانی »

برکت ویرسون که بوراده ایکی درد دیکله نجه به قدر آقشام  
اولیور .

او کیجه عسکری خسته خانسی سرطیبی « فیخری » بکه  
مدعو ایدم . کندیسنی هنوز کورمه مش ، طایمامش ایدم . فقط  
غیرت و همتیه « مجیدیه » ده بش بوز کشیلاک بر خسته خانه وجوده  
کتیرمش اولدیغنی طویممش ایدم .

ساعت بیی کچه او کده فنار ، بوله دوزلاک . استانبولک ایکی  
حیاتی : چامور ، سکوت قراکلق ، عوعوه ، موجود . یالکیز  
بکچی صوپاسی طرافه سیله صایجی اوازی یوق .

اولرک پنجره لرندن ینه اوصولوق ترنجی شعاغات چیقپور ،  
پیریکممش صولر اوزرنده خفیف عکسسلر اویاندریور ، غیر

ایشته بورالرده بویله دوشونجه لر وار ..  
حرب، نه سی وارسه جمله سی بورالده سرپشمش، طاغیتمش،  
بی پروا، سبکبار یوریوب کیدیور ... هر اردو، آردنده  
پراکنده لرله مزدحم بر ایزراقبره ایشته بو ایزاوزرنده بورین،  
قالان، ایگله ن، اولن زو حلدردر که شهنامه نویس حقایق اولان  
«زمانه ک قلمندن قان طاملاده جقلردر» .

### قرارگاهه طوغری

۱۵ کانون ناز، : ابرائیل

(مجیدیه) یه وصولک اوچنجی کونی یینه ( وارنه ) طریقله  
عودته قرار ویرمش ایدم. قول اردونک ۳۱ کانون اول افرنجیده  
(دوبریجه) بی ترک ایله (خرشوه) دن مرور ایدرک (افلاق)  
قطعه سینه کیردیکی تحقق ایتمش ایدی . یعنی قول اردو، بولغار  
اوچنجی اردوسندن فک ارتباط ایله آلمان (طونه) اردوسنه  
التحاق ایدیور، بو سببیه قرارگاهی بولمق بر قات ده-  
کوچله شیوردی .

فقط بورایه قدر کلدیکم حالده قوماندان پاشا وارکان معیتی  
ایله بولوشمه دن دونمک، پک زیاده غیرتمه طوقونیوردی .  
خطا، خطوه، ظغردن ظفره انتمال ایدرک کوزی یاشلی  
آنا وطنک سینه افخارینی قابارتان بو قهرمان اردویی یاقیندن

سر بلش، جو رومش، اسن روز کارلر ذره ذره طاغیله رق پالکز  
قدیدلرینی بر مدت دها انظار خوف و اعتباره ترك ایله ممش ..  
عصارات ، و حود نباتاتده رنکله ری اونو تمسه لر بوراده  
بلکه کلنجك باشاقلر، آل قوچا لر بیتر، بونجوق رنکلی خردال،  
بکزیلی ، ظالیباردا سیالی قیر چیچکله ری یینه قیزل شقایقلر ، پنبه  
لاله لر آچار ... ایشته او زمان قوتلی بر پروژکتورک حزمات  
دورادوری یکرمنچی عصر مدنی یه خاص بر چراغان اکلنججه سی  
یاپاردی !...

انسان ، قراکله قرده ، کزیندکله ری توهم ایته دیکی ارواح  
واشباحه - قورقوسی نسبتنده - چیرکین شکلر ویریر دکلمی ؟ ..  
بیلم بوزالک قارا کلمی مستثنا میدرکه نگاه تخیلم اوکنده بر  
طاقم سویملی سیالر پروانه ایدوب طور بیوردی . نا ( اسحتجی )  
جوارینه ، ( طونه ) کسارینه ، بحر سیاه قیملرینه اوزاوب  
طالذنی صیره لرده اوزرلرنده کی تراب اغترابی سلمیکه رک قالقنان  
خیالات امواته انجذابدن ، او کشف کتله ظلماتی تفتیب ایدرک  
پوروزسز برر محیط نورانی ایله تجلی ایدن آنلرک غبار آوده ،  
صولوق یوزلرنده کورور کبی اولدینی نشئه سکونه قایلیمقدن  
کندیسنی آله میوردی .

نه فائده که یا یا قالدیر یعنی اویتادیرجه سنه قوتلی قوتلی باصان  
بر نفر پوستاسنک اوکجه سسلری یواش یواش تماشا سنه ایصیندیم  
بو صحنه محشر نمونی طارمه طغان بر حاله کتیر بیوردی .

مجیدیه لیلری ناشماله قدم آتمش ، و یا خود بر دها مهاجرته معروض  
قالق اوزره کوبک ایکی طرف منتهاسنده بولان ( کوستنجه )  
ایله ( جرن اوودا ) یه ، بزم اسکی ( بوغاز ) کوبینه طوغری  
فیرلا تمش ..

آقنامه طوغری ایدی ، ( کوستنجه ) مفتشی ایله حرمنک  
اوغرادقلری مدھش ر تعرض اوزرینه ترک حیات ایتمش  
اولدقلرینی خبر آلدیم ...

\*  
\*

سما ، صومور رتمش طوردینی ایچون کیجه ایرکن کلیوو ..  
آغر ، قویو رنگلی بر پرده سیاه اطرافک قان آقش دره لرینه ،  
جسدلرله متعفن انکارینه قدر کر بله رک اووالرینی ، واد بلرینی  
طوب کورو ولتیلرندن ، تفک سسلرندن ، قایچ ، نمل شاقیر دیدیلرندن  
اورکوب - کیم بیلیر - نوله قدر فرار ایتمش اولان نه انم  
خوموردیلرندن بیله آزاده قیلدش اولمالی که سماخ دقت اوسمتلره  
نه قدر توجه ایدرسه ایتمسون بر شیلر طویمق ، حتی طویار کبی  
اولق احتمالندن قطع امید ایدیور ، دینه بیلیر که بورالری  
سسزلکدن چینلابوردی .

( دو بریجه ) تضاد عمرانہ اوغرامش ، مسکون اولدینی  
حالدہ وحشت آباد . طویراغنی بیکلرجه آیاق چیکنه مش تپوب  
کچمش ، بیکلرجه افراد مهاجمه غیظ و تهور حالده اوزرنده  
طوروب قوشه رق مصادمات شدیدہ آره سنده شوراسنه بوراسنه

شمالی (دوبریجه) متادياً مجروح یوللابور، متادياً حرب  
ایدیور .

بوراده هیچ بر (رومن) قلامش . . . آرده صیرهده  
بر، ایکبشر تانار سیماسنه تصادف ایدیلور . . . اطراف کوبلردن  
کله قادین، چولاق چو حق افراد اسلامیهده وار . . . بونلر حربک  
ضبط و غصب، مصادره، یغما، تکالیف کی هرر ورطه سنه  
اوغرامش لر، بر کون اول طوق ایکن بر کون سوکره آج،  
سفیل قالمش لر در . مرحمت، تصادف ایتمه نی بیلمه ن قوروشون  
ایله کولاده، بوغازلته حق قربان بوله میان بچاقده، کم کیمه؟ . . .  
باقلم، بورالری بعد الحرب نه اوله جق؟ هر کلن بی رهانه دن  
بحث ایدیلور . . . صبا حلین، رفیقم قرارگاه قوماندانی، آلتنجی  
قول اردو قوماندانی حامی پاشایه یازدیغم بر هر رضه بی حاملأ  
کینمش ایدی . حوابه و قرارگاهی بیان بر ذاته انتظاراً کویده  
قالمی اختیار ایتمش ایدم .

اوکلهدن سوکره جانم فنا حالده صیقیلیمغه باشالادی .  
کتاب یوق که او قویه ایم ! . . .

دوشونمک، غریبه مه بی دها زیاده آرتیریور . . . انسان  
بوراده مناش بر وضعیتک بحث ایتدیکی تردد وشبهه ایچنده قالیور .  
متفکر دن هر بری کندیسنه بر (محلّه) یامش .  
ساکنلری یوق که عادات و اخلاق لرینه دائر بر شمه انکشاف  
طوبوله بیلسون . . . (قوبادینو - طوپراق حصار) محاربه سی

( مجدیہ ) ذہ

او کیجھنک صباحی، دھا قومیک ایدی، تنک پالمیردیلمی  
کیمہ صوردم ایسہ :

— شاشیردم ، قالدلم . درحال یورغانی یرہ سرروب صیرت  
اوستی یاندم ، بلکہ بر قورشون ۱۰۰

جوانی آلدلم . یالکز بر دانہسی :

— بن دہ پنجرہ بی آچدم ، ایکی ال آتدم ...

دیدی اما آغزی بک غلبہک ادی ، آتمش اولمالی !  
( مجدیہ ) بر برینہ عمود بشر آلتیشتر مترہ عرصہضدہ سواققرلہ  
ہمان کاملاً کارآیر منانی ایلمہؤسس ایسہدہ زیادہ چامورلی ...  
کزمک کوچ ... ہم نرہیہ کیدہ بیلیرسککز .. اودن اوہ ،  
استاسیونہ !

بورادہ حیات ، بزم ایچون بک صیقیندیلی کچہجک .. زیرا  
کوی عالی یوق کہ شہر لک متاعب و مشاغلیدن یورولمش اولان  
بر دماغ ، یکی بر منظرہ بیابانی ، بر تماشای طبیعی قارشیندہ  
آزادہ ، مشحون سکون اولہرق کندیسنی دیکلیہ بیلسون ،  
قصہہ حیاتی دہ یوق کہ بر گوشہسنی کندی بیلدیکی گوشہلردن  
برینہ بکمزہدہرک احیای حاطرات صورتیہ ذوقیاب غریبت  
اولسون !.. باخصوص بویہ بر اشغال زمانندہ !.. متصل  
یارہلی کلدیکی کونلردہ !..

— ینه اوسس :

— سن کیمسک ؟

— بن !

— آکلادم .. اما کیم ؟

— راسم !..

— صبر ایت بکم !..

مکر بزم خانه مـ بکون ایمش !

قولاق ویردم .. اوطنک ایچنده بری بادی یوروییه رک  
تپونک اوکنه قدر کلدی . آجدی . قراکلق ، کوره میوردم .

— بیورک بکم ! ... فقط چوم ملک . یورطیلری وار ....

— بولغار لرکی ؟

— اوت . میلاد عیسی دگلی یا ؟

آز قالدی بز اوله جـ ک ایدک !.. اوله یا قورشونک بری  
شاشیر رسه !.. هم شاشقین قورشونلر یاینه ویاخود قلبه  
تصادف ایدر ....

بو باتیردی ، صباح ایکی بچغه قدر دوام ایتدی . صوکره دن  
آکلادم که اوده جیت اولمایشی ، او یامانلرک بوشاشقین قورشون  
ماده سندن طولایی ، او طه دوشه ، لری اوزربنه بویلی بویلرینه  
صریلمه لرندن نشأت ایتمش ایمش ! ..



نه هوی !... غوفا ایچون هرلسانک مشترک اداسی واردر .  
چینجده اولسه ینه آکلاشلیر !

چوملدیکم یردن المله آراشدیره آراشدیره قیونک زنبورکی  
بوله ییلدم . . . ( قوریدور ) ده زفیری قرا کلک . . . صول  
طرفده باغچه یه چیقان قیونک ایکی قنادی ایسه آردینه قدر  
آچیق ! . . . آنی برشعله ، بر آتیم اوجهتی بر آن آیدینلاتیور ،  
بودغه تفنک سسلری دها یقیندن کلیوردی .

قولاق ویریورم : بزم خانهده چیت یوق . بو قدر کئی  
یاندینی حالده خورولتی بیله ایشیدیلور . عجبا سلاحنی آلان  
طیشاری بهمی فیرلادی ؟ احتمال ! . . .

احتمال اما دان دانک آردی کسیلمیور . بالخاصه اولک یان  
واوک طرفنده کی سوقاق ایچنده . . . بربری متعاقب پانلایور .  
بر کره کوروش تخمیننی اوله رق بولدم که اک شدید مصادمه بولغار  
اداره دائره سی او کنده وقوعه کلیور . . . عجبا رومانسالی قاچاقلر  
کیجه باصقینی می یابدیلر ؟ . . . فقط آنلرده بویله بر یورک بولنورمی ؟  
سوقاق طرفنه طوغری . دیواری بوقلایه بوقلایه یوریدم . .  
الم بردن بره ایچریلک بریره کیتدی . او آنده قالین ، تیترب  
سس ، کمال هیجان ایله ،

— کیمدر او ؟

دیبه عکس ایتدی . نانیه فوت ایتدم :

— بن ایم !

ديمك كه دشمن باصممش ...

ايشته شيمدى قرارگاهى بوليوردم !.. سوقاغك ايجى كال  
دهشتله اوتيور، اوته طرفلردن ده عىنى سمعلر تكرر ايدىيوردى ...  
فقط نه قاجشمه ، نه ده قوغلامه وار !..

بجه محقق اولان برجهت وار ايسه بو حالك رؤيا اولمادىنى  
ايدى . قاريوله دن اصولجه ايندم . چومهله چومهله يورييه رك  
قبوديه تخمين ايتديكم طرفه كيتدم .

آچارسه م نه اوله جق ؟..... ايجه دوشوندم ... سسلر  
حالا شدتلى شدتلى عكس ايدىيور ، اطرافى بر محاصره  
خطنه دونديرييوردى .

آچارسه م نه اوله جق ؟... بك اعلى آكلايورم كه بو آتيلان  
قورشونلر اولره دكل ، سوقاقده كيلره ...

بومطلقا سوقاق محاربه سيدر .

اوت .. بويله در !.

نه ده قورقونج پانلايدشلر !.. ال بومبالرينه مى باشلاديلر ؟  
هله بردانه سى ، ينه پنجره مك آنتنده اويله بر انفلاق حصوله  
كثيردى كه اوطه نك ساللانديغى حس ايتدم .. آرتق هيچ  
شبهه يوق كه بو ، اودر .. بيك زحمت اختيار ايدرك بو قتالكاها  
كلديكمه يانيوردم .

فقط نه غريب بر جنك خرد آشوب كه نه اى ديبن وار ،

سی کیجه سی دردنجی اویقوسز کیجه مدر. نقطه قوماندانی بک  
کندی تمیز یاناغنی ترک ایتمک لطفنده بولنش ایدی .

صوبوندم ، مکر بوده بر نوع استراحت ایمش . یاناغک  
ایچنه خفیفجه کومولدم . خلیایه ، رؤیایه حاجت برآقمدن کوز  
قباقلمک ایندیکنی تخطرایدیورم .... برده دیم دیک قالقدیغمی  
بیلورم .

اوطهنک پنجره لری سوقاق سویه سندن آنجق بر متره  
یوکسک ... قاریوله مک باش طرفنده بر پنجره مصادق ...  
ایشته بو پنجره مک قایانندن بربری آردنجه بش ال طبانجه  
آتیلیمش ایدی . اوطه زفیری قراکلیق . بردن بره نروده  
اولدیغمی ده بوله مادم . سوقاغک ایچنده بر آوجی آتیشدر  
کیدییور ، بو آتش دیگر یانجه لرده سرایت ایدرک اوزاقلره  
قدر یاییلوردی .

پنجره لردن آتیلان تفنک لک آلورلی کوریلور ، هر طرفده  
بر آنده اوتوز قرق ، بلکه الی سلاح پاتلایوردی . قاریوله ده  
دیم دیک طور مقدمه بر فائده اولمادیغنی درک ایدنجه یه قدر بلکه  
یوز ال آتیلدی .

قولاق ویریورم ، هیچ بر طرفنده اثر حرکت یوق ،  
سس یوق ، هرکس سینمیش ، ویاخود طالغین ... آیاق  
پاتیردیسی بیله ایشیدیلور .. دیمک که گوشه لر طوتولمش ...  
بر سوقاق محاربه سی ! ..

برحرکتک معکوسی کوریلوردی . دیورلردی که :  
— تا اوزاقلرده ، آرقه کویلردن کچن یولار اوزرنده  
اشیای بیتیه ایله طیقلم ، طیقلم طولو آرابه قافلهری آت ،  
صیغیر ، قوبون سورولری کچور ... ( کوستنجه ) بویوک بر  
یغمایه اوغرامش ، قره کزک ( مونته قارلو ) سی طام طاقیر  
قلمش ..

تخطر ایدیوردم ... رومانیا بانقان محاربه سی صوکارینه  
طوغری بورالرده سارقانه ، خاصابه اجرا ایتمش اولدینی استیلا  
تزه کارانه سنک مقابلی کوریوردی . رومانیا قرالنک معهود  
تلغرافنامه سی :

— یا بوتون رومانیا دن چیقارسک ، یا خود منفق اردولری  
ینه قارشیکده بوله جقسک .

طرزنده عکس ایده رک کندیسنه کوندرمک قدر استهزای  
مشحون ظرافت ایده جک بروئیه اولورمیدی ؟ نه یا بهلم که  
باقانلرده برتفوق عسکری و سیاسی خلیانی اولجه بولغارستانه ،  
صربیه ، قره طاغه ، یونانه کال جدیدله صائمش اولان بو  
حکومت ، شیمدی روس ایللرنده سوروم سوروم سورونور .  
« مظفر وقت فرستده عدودن انتقام آماز »

\*  
\*\*

( صوفیه ) دن حرکت مدن اعتباراً ( وارنه ) ده یادیرضایه یادیرضایه  
اویوبوب اویاندیغمی صایمازسه کز ( مجیدیه ) یه وصولمک ایرته .

دور مجیدیده بر نقطه مستعمره اولان بواسلام کوینده نك بر  
جامع قلمش، بتون (دو بریجه) اسلام یثاغی اولدینی خالد و ارنه دن  
بر ایکی استاسیون اوتده بولنان (قوزلیجه) کوینده بر مسجد  
بناسی کوره نیلمش ایدم .

۷۹۸ ده ( نیکبولی ) محاربه مشهوره سنی متعاقب ( بیلدیریم  
بایزید ) ک قبضه آس خیر شیرانه سنه دوشمش اولان بو قطه  
وسیع نك تاریخی زهنده طولاشدجه ، بش عصر لاق بر مدت  
کوزمک اوکنه کلدجه ، آنک بر نقطه سنده سرسری بولنق  
کوجه کیدیوردی . اوت ، بش عصر اول اوروپانک خرسقا .  
نلق تعصبی کورومش ، مدھش بر اهل صلیب اردوسی تا  
فرانسه دن شوالبه لر طویلایه رق ترکری اوروپا قطه سندن  
چیقارمغه گلش ایدی .

فقط تاریخ بودغه جنوبدن باشلایور . ترک ، آلمان ،  
آوستریا ، بولغار مهاجرلی رومنلی ، روسلری یعنی شمالی  
بر زمانلر رومالیره سدره اولمش اولان بودیاردن سوریبورلر .  
مع هذا بنم ایچون بوراده تاریخک ، خریطه نك نه لطفی  
اوله بیلیدی ؟

( نیکبولی ) اوکنده محافظ عالی قدرینه خطاباً :

— بره طوظان !

دییه باغیران شاه جلادت پناهک آراز شهامتته بدل شیمدی  
بورالرده طویلر کورلیور . شمالدن جنوبه طوغری وقوعه گلش

اوته سنده برینده بیاض بادانه لی اولری کورینوردی . چامورلو  
برشوسه بی تعقیب ایدیوردق . برخانه نک اوکنده طوردق .  
بوراسی اداره مأمورلنی اقامتکاهی ایتمش .. ( عبده ) افندی  
نامنده کتبه عسکر به دن بری ، بزى قبول ایتمدی . کندى  
کنده :

— مادامکه اداره مأموریدر .. بیلمه سی لازم کلیر ،  
دیوردم . آکاده عین سؤالی ایراد ایتم . بر آزا اولکی  
سوزلرندن بیلکیج اولماسی لازم کلن بومأمور ، جواباً دیدی که :  
— اردونک ( . . . ) طرفلرده اولدیغنی بیلیمورم فقط  
قرارگاه نزهده در ..

ایکیمز بردن :

— بیلیمورم .

آلشمش اوله جقم که بری ( نزهده در ؟ ) دیدیمی بن  
آردی صیره ( بیلیمورم ) ی باصدیری ویریوردم .....  
.....

برایکی ساعت سوکره آکلادم که بوراده کیم وارایسه جمله سی ده

بانجی ایتمش ..

هرنه قدر بولغارلر نشوه غالبیتله بورایى بنمسه مشلر ایسه ده  
سوقاق باشلرنده طوروب باقیندقارندن هنوز تملك سندی آلماش  
اولدقلى آکلایشیلوردی . هرکس برر نشان قویمش آکا  
کوره حرکت ایدیوردی .

— تلفونله ، فلان بر خبر آله مازمی تر ؟

.... —

— هیج بللی دکلی ؟

— نصل بللی اوله بیلیر که قطعات ( ... ) اوزرلرینه قدر

وارمشدر .

( ها شویله ... ! برسوز اولسون ایشیدیم ... )

— اوت ..

او حالده ، بولونسه بولونسه او طرفلرده بولنه جقدر .

— پکی .. او طرفلره کیتمک ...

— آرابه ایله ممکن ایسه ده ...

اوده ، بنده طورددق : یر ( ایسه ده ) اما معانی مختلفه یه

موضوع .. صیجاق چای ، بر ایکی لقمه بیهجک ، صندالیه

اوزرنده خفیف بر شکرله مه ، تردد ، مجهولیت بزه صباحی

ایتدیردی . بومسدت ظرفنده یالکنز توتونلرک ایکی واغونله

( برنجی قارول ) ، بزم اسکی ( طانه ) کوبینه کیتمش اولدیغنی

تحقیق ایده بیلدم .

علی السحر ، بر قاج روس اسیری ، بانولار منزی یوکلندیلر .

بر اقامتگاه بولوق ایچون کویه کیدیوردق . بزمه برابر بولغار ،

المان ، ترک ، روس ، رومن عسکرلری ، تک توك کویلیلرده

کیدیورلردی .

قصبه نك صاغه دوشن صیرتنده عسکری قیشله لری ،

كان ديكر بر خط مائلك نقطه نقساطنده اولديغى بيليوردم .  
فقطنه زمان واره جغز ؟ بوراسنى بيله ميورددم . بيله مديكم ايچون ،  
آز قالدى ، ترنده ده قاله جق ايدم . زيرا بو يوللرده هيچ بر  
قوبدوكتور ، هيچ بر كيمسه :

— مجديه !

ديه باغيرماز ... او بزم ترنلره ، تراموايلره مخصوص بر  
جاليم ايمش ! ساعت صباحك اوج بچنى ايدى . استاسيونده كي  
عسكرى مأمورمرك او طه سنه طالدق . هوا ، بو حواليده ده  
قارسز ، فورطنه سز كچمكله برابر كچه لرى ايچه صوغوق  
چيقاريوردى . طاوانه قدر بوكسك ، چينى دوشلى صوبامك  
حرارتى ، قيشين ايچه بورغان اوزرينه سريان قالين يوك بطنيه  
كبي صاريچى ، ايصديجى كلدى .

راغب افندى نامنده كوزلنكلى بر ضابط نامزدى قارشيسنده  
بولونيوردق . بنى طانيور ، بورايه كله جكمى د، بيليورمش ! ...  
نه اعلى .. سويندم . شياردم . بوتازه هوسله بردن بره صوردم :  
— قرارگاه تره ده در ، بيليورميسكز ؟

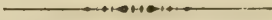
— ... ؟

آنك كوچوك كوزلرى كوزلنكنك جاملرى آلتنده ظاب  
اولدى ، اما نمك يلفال طاشى كبي آچيلدى ... شيمدى نه ياپه جغم ؟  
آرايان بولور ، ديرلر هانيا ؟ ...  
طيانه مادم ، بردها صوردم :



.....

ساعت اوج بچغه فطش ایدی که بز صوغوق ، غرویدن  
بری ظلمت ایچنده کچن اوزون برکیجه نك آيازی ایچنده  
( مجیدیه ) یه کله بیلدک .



( مجیدیه ) ده برکیجه !

ابرائیل ۹ کانون اول ۳۳۲

( مجیدیه ) . بکا ( دوبریجه ) نك نقطه منتهاسی کبی کلیم ردی .  
چونکه نه آرایورسهم ، آنی بوراده اوکره نوب بوله جق ایدم .  
تره ن حیاتی ، سیاحی کونندن ، حتی ساعتندن آواره قیلدینی  
جهنله ( صوفیه ) دن آیک قاچنده وهانکی کوننده حرکت  
ایتدی کمی بر دورلو تخطر ایدم میوردم . دونوب دونوب ،  
— ( غورنا راویسا ) ده بر ، وارنده ده ... ایکی ... یولده

اوج ... دییه سویله نیوردم ...

صاید قلم ( کیجه ) ایدی .

بش ، اون کون اوله قدر بر کره خریطه پی اله آلمش ،  
( مجیدیه ) نره ددر ؟ دییه پارماغیمی شرقه ، غربه ، شماله ،  
جنوبه ، کوتوروب آرامش آدم اولمادیغ حالده شو آنده  
( کوسنجه ) - ( چرنارودا ) آره سنده کی خط ایله ( دوبریج ) دن

قول اردو قوماندانی پاشای تبریک ابتدیی کی قطعانہ دہ سلامر  
 یوللامشدر . بوشانی کونک فرداسی ہم طرف ذیشرف  
 پادشاهیدن ، ہمده ذات حشمت مآب ایمر اطووردن محظوظیت  
 تلفرافلری ورود ایدہرک عثمانلی عسکرینک تعرضہ حائر  
 اولدینی قیمت عسکر یہدخی بوصورتہ تصدیق وانبات ایدیلمشدر .  
 تا اوزانلر دہ کوردیکم ہر برہیولای سیاہ بکا طوبوقلرینی  
 بربرینہ چارپمش ، سلام وضعیتنی آلمش برر روح سرافراز  
 شہادت کی کلیور وتو وہم ایلہ توپلرم اورپر بیوردی . سہای  
 مکوکبک افقہ تماس ایدن خط متباعدی اوزرنده کی صلوق  
 آچیقملق آرقہ سندنہ ، برچوق مشعلہ لک ایسلی شعاعانی آلتندہ  
 شہیدلریمزک داستان وطن اوقوندیغنی دیکلہ یورلرمش کی  
 مہیب ووجد آور ، ہیچ بر زمان تصور ایدیلہ مش غریب  
 خیالار ایچندہ قالیوردم .

کو کدن نور ایندی ، اعتقاد صافیانہ سنی بکا اخطار ایدن  
 برشہابک سقوطنی کوردیکم آن ، نہ قدر سونہ سونہ اینانمق  
 ایستہ دیکمی سزہ تصویر ایدہم ، کم بیلیر اوزرندن کیتدیکمز  
 بیولک دمیرلرینہ قاچنک خرن مبارکی قطارہ ریز سہاحت اولمشدی .  
 کیم بیلیر بویندیکم ترن بونلردن قاچنی بو مشہد بیابانی یہ بولکہ نوب  
 کتیرمشیدی ؟ عجبا شو طیاندیغم یرہ آنلردن ہانکیسنک دوش  
 حتی سایہ ساز اولمشیدی ؟

نہ دیرسکز ، ارواح اسلاف ایلہ بولوشمشلرمیدر ؟

— قره عمر ،

— عجملر

کبی اسامی بنمده شاهدهی اولدیغم برماضی قریبک احوال  
ومصـا بنفی روحده بره حالته کلش ضربلر صیرزیسیله اخطار  
ایدیوردی . بونلر میاننده (قوبادینو) ، (طوپراق حصار)  
اسملری ایسه قرارگاهنی آرامقده اولدیغم مظفر قول اردونک  
ایکی موقع شان وجلادتی ایدی .

سزه بویکی موقع حقنده کی تحقیقاتمی عرض ایده م :  
قول اردو ، کچن آشرین اول افرنجینک اون طقوزنده  
(یکیکجه - قره یاقه) خطی اوزرنده بولونیوردی . دشمنک  
(طوپراق حصار - قوبادینو) موضع مستحضری اوزرینه  
متفق قطعات طرفندن اجرا ایدیلان تعرضده ابتدا دشمن خطنی  
یارمغه موفق اوله رق عظیم بر مظفریتک وبالنتیجه (دوبریجه)  
قطعه سنده کی غلبات منوالیه نک اساسنی احضار ایله مشدر .  
بو محاربه عظیمده ، برطابورمن (قوبادینو) خطنی ضرب  
طرفندن یارمش وآلایک دیگر طابورلری متعاقباً کندیسنه  
التحاق ایله مشدر . طابورک قوماندانی خلیل بک نامنده بریکباشنی  
آغیر صورتده مجروح اولمشدر . متفقین قطعاتی ایسه اوکونک  
آقشامی دشمن مواضعنه کیره بیللمشدر . بوحالی ترصد حرکاننده  
بولونان آلمان طیاره سی کوره رک باش قوماندان قلد مارشال  
(ماکتزن) . خبر ویرمش ومشارالیه ده درحال تلفون ایله

کوردوم . بونلر ، ( کوسـتنجه ) ایله ( مجیدیه ) نك سـقوطني  
حاضر لایان محاربه لرك ، ( قوبادینو ) تعرضك دكل ، دهاوقاریلری  
محارباتك یاره لیلری ایدی .

خط ، بورادن ( مجیدیه ) یه قدر آلمان ایشلمه هیئتك  
النده بولونیور .

یاریم ساعت صـوكره ماهر اللره اداره اولنـان ترن یول  
آلدی .

کیجه این بو حوالیدن کچمکده کیزی برکدر وار . بن  
واغونلرده یاره لیلری میزی کوردکن صـوكره ( دو بریج ) ك  
اووالرنده غنوده سکون اولمش اولان شهدای ده تخطر ایتمک  
باشلادم . بکا اوزرلری اورتوسز قالمش کبی کلیوردی . برفانحه ،  
بیوک برمنارستانك برید نشوه سیدر . برسلام ، اک بیوک  
معشر اسلامی باشدن باشه صـارصار . دین تربیه سنده اصل  
اولان بوئساند عجبا شیمدی بورالرده وارمی ؟ .. اومه مام ..  
کلن چیکنه یوب کچمشدر ! ...

ترن ایله دیکه ، وقت وقت ایتمکجه ایشیتدیکم :

— کلنجك !

— قایر خرمین ،

— قره طورمش ،

— خرمین کوی ،

— چیفت کوی ،

— بونی نیه امضالاتمادك ؟

تهديديله يوزمه باقدى .

— امضالاتدم . ( پارماغمله كوستردم ) ايشته ..

بيلمم نه اولدى كنديسنى طوپلادى .

— فائب اولان پاساپورط سزگمى ابدى ؟

— اوت ...

— مراق ايمه سيكيز . بن بولديره جغم ، سزه ( مجيديه ) يه

يوللايه جغم ..

مرسی !

هوا ، كركى كې آچيلدى . بز هنوز يورومكه باشلادق .

برحاله كه ترنك آرقه سندن برى همت ايتسه براز دها ايلربايه .

جك ايدك .

والحاصل ، كيت بره كيت . طور بره طور ! ( دوبريچ ) ده

بز ( حاجى اوغلى بازارچى ) ديديكمز كويده كيجه يه ايريشدك .

فقط بنم ايش نهايه ايرمه دى .. ترن پوليسى المده كي پاساپورطك

بركرده بوراده امضالاتديرمى لزومنى اخطار ايتدى . بن

سياح دكل ، محضر كزديرىچى .. امضايدن ايدنه ! ( له سه ياسه ) نك

آرقه طرفى طولدى .

.....

( دوبريچ ) ده حرب قوقولرى طوپولوردى . ( صليب

احمر ) صحبه ترنلرنده عثمانلى ، بولغار ، احتمال كه آلمان ياره ايليرى

آدم .. آمان الله ! زهر ! ... قرمزی بیبر ترشیمی ایس ..  
آخز مدن چیقاره جنم، غلبه لك . چيكنه مەدن یوتدم .. یوتدم  
اما معدە یه قدر منتهی اولان جهازه ضعی اقسامنك طوتوشدینغی ده  
برابر طویدم .. بتون آجیلیق بورنمدن کلدی .

کوزلرم یاشاردی، باشم دوندی ، او کسوروك باصدیردی .  
دوداقلرم قاورولدی، دېلم شیددی . بلکه مدار تسکین اولور  
دییه دیگر یاریمی ده ایچدم .. آخز مدن نه کچدیکنی بیله حس  
ایتمدم !

\*

\*\*

( دوبریج ) . ترن یدیده قالقه جق ! .. بز بشی کچه آرابه یه  
بیندک . استاسیونده بیلت کیشه سی او کمنده یاریم ساعتدن زیاده  
بکله دکن سوکره مأمور کلدی . اول امرده وثیقینی ایستدی .  
چویردی ، اویردی . امضالای . بیلتی ویردی .

الك صوکنه برواغون . فقط برنجی موقع نامنی ویردکاری  
قومپارتیمانک پیسلکی کورولمه دکه تخمین ایدیله من . تپه فازی  
بیله یوق . برکت ویرسون که اورته لاق آیدینلاندی .. خارجه  
باقق املیله پنجره اوکنه طوغری کلدیم کلدیم جامک آرقه سندن  
بربولیس قومیسرینک سیاسوی بلیردی . پاپاپورط ! .. اوصالندم آ .  
کریدن کوستردم ..

— اولماز ، ویر ، باقه جنم .

دیدنی . دها باقه دن :

برجای پیش-بیرمک ایچون او طه مه عودت ایتمش ایدم ...  
اوتله استاسیونده کی معاونه راست کلدیم . قوماندانی کوردیکمی ،  
معامله مک بیتدیکنی آ کلاندم . عجله ساعتنه باقدی ، دیدی که :  
— ساعت بشه چاریک وار ، آرابه یه بینر ایسه کز یتیشیر .

سکیز ...

استاسیونه کیتمه لی ، اوراده کی عسکری مأمورینه او وثیقہ پی  
امضالاتم لی ، یوقسه صباحلین بیلت آلامق تهلککسی واردرد ...  
جای بر طرفه ، بن بر آرابه ای . مأموری بولدم . امضالادی .  
چیقہ ووردم ، آرقه مدن :

— ایشکیز دها بیتمه دی .. اوتہ کی او طه ده بری واردرد  
اوده امضالایه جق ای . چابوق اولک کز .. فیرلادم ... قپودن  
چیقارکن یاقه لادم . ایلک حرکتیله :

— کچ قالدیکیز ، امضالامسه م حقم وار ... معناسی  
آ کلانندی اما بنم یوزمده مسترحمانه بلیرن کولوجکه طیانه میوب  
دوندی . معوج ، طولامباچ چیز کیلردن عبارت اولان امضاسی  
وضع ایدره رک بنمله برابر چیقدی .

ساعت بش ، بورالرده کیجه چابوق حلول ایدی سور  
دردم توکنندی دییه اوتلک صیره سنده کی شکرله مه چیده یان کلدیم .  
نه نیتہ ایستره کز ایچیکیز ، دوزمی ، ماستیقہ می ، ایشلو وواهی ،  
جن می . ووتقاهی ، بللی دکل . یاننده طوماتسه بکیزر برده  
مزہ سی وار ای . قدحی یاریم لادم ، مزہ دنده چتالک او جیلہ

— شیمدی چیتدیلمر ...

— نره به کیتدیلمر ؟ ...

— بیلم ، بوکون جمعه ... فقط بی-ورکنز ، بر کره

آرایه م ...

بن کونئی شایر مشم ! ساعته باقیورم ، ایکی ؛ بوله مادقی  
او کیچده وارنهلی بز ... حال بوکه بن قرارگاهه بر آن اول  
یتیشمک ایسترم .. نصل ! .. نصل اوله جق ، استانبولده بکا  
صور دیجه دیلمری ، صوره صوره !

شهنذر بك یاقینده بربرده ایمش ، کلدی . صوك درجهده  
سویملی ، تربیه لی برذات ... دردی در حال آ کلادی ، تد او یسنهده  
باش-لادی ... مرکز قوماندانی تلفونی ایله بولارق کیفیت  
یلدیردی ، تانار چوجغنی یا نمره قانهرق بزنی موقعنه یوللادی .  
طوغریسی ، فوق المأمول ، بر نزا کتله قبول ایدلک ...  
قارشیننه چیتار چیتماز او طور تدی ، سیقاره ا کرام ایتدی ..  
یانمده کی اوراقی آلدی . ( صوفیه ) یه قدر قاج پولیس مرکزی  
وارسه جمله سنه شامل اولمق اوزره پا-اپورطمی بولمالری حقننه  
مفصل بر تلغرافنامه یازدی . بولغار سفارتی ( له سه پاسه ) سی  
اوزرینهده ( مجیدیه ) یه قدر کتیمکه مآذون اولدیغنی قید ایدهرک  
بزنی تا قویه قدر - ره وهرانسلر ایله - تشدیغ ایتدی ....  
مکر بن بونکلهده ترنه بینه میور مشم ... نه مش-کل درده  
اوغرا مشم ، اینه سی ده کوچ ، بینه سی ده ...



آفر کده می ایدی مبارک! دیرز آ .. لوقائطه جی (بولورم) ی  
بیتیردی بیتیرمه دی آنلرده قالدیلر ..

.....  
قارغز طویدقدن سوکره ایشمزی دوشونمکه باشلادق .  
شهبندرخانهیه کیتمکه قرار ویردک . صوردق : بری باشیله  
دکز کنارینی کوستردی ...

( وارنه ) کیتدجکه انتظامه متقرب برشهر کبی کورینموردی .  
بیوجک کار کیر بنالر ، دکانلر ، شکرمله جی ، اجزاجی کبی  
منتظم یرلر وار .. جاده لرده نسبة کنیش ، تمیز ... — ساحله  
طوغری بوریدکجه وقتیه بوراده براقدیغمز اخشاب اولره ،  
اسلام قیافتلرینه تصادف ایدیوردق . چوجوقلر عینی .. آره لرنده  
پوسکولاسمز فس ، کیرلی صورت ، سوموکللی بورون ، چپپلاق  
آیاقلر حالا موجود ! ...

ساحله چیقدیغمزده بزدن بر اودون یاریجی به شهبندرخانه یی  
سؤال ایتدک . صول النی بالطه دن قورتارم رق قره دکزه قارشی  
برخط هوائی چیزدی . آ کلاما مالق ایتدک اما بنایی کورمه .  
دک ... یبانهجی اولدیغمزی کورن یرلی بر بولغار ، اوزرنده  
یا اراق اولدیغنی سویله دی . براز دها قبی صیره بورید کدن سوکره  
بوله بیلدک .

چنغراق ! .. قپو آچیلدی .. کنج بر تانار ...

— شهبندر بک بوراده می ؟

— زرده ؟

— شوراده برلوقانطه واردر ، قول اردو بورايه كلديكي

زمان ...

— كلديمي ايدي ؟

— اوت .... بدايتمده بوراده ايدك . بولغارلر بزي حسن

استقبال ايتديلر . ضياقتلر ويرديلر .

— يا ؟ ...

— اوت ... اوئاناده بز او لوقانطه ده ييورددق . صاحبي

ظالبا برووم ...

— اعلى ! ... نه طور ييوروز ، كيدم لم ... فى الواقع كنيش ،

اولدجه تميز ، تنها برلوقانطه ...

كبرر كيرمن قيرانته برى بزي قارشيلادى .

ديدم كه :

— نه كز وار ؟

— بوكون ايني يملكه من يوق ..

— نه دن ؟

— چونكه بوكون ات ينز ... ياسا قدر .. فقط .. سز

براز سـ بر ايدك ... ( كوزيله ايكي مشـ تـ رى نـ يـ اشـ ارت

ايدـ رك ) ..

— بونلر كيتسوفلر ، بن سزه ات بولورم ..

نه پروقتو ، نه رجا و نیاز ، نه کفیل و یرمک املی !..  
معاون بکا مرکز قوماندانی کورمکلمکی توصیه ایدرک  
یول و بردی . ایلك تصادف ایتدیگمز آرابه یه بینوب (پارس)  
اوتلنه قباغی آتدق .

یولده ( وارنه ) لیمانک قره یه طوغری کیرمش آرتیق  
صولرینی کوربیوردم . قره دکزی بویله برسمتدن اصلا تماش  
ایتمهش ایدم .

اوتله کیرمکلمکم ایله یاناغه کیرمکلمکم آره سنده آنجق برایکی  
دقیقه کچدی کچمه دی ...

اویاندم که ساعت اون بر بچق !.. باشم سرسم !.. معدهم  
خراب ...

طیشاریده قرارگاه قوماندانک سسی :

— حایق !.. بزم نفر کله دیمی ؟

وای؟.. ظالبا ییباغچی برده دکاز ... قپودن باشمی چیقاردم ،  
ویشنه رنکی قطیفه یه قابلی پڑمرده الما کورک کیمش برمادام ...  
برباش اوصاللادی ، برباش ده بن !.

( صوفیه ) دن بری کچیردیگم صفحات سیاحت تکر تکر  
خاطرمه کلیور ، مرکز قوماندانلغنده قرار قیلوردی .  
رفیقمه دیدم که :

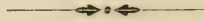
— شیمدی نه یابه جغز ؟

— اولا قارغزی طویوردم ...

— بولغا-اریامی ؟... آل اویله ایسه بولغار سفارتسک  
(لهسه پاسه) سنی ، صوفیه مرکز قوماندانلغک اقامتگاه  
اذنامه سنی !!

طوردی . المدن آلوب معاینه ایتمک ایستهدی کیم ویریر؟  
بن ، پولیس ، ضابط ، یهودی کور قندیلک آلتنه طویلاندق .  
کاغدلری ضابط آلدی ، کوستردی ، اوقوتدی ، بکا اعاده  
ایتدی پولیسده :

— حقسزلق اییدیورسک ...  
دیددی . آفرین ضابطه دئلی !! یهودی بنه آچقده  
قالدی . . .



( وارنه ) دن ( مجیدیه ) یه ...

ابرائیل : ۲۸ کانون اول ۳۳۲

صبح اولغه باشلامش ، فقط کیجه لین بنم کوزلر مه بردقیقه  
اویقو کیرمه مش ایدی . خورولدی ، ظیریلدی ، خیریلدی دن  
وقتی وار ؟ ..

ترن ، بزنی ( وارنه ) یه عادتاً دوکدی . اشیا منزی چیقاردق ،  
اصولاً استاسیون قوماندان معاوننه کیده رک یا ساپورط مسئله سنی  
آکلاندق . یهودی ده اوراده ایدی . کورسه کز نه تلاش ،

— پاساپورطی یوقش ...

— کیمیک ؛

— اویهودینک (ویانه) دن کلیورمش ... ( صوفیه ) دن

صوکره پاساپورطی آلدیلر ، ویرمه دیلر ، دیور .

— بنم پاساپورطی ده آلدیلر .

درحال پولیسه یاناشدق . بن سوبله دم ، ضابط ترجمه

ایتدی ...

نه دیرسکز ؟ .. پولیس دونوبده بکا خالص ترجمه اولارق :

— بن سزک پاساپورطکزی آلامدم . دیسه سونمی ؟ ...

چاتدق ! ...

— صوفیه دن قالقدیغمزده آلامدیکزمی ؟

— آلامدم ... بن ( شمعی ) دن صوکره کلدم ...

— نه اوله جق ؟ ..

— نه اوله جق ؟ .. ایکیکزی ده ( وارنه ) ده پولیسه تسلیم

ایده جکم . سزه اوراده ایشکزی کورورسکز ...

ایشته بواکسیک ایدی . دردمنی آکلانجه یه قدر برده

( وارنه ) ده قاله جغز ... یهودی تپنیر ، بن باغیر یرم ... حدتم

آرسنده خاطر مه کلدی ، پولیسه دیدم که :

— سز بنی وارنده پولیسه کوتوره منسکز ...

متعجبانه یوزمه باقدی ...

— بوراسی بولغاریا ! ..

بونه؟ ... یواش یواش یاناشدم . تقریبی حس ایدنجیه  
طوردی . کندیسنه ترکیه :

— اسلام میسکوز ؟

دیه صوردم ، اوده بکانیم بولغار شیوه سیله جواب ویره رک :

— خیر .. فقط وارنه لی یم .. غالباً شرقیلر ....

— اوت .

— بویله برقاچ شرقی دها بیلیم .. بونلردن ( عثمان

آغا ) بی چوق سوهرم ...

دیدى ، شرقی به ده باشلادی ... اوح ! ...

بیاسه کز نه جان قولاغیله دیکلیورم ...

منفق احباب جوشقون ، بزم بوعوام شرقیلرندن برینی

براقوب دیکرینه کچیوردی .

بو آراق کچن قوندو کتوره دیدم که :

— زه یه کلیورز ؛

— ( سیندل ) . .

سیندلی ؟ .. ها ! .. بزم پاساپورطی ایستیه لم :

— موسیو ، پولیسه سویلیک ، نیم پاساپورطی ویرسون ،

قوندو کتور کیتدی . . بردقیقه صو کره چکده صقال بر

کلدی . اوست - رفزده قومپارتیمانده بولنمان بریله مجادله یه

کیریشدی بولغارجه سویلشیورلوردی . ضابطه دیدم که :

— نه وار ؟

بتون ییلدیزلری ، دب اکبری ، اصغری ، تیمور قازینی پیریل  
پیریل یانیور ، خفیف لمعلری ایله اطرافک طرح کونا کونئی  
ظلمات زمینی تعدیل اییدیورلردی .

انسان حقیقهٔ غریب بر مخلوق ! اولهیا ! حامی کور میور-  
میسکیز ؟ بو وطن قدیم ایچنده مهجور وطن بولونیورم .  
برسسی هونکور هونکور آغلامقه کفایت ایده جک ایدی .  
مکر حاضر ایمش !... طاتلی بر صدا !.. نیم پنجره دن  
ایکی پنجره اوتده ....

نده کوزل قاشلرک وار  
راستیق، سورمه ایستر عثمان آفا  
صبح اولسون آلی آلی ویره ایم  
صباحده دایانامام عثمان آفا  
سوزینه ده اینانه مام عثمان آفا

ترکیسنی ترنم ایدوب طورییور .  
بردن بره دوندم ... دقت ایتمدم . کنج بر بو اغار ضابطی ..  
ایاقده ، برهنه سر ، اوقویور :

- « طام اوستنده کدیلمر »
- « میرناو میرناو دیدیلر »
- « ایکی کوزل بر اولوب »
- « صقاللی بی ییدیلر »

جهتله (مجیدیه) نك شمالسده براقدينى قرارگاهك شيمدى  
زهرده اولمىسى لازم كله جگنى بر درلو كسدیره مهدى .

ایواه ! قرارگاه ینه مجهول متباعد ...

آکلادم : بن کیده بیلدیکم قدر شمندوفرله کیده جگم ،  
آندن اوتنه سنی دیگر برواسطه نقلیه بوله مادینغ زمان دوشونه جگم .  
باشقه نه یایه بیلیردم ؟ بر کره اوق یانندن چیقمش بولونیور .

(شمنی) ده بوبلغار عائله سی چیقدی ، فقط اوچنه بدل  
شیشان ، ایری بر آلمان بحریه میر آلابی ایجیری به کیره رك قارشی  
طرفده کی موقعی اولچدی ، بچدی . بر نفر کندیسنه ساندوویج ،  
شراب ، بیسه کوثی ، چیقولاته کبی شیلر کتیردی . دیزینه  
بربطانیه سردی .

میر آلابی ینه جک ایچیله جک نه وارسه جمله سنی کمال اشتها  
ایله ، حتی هیج بر طرفه اماله ننگه ایتیمکسزین شاپقه سنک  
سپری آلتنده بیدی ، ایچدی . اوستنه بر (پورو) یاقدی .  
اوفله دی ، اوفله دی ، دوماتی صااووردی . یاریسنده بتون  
قانه اوزرینه بطانیه سیله بویلو بوینه اوزانه رق هکبه لی آطه کبی  
ایکی هور کوچ اولدی . دقیقه کچمه دی ، مدهش بر خورولتی  
قومپارتیمانک داخلنی اوتدوردی ....

برکت ویرسون که قولووار ، بوش ، تنها . کندیمی بر حمله ده  
طنیشساری به آتم . هوا ، ایلیق . حتی تحتی پنجره لردن بری  
آچیق اولدینی حالد ینه سرینلک حس ایدیلیوردی . سمانک



تمیز ، بیاض اور تویہ صاریلی برسپت اوزرینہ سفرہ قورہ رقی  
 ابوینی اطعام ایتدی . او یا شده ، نیم اوز کون اللریله یا بمش  
 اولدینی ( طورته ) ، ( پان دسپانیا ) طاتلیلرندن رجا ومنت  
 ایله بکاده اکرام ایدرک ، کمال ظرافتله جتال بیچاق قوللاهرق  
 آیردینی نفیس برطاووق پارچه سنی ده یدردی . هله او محصولی  
 اولدینی پدرینک تأمین ایتدیکی صوجوق بها تقدیر ایدیلیه جک  
 درجه ده لذیذ ایدی . مکر او پاموق کی اتمکی ده یوغوروب  
 پدشیرن او ایش ! قیز مکتبئی بیتیرمکده برسنه سی قالمش ..  
 یاره لیلری کوردکجه دو قنور اولق هوسنه دوشمش ایش ! ..  
 باباسنک او یوقلادینی ائنده باشنی حقیقجه کندی کوکسنه  
 اماله ایدرک کوستردیکی شفقته ایمرندم .

فقط اصل ایمرندیکم ، قیزک معلومات حاضره داخلنده  
 بر او قادینی اولق اوزره تسلیم و تربیه ایدیلیشی ایدی . فرق  
 اللی سنه اول ، کرچه ترک قادینلری ، معلومات حاضره داخلنده  
 بیودیلیمش ایدیلر اما اکثریتله صنایع بیتیه ده مهارت صاحبی  
 ایدیلر .

بولغازستانده بالخاصه کویلی قادینلرک کیم ، یم ، بیچیم کی  
 عائله نیک کافه احتیاجات مبرمه سنی بالذات احضار و تدارک ایتدکلری  
 بورالده آشکار کوریلور . بونه سروتدر !  
 کیجه لین ، بر آره لقی ( دو بریجه ) یه کیدن قرارگاه قوماندانیله  
 ملاقی اولدم . کندیمی استانبولدن عودت ایتمکده اولدینی

آنخاذا ايله مش، بوندن ماعدا رومانیا اسلحه موزه سنده (ویدین) قلعه سنک دیردن معمول بر سپری ده موجود ایمش .

بو کونلرده یینه روثایه کیرمک اوزره بولنان معهود قره طاغ قرالی (نیقولا) دخی ، (چینه) ده کی اقامتگاهنک قوسینه بزم طویلردن یا پلش بر صایب رکز ایتدیرمش و داخل مملکتده اک مهم صنایعدن اولان قویوجیلغک بر نمونه سی اولق اوزره قازدیردینی بر قویویه ده شهدای عثمانیه نک قوری تفالریتی طولدیروب صاقلامق ملعتنی ارتکاب ايله مشدر .

بو (ولادیکا) آزغینی قرالک آنتیقه مراقنده بيله اظهار ایتدیکی وحشتی تقدیر ایدرسکیز .

(پلونه) دن صوکره تنها قله جغمزی امید ایدیوردم . غوسه پودینک عونیه سی چیقار چیقماز آنا ، قیز و برده بابادن مرکب بر هیئت کلدی . حالارندن تربیه مطلوبه بی حائز برعائنه اولدقلری آکلاشیلوردی .

آنا هیچ بروقت کوزل اولنامش برقادین ایدیه ده قیزی شبرین ، دلپسند ، محجوب کورینور ، پدر وقار وجدیت ايله بوایکیسی آره سنده متوسط بولونیوردی .

(غورنارا حویسا) که بزم اسکی طونه ولایتی خریطه لرنده (راحوه بالا) دیه مذ کوردرد ، بوراده رفیقم ملازم بنسندن آریلشمیدی . تا (شمی) یه کنگجه یه قدر بو بکر نو آموز ، آناسنه غزته ، کتاب او قودی ، برمدت دانته لا یاپدی ، آره ده

اوزرنده کی ایکی تکرارلیکی کوچوک برطوپدن عبارت دیگر  
بر آبدیه اشارت ایدرک :

— تسلیم اولدینی محل !

کله لری دو کولدی . خط ، بویکی موضع شان و نباهت  
آره سندن کچوردی . غوسه پودین ، آیاغه قالدی ، بی ده  
قالدیردی . تا اوزاقلرده دیگر بر نقطه یی اراهه ایدرک دیدی که :  
— بوراده ده روملرک آبدیه سی وار ایدی اما ییقیدیلر .

— نه وقت ؟

— کچیلرده !

— کیملر ؟

صوصدی . آ کلادم . پری انتقام ، بزم یاپم یغمزی  
یابدیرمش . ( بکرش ) ک ضبیطی حکومته ، پلونه غاصبلرندن  
بری اولان رومانیا لیلرک یدنده قالمش امامات معززه جلا دتمزک  
استردادی فکرنی ویرمش ایدی . حربیه نظارتک بومسئله  
ایله اشتغال ایتدیکنی او کرشمش ایدم .

فراری قرال ( فردیناند ) ک ( بکرش ) ده کی سرایی  
اوکنده بولونان وایام رسمیه ده یانلرنده کی سهپا کی بر محل اوزرینه  
رومانیا بایراغی چکیان فراتمز سیسته منده اوچ پلونه طوپنی  
اخیراً بورادن استرداد اولنهرق شهرمنزه یوللانمشدر .

قرال ( قارول ) ، الده ایتدیکی اسکی عثمانلی طوپلریله  
سلاحلرینک بر قسمنی ( سینایا ) ده کی سرایی قپوسنه مدارزینت

موضوع بحث اولسه آنک نام کزینی ایله تزیین لسان ایدیلک  
 عادت حکمنه کیرمشدره . مملکتین برنسی ( قارول ) ، قورقورلر ،  
 ترددرله کیردیکی بو حربدن نصلسه موفوق چیقمش ایدی .  
 برنس کویا برشی یامش اولیوردی . هر درلو وسائط اکالیه دن  
 محروم قالمش ، کونلرجه موسقوف صالدیریشلرینی نارومار  
 ایدرک چار ( آلکساندر ) ی طونه کنارلرنده آغلاشمش اولان  
 بوزمره مجاهدین ، کندی کندیسینه دوشمش ، بالقانلرک  
 اورته سنده ۹۳ محاربه سنک صاغی ، صولی صفرلی برعلامت  
 استفهامیه سی کی ترسم ایتمش اولان ( پلونه مدافعیه سی ) کندی  
 کندیسینه چوزولوب بر نقطه حیرت و تعجب شکلنه کیرمش  
 ایدی . غریبدرکه رومانیا لیلر بو محاربه ده روسلرک صاغ جناخنده  
 بولنشلر و بو حرب عمومیده ایسه صول جناخلرینی تشکیلی  
 ایتمشلردر . فقط طالع ( قارول ) ک یکننه روی موفقیتم  
 کوستره ممش و قرال ( قارول ) طونه نی کچدیکی حالده بیچاره  
 ( فردیناند ) ( سه زهت ) نهرینک تا اوته طرفه جان آتمشدر .  
 ترن برازدها ایلریله نیجه ، غوسپودینک الی ، صاغ طرفده  
 اوزاقدن شبه منشوری ، بیچیمسز برشیننه بکزه یین بر آبدینی  
 کوستره رک دوداقلرندن :

— عثمان پاشانک یاره لاندینی بر !

آنی متعاقب صول طرفده قباریق ، مخروطی برتپه جک

(پلونه) ، موقعه یا قلاش-یوردی . قومپارتیمان مسافرلر من  
خروج تدارکنه باشلادیلر . پتیلر ، بائولر ، چانطه لر اینیور ،  
بزی استیلای اغیاردن قورتاران قهوه رنکی معهود چووالده  
طیشاری به چیقاریلیوردی .

بواننده غوسپودین ، ترنک صاغنه تصادف ایدن ، خقیف  
برخط منحنی چیزه رك امتداد ایله این بر صیرتی کوس-تردی ،  
دیدکی که :

— ایشته (عمان) پاشانک استحکاملری بوراده ایدی .  
شیمدی یاره لاندینی بر ایله تسلیم اولدینی یری ده کوره جکیز .  
(ایله صول طرفی ارئه ایدرک) بوراسی مصرلق ایش .  
عسکری مصرلرک آره سنده کزله مش . اوپله کزله مش که  
بربلغار فلاغوزیله کلن یتمش سبسان قدر رومانیاالی فرقنه  
واره مش ... سوکره روسلر ایلیله مشلر ، نام صیره سینه  
کلنجه اوپله بر هجوم ایش که بش اون بیسک دانه سنی برلره  
سرمش ... بورالری دوزکی کورینور اماطالغلی برلدر ...  
بکا پاشا مرحومک خیال شهامتی حالا بورالرده کورینور  
کی کلیوردی . اون اوچنجه عصر هجرینک صوک سینه لرنده  
عثمانلی حماستی دنیا به تسلیم ایتدیرن بووجود محترمک بورالرده  
سوق حمینله نه دورلو حرب ایتدیکنی تصور ایشک ایتدیوردم .  
(پلونه) دن سوکره درکه هر نه زمان بر عثمانلی قطعه عسکریه سی  
آثار دلیرانه سیله اشتهار ایتسه ، هر نه زمان عثمانلی عسکرلرکی

( وارنه ) به قدر

( پرنه ) به کله دن اول ، بيلم هانكي استاسيونده ایدی ،  
( دو برجه ) به کیدن بر بولغار عسکری قائمقامی نی ورفیقم  
ملازمی چایه دعوت ایتدی . یاننده ضابطان دن ماعدا بر پاپاس  
ایله برده امام واردی . ترجه ، بلغارجه ، فرانسزجه قاریشیق  
قونوشیوردق . المزدن کلسه بونلره آلمانجه ده علاوه ایدم چک  
ایدک ! .. قائمقام بکا بحار به زماننده ده اعتقادات دینه نیک اک  
مؤثر برواسطه موفقیت اولدیغی ، قومانداسنده بولنان اسلاملرک  
بک زیاده شجیعانه حرب ایتدکلرینی آکلادیوردی .

بحث اوزانمش اولمالی که ترنه ، بورورکن آنجق پینه بیلدک .  
حتی قائمقام واغونک تکر لکلری آلتنه کیتمک تها که سینه  
معروض قالدی ایدی .

بن یینه غوسپودین ایله طاقتنه قاووشدم . مادمازل تلاش  
واقتحامدن متولد وضعیتمه قاتیلیرجه سینه کولیور ، واغونک  
باصه مقبرینه نصل صاریلدیغمی تصویر ایتمک ایستتوردی .  
نه یایه بیلیردم ؟ بونو ادا بولغار مقلده سینه برابر بن ده کولدم .  
کندی ایله صویوب ویردیکی نفیس برالمایی طاتلی طاتلی بیدم .  
آه ! بولغارجه بیاسه ایدم !

ایشته بونوع حاللر ، محاوره لر آره سننده ایدی که ترن ،

ساعت ایلمبله دیکجه هوا آچیلدیور ، سنبللی بر طبقه بیلگون  
سمایه بر انطباع نوروزی ویریوردی . بش دقیقه سرین ،  
بش دقیقه سیجاق ..

اوزون صاچلی ایله برابر قالقدق . قولو وارده کی تحته  
بجیره لردن برینی ایندی ریزه اطرانی تماشا یه باشلادق . (پلونه) یه  
طوغری زمین آچیلدیور ، وادینک بتون لطافتی نهرک کنارنده ،  
جوارنده طویلانمش کویا جنوبه طوغری آچیلدیور ..

کورسه کز نه ساحلر ، نه تار لالر ! .. هر استاسیونده بر  
عسکر بریکندیسی ! .. اک اوفاق بر مرعا صیغیرلر ، قویونلرله  
ذی حیات ! ... بر شیلر امیایور ، ایصیریلدیور ، قوپاریلدیور ،  
ایچیلدیور ؟ ..

طاشم ! .. اوت .. امین اولک هیچ باشقه بر طرفه دکل ،  
ینه طوس طوغری ماضی یه ! .. باشی سرت بر حیوانه سوار  
اولمش کبی بی ... عنای عزیمتی قاصوب نه جهته چکسه م او ،  
ینه کادیکی سمتنه دونمک ایچون آصیلدیور دی ! ..

برکت ویرسون که باشغه بر پولیس دیکیلدی !

— پاساپورت !

چیتاردم . او یردی ، چو یردی . بر بکا برده فوطوغرافیلره  
باقدی . ایچه دوشوندکن صوکره :

— پاساپورتلری ( سیدل ) ده آله چکسکز ..

دیهرک درجیب ایلیوب اوزاقلاشدی ..

دیمکه قدر واردم ..

( صوفیه ) دن ( پلونه ) یه طوغری یول آلمش اولان  
 ترن ( اصغر ) نهری وادیلرینی چیکنه یوردی . ( قوحه بالفان ) ک  
 اتکلری ، یاما جلری سطوح مائلهسی برسینه ما سرعته کوزمک  
 اوکنده دونوب دولاش-یوردی . کویلر اولدقجه معمور ،  
 بیاض اولرله نظرربا .. وطنک هنوز بویه برکیره چ ، بر  
 بادانه دورینی ادراک ایدمه مش یوردلرینی تخطر ایتدکجه بوزومزک  
 نه زمان آق اوله جغنی کمال تأسفله دوشونمکدن کندیمی آله میوردم .  
 ( ایسقر ) ک اوکوزل اتکلری نی آعالده جق برتحسره ماضی یه  
 ارجاغ ایدیوردی ... آواره بینم حالا ماضی بی قاریشدر مق  
 ایستیور ... ایلری کیتمک امکاتی بردلو بونه میور ... بتون  
 ماضی .. بتون ماضی ! .. ماضی پرستلکک بیك سیئه سیله حالی  
 اصلاح ، مستقبلی درپیش ایتمکدن عاجز قالدیغمزی بیلدیکم  
 حالده بیله ینه ماضی یه رجعت ایدیوردم ... باری برطرفنده  
 طوتونه بیلسهم . تدافعی بروضعیت آلمق اقتدارینی حس ایتسهم ! .  
 نه کرر ؟ سنه لرجه شانلر ، شرفلر ، غلبه لر ، سنه لرجه منکوبیتلره ،  
 مسای ادره یه ، ظلملره قاریش-مش ، شراره لر ، شهله دار  
 زبانه لر آچیلوب قویولاشمه لر ، مد وقصرلرله مهاجم ، کشیف ،  
 مظلم بردومان کتله سی کوزمی آرده صیره ده پارلاتدینی حالده  
 انقطاع تنفسه اوضراه جق برصولات ایله حول روحه طوملق  
 استعدادنده بولونیوردی ...



صبح اولدی . صو حالسه کلمش آواره قطره لر محیطلری  
نسبتنده یکانه پنجره نك جامی اوزرنده بر طاقم خطوط شاقولیه  
چیزوب طورییورلر .

کیرلی ، چوق اسمر اولدیقنی ضیا آره سندن کوردیکم . مادمازل  
توله بورولی ، کنیش کینارلی بر شاپقه ایله یوزینی اورتمش ،  
کوشده اویویور . غوسپودین آرمودی سرپوشنی اکمش ،  
کنارندن باقیور . قالپاقلی اللری قوئوغنده متفکر ، اوزون  
صاچلی ایکیمزک آراسنده قیمل قیمل اوینایور . . . حقلی . . .  
بوئله بریرده راحت ایدیله مز .

بورانک ترنلری ، بزم آناطولی قومپانیاسنک ترنلری کچی  
دکل . . . دوت ! بیله دیمدن قانقدی .

یوجلیق بوا . . . هپ بر مرضه باقیشیورز . نهایت غوسپودین  
ایجه بلغارجه قونوشدقن صو کره بزمهده تورکجه په باشلادی .  
یک فنا سویله میور . آکلاشیلیر ، ملتزمش . متعهد اولمش ،  
وقتیه یتمش کونده مناستردن تکفور طاغنه قدر کلمش ، اوزمانلر  
شوسلر یوقمش ، حتی باز کیر صیرتنده ساعترجه اویومش ،  
والحاصل شیمدی توتونجیلک ایدیورمش ، یاننده کی مادمازل  
قیز قرداشنک قیزی ، قالپاقلی اوسته باشیمی ، دلیقانی ده بر  
دوستنک اوغلی ایمش . . . بوتفصیلاتی اویله بر اعتنا ایله  
ویریوردی که کندیه :

— عجباً بزمهده احباب ویاخصمی چیقمق ایستیور . . .

چکيلمز بر مادموازل ، صاچي اوزون بر دليقاني ، شاپقهي  
شيشمان برغوسپودين ، قيصه قوزي قالمقاي ، اسكي بلغار  
تپي ، يازيم كوركلي ، صولوق طوغله رنكي آتقيلي بر قيرانطه  
ايچري يه كيرديلمز . اوچي صيره سييله قارشيمه ، بري يانمه  
اوطورديلمز .

رفاقتمه روسجغه كيدن ديكر بر ملازم افندي واردى .  
اوبويوك چووال ايله برابر برنجي موقعه دوت كشي يرينه  
آلتى كشي اولدق .

لامبا سونوك ، اورتهلق هنوز آغازماش ايدى . بو آراتق  
برى ده صالديردى ايسه ده چووال مانع آرام اولدى ، چيقدى  
كىتدى .

يديمه قالمه جق اولان ترن ، يدى بچق اولديغي حالده  
يردن قيلمدا ناماش ايدى . واغونك آرانى از دخامدن قاپانمش ،  
نچره لرى ده تحته بانجور لرله اورتمش اولديغندن متعفن بر  
حرارت آغير آغير حكمنى اجرايه باشلادى . بوكايانى باشمزدى  
قومپار نيمايه ير اشمش اولان آلمان ضابطلر ينك يوفوردكلى  
پورو دو مانلرى ده ، خفيف نيم طالعلى برسيس حالده ضم  
اوليور ، بزم قومپار تيمانده تللنديريلن دوت سيفاره دو مانسه  
قاريشيوردى .

ساعت سكر ، بز حالا طور ييورز . هله ير كز دن قيلمدا .  
بيكز ، نامزده نامزد اوسته ... نه يابلم . حال حرب !

بلغارلردن توصیه آلمانك بر فائده سی اولمادیغنی استانبولدن  
حرکت تمدن سوکره اکلماش ایدم .

بودفعه ده ( صوفیه ) ده بکا طرق و معابر نظارتندن برتوصیه  
آلمق لطفنده بولندیلر . حتی استاسیون فوماندا نلغنه ده تلفون  
ایتدیلر .

روزگار صوغوق ، یاغمور... استاسیونه واردق بیلمیزی  
آلدق . قوماندانی زیارت ایتدك . یا نمره بر نقر قادی ، طوغری بجه  
ترنه یوللای .

نقر ، قوندو کتوره بزى ایصارلادی . اکلادم ... بو  
اولکی ( له سه پاسه ) مسئله سنه بکیزه ییه چك ، جدی . اوح !  
( سیندل ) . قدر راحت کیده جاکم . آندن اوته سنه ده الله  
کریم ...

بیلم نه اولدی ؟ .. واغونك آره لغندن بر کوروانی ایشید .  
لمکه باشلادی . اکلادم ، باقدم . بر قاج جمال یوریش ایدیورلر .  
بکا نه ؟ .. فقط کورینورده نه قوندو کتور یوق ! حمالرده بزم قوپا  
رنیماك اوکنه دیکیلدیلر . قونوشدیلر . مناسب کورمش  
اوله لیلر که بری ایکی بیوک سبتی ایخلایه ایخلایه تپه مک اوزرینه  
یراشدیردی . دیکرینك صیرتندن ده-ا بیوک بر بائولی آلهرق  
قارشى طرفه طیقدی ، دیکر ایکی ال چانطه-سنی گوشه لره  
قویدی . بونلر تمبورمش کبی برده قهوه رنکی قوجه برچووالی  
خارجه آچیلان قپونك اوکنه دیکنه او طور تدی . چکیلیر

قوماندانك اوراده اولديغنى خبر ویردیلمر ... کنیش ... بر  
نفس آلم . کندیسنی بولدوردم . ایرتسی صباح ترنیله حرکت  
ایده جکنی بیلدیردی . نازک تربیه لی بر ملازم .

صباحکیدیسنده ( صوفیه ) دن ( وارنه ) به حرکت ایده جکنی  
تحقیق ایتدیکمز ترنه یقشمک ایچون ساعت درتده صیجاق  
یا ناغمدن فیرلادیغمه حالا پشیانم . برهفته دن بری بو پای تحتده  
اوطور مقده متولد کابوسی ، بویله بردرد استعجال طاغیدیر  
ظننده بولونیوردم .

برچای .. بردها .. بائولی صاردم . ال چانطه سنی دوزلتمد ،  
بومزءیچ . رهزن قویروقلر ! .. نه اولور . بولرده چک ،  
قامبیال کبی حین ابرازنده ناطق اولدینی هر نه ایسه درحال  
ویریلیر شیلردن اولسه !

یاغفور ، ایجه ایچمه یاغفور ، شمال روزکاری سرتلشه  
سرتلشه اسبور ، اولتک طیش پنجره لرینی صارصان صدماته بر  
سیاح ایچون خیرلی سسلردن اولیان اوغولتیلر انضام ایدیوردی .  
کندی کندیسه دوشونیوردم :

— شیمدی طوغری ( سیندل ) . اورادن ( دوبریح )  
ترهنه ... اورادن ( مجیدیه ) به .. اورادن ده ویر الی قرارگاه ...  
ایکی کونلک بر مسئله .. قولای ! .. بیه جک ، ایچه جک وار ...  
صیرتمده پک !

ایسترسه کنز بر کره آتسه میلیتر بکه صوره لم ..

— لطف ایدرسکنز ...

برتلفون ، برتلفون دها ..

— هنوز سانترال تأسیس ایدیلمه مش ...

بر کون سو کره ...

— ( کوسته بدیل ) ده لر اما .. بوله میورز ...

ینه بر کون سو کره کوروشه بیله جکنز ...

— ساعت درتدن سو کره

— ساعت درتدن سو کره ...

— هیج بر خبر یوق ...

ایچی کون دها سو کره ...

— بر کره ( مجیدیه ) به قدر کیتملی سکنز ..

— پکی ! .. عجبا اوراده او کره نه بیله جکمی بز ؟

مصدقانه سریع تلفظ لرله :

— اوت ، اوت .. های های ، مطلقا ! ..

براز آ کلابوردم .. دو بریج ، قزغان بن کچه .. قرارگاهی

آرایه جغم ...

والحاصل دیکشدرمدیکم واغون ، ترن ، اوتل ، لوقانظه ،

غازینو ، صورمادیغم نفر ، ضابط ، کاتب ، خواجه قالمادی .

قرارگاه کیتدکجه مجهولیته کومولبوردی .

( صوفیه ) به ورودمک آلتنجی کونی ایدی که قرارگاه

( پلونه ) به قدر

صوروب آراشدیرمغه دها استانبولده باشلامش ایدم :  
— کیدیورز اما قرارگاه نروده ؟  
مکر بکا بیلمه دکاری حالدہ محرم کورینور برطورله جواب  
ویریورلرمش :

— صوفیه ده او کره نیرسک !  
فنا برصاغلق دکل ... انسان یولک اورته سننده کیده جکی  
یری او کر نسه ، بیلسه تأمین سلامت اید بیلیر . فقط ( صوفیه ) به  
چیقار چیقماز مسئله دیکشدی :  
— عجیبا قرارگاه نروده ؟

دیدم می ، مخاطبی می درین بردوشونجه آلیوردی :  
— ( مجیدیه ) ده اولدیغی سویلیورلردی اما .. اون کون  
اول ... کیم بیلیر ، .. شیمدی .. ؟  
یا .. بکاده شیمدیکی محلی لازم .  
— سز بیلورمیسکنز ؟

— خیر ، فقط ... احتمال ... اولسه اولسه مجیدیه تک  
شمالنده بریرده اوله جق ...  
— سز ؟

— بنده بیلیمورم ! ...

قوسلری ، قبه ایچلری خرسیمانلغه عابد ترسیمات روحانیه ایله  
موشح .

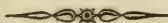
فقط بوقدر تصاویر آره سنده معبدك صوبرانیه طرفنده کی  
بویوک قپوسندن کیریلوبده (پانتہ اون) قسمنه طوغری کیدلد .  
کدن صوکره صول طرفه کان اقسام انتہائیه سنه واریلدقده  
بورانك عادتاً صاقلی بر دیوارینه نقش ایدیلش اولان برلوحه  
جلب نظر دقت ایلدور .

بولوحه ، اللری باغلی اوله رق یره چو کرتیلیمش وارقه  
طرفنده بر آیغنی طوپراقده ، دیگر آیغنی بر طاش قاعده  
اوزرنده طـوران قرمزى روبالی ، سکین بدست غضب بر  
جلاده کلهسی اوچورولمق اوزره وضعیت آلدیریش بلغار  
اعزرسندن برینك حال مظلومیتنی مصوردور . بوتماشای خونینی ،  
جلادك بر آز اوته سنده طوران بری دها سیر ایدیور .

بزی کزدیردنه صـورددم ، پك آز تورکجه بیلدیکی ایچون  
آکلاته مادی . خارجده ارشدیردم . ییلن اولمادی .

له المنه معابد اسلامیه ، بوکبی شـوائب وذل دنیویهدن منز  
ومطهردر . فکر روح ، بونلرک دیوارلرنده ، قبه لرنده ،  
جهه لرنده عصمت ازلیه ربانیه دن ماعدا برشی کوره منز . کین  
وغرض ، انتقام قابولرندن کیره منز . فقط قول ، بوتون معصیتله  
کیرر ، مستغفر وامیدوار رحمت اوله رق چیقار .

الحمد لله اهدنا علی دین اسلام ..



کورمک میسر اولیور. آلتی کون ظرفنده بردفمه کوره بیلدم،  
اوده یووارلاق محلی طباعی کبی بم بیاض!... زده او کوز  
قاماشدیریجی تارزینلر، آتشین لوحلر، ابواب شرقی دق  
ایدن انامل کلکونه نمای شفق!..

بومحرومیت یتیمورمش کبی برده اوستهک بازار صباحلری  
ساعت اون بره قدر دکانلر عمومیتله قاپلی... بم کبی سحرخیز  
اولانلرک وای باشنه کلنلر!... آلتی یدی-ساعت اوتل اوطه سنده  
نصل اوطورولور!..

بر غریبه ده!.. جامعدن دوئمه (یدی قبهلی) موزه،  
حرب سبیلله مسدود. اک برنجی امام بونک دروننده بولنان  
آثار شرقیهی کورمک، (بالی بابا) نامیله بوراچه برشهرت  
معنویه قازانمش اولان ذاتک مؤلفاتی کوزدن کچیرمک ایدی.  
موفق اوله مادم. فقط روسلرله بلغارلر آراسنده کی اختلافدن  
صوکره اسلاو اعززه سندن اولان (کیریل مه تود) ه نسبتله  
توسیم ایدیلن یکی بوبوک کلیسایی زیارت ایتدم.

بومعبد، هنوز اجرای آینه کشاده دکل ایسه ده غالباً  
بازار کونلری زواره آچیلورکه بزده کیره بیلدک. مرکزی  
قبه سیله چاک قله سنک اوستنده کی کوچوک قبه نک و جناح لرده بولنان  
دیگر کوچوک قبه لرک اوزرلری کاملاً صوم یالدیزله مطلا. کذا  
قبولر اوزرنده کی تصاویر اعززه محللری ده آلتون یالدیزلری...  
ایچریسی بر معتادلوش، جسم مرمر دیرکلرله مزین، دیوارلری



برچای باردانغی طولوسی طوزسز قباق چکردکی بنس سانبیمه..  
قیافت عمومیه اولدجه دوزکون، تمیز . یوللرده یوروییش  
دها منتظم، دها رعایتکارانه . شیمدیلک چارمه، قول، اوموز  
اورمه ، یازمه ، کوکس چارازی ... الخ همان غیر واقع .  
هوا ، صباح وآقشام یک زیاده سیسلی اولدینی حالده بللی  
باشلی نزله علائمی یک آز . ظن ایدرم که سواقاده بن دن باشقه  
اوکسورن یوق ...

قهوه لرده نه نازکیله ، نه ده چوبوق وار ، بوسه بیه نه طاقتیر  
طوقور ، نه ده فوصور ، فوصور ایشیدیلیمور .

طیشاریسی آلافرانغه بقال ، ایجریسی عشرتکاه اولان  
دکانلردن ماعدا مثلاً (شمی) بیراخانهسی کبی یومورطه پیشین،  
کباب انواعی یاپان غازینوده بولونیور . (پاناخ) کبی صرف  
بلغار مطبخی طعاملری پیشین لوقانطلر بزی احاطه ایتیمور .  
همان هرکس لوقانطیه اتمکی جیپنده کلیور . بو عادتی  
( وثیقه ) چیقارمش . فقط اتمکسزده کلنلر ، لوقانطه دن  
بوله بیلیور . بودالاوره هر برده جاری .

( صوفیه ) یه کیدرکن ترنده قونوشدیغم بربلغار مهندسی  
شهره تقریبمز انساننده (ویطوش) بالقانک شاهقه لرینی کوستره رک  
کویا مدار مفعرت برشی ایتس کبی سونجه :  
— بونک تپه لرندن قار اکیلمز !  
دیمش ایدی . صوغوق یوق ایسه ده کونشک بوزینی ده

ایدن ، آرمونیک ، دف ، بوری ، چیغیرمه چالان نوعلری  
کوریلوب ایشیدیلیمبور . مع هذا سیار صاتیجیلر وار . وار اما ،  
اوله :

— آملار ، آما ...

دییه هونکوردنجه جاملری زانغیر زانغیر تیتردن ، ماما  
دادی یه پارماق کسدیرن ، یکی طالمش طورامانک اویقوسنی  
باشنه صیچرانان سس یوق .

( هال ) ، برقسم اصنافی چکمش ، طوپلامش . آلیش  
ویریش برسوزله اولوب بیتور . هیچ بردکان اوکنده چیغیرتغان  
بولونیمور بونلرده قادینلرده ایشلیورلر ، موسترلر ، چوالیلر ،  
اوافق اوافق سرکیلرله قالدیریلرله طاشقینلق واقع . قهوه لرده ،  
اوتلاردهده سروانتلر موجود .

تنظیفات آرابهلری ، مأمورلری ، سوپورکلی خدمه سی  
بزمکیلردن آشاعی قالیر درجهده دکل .

بیلدیکمز شکرلمه چی دکانلری واریسهده اون مسئله سندن  
طولایی حکومت پاسته اعمالی منع ایتمش ویاخود بری بر ،  
دیگری باقار ، قیامت اوندن قویار نظریه سسنه صحیح نظریه  
باقش . یوقسه ( فوندان ) ، ( روس شگری ) ، ( بیدسکوئی ) ،  
( قهوه ) ، ( چیقولانه ) ، ( سود ) ، ( چای ) صاتیلیور .

الما ، موسمک یکانه یمیشی ، کیلوسی اوچ ( لف ) . قدر  
سچمه لری وار . بزم ( بوزطغان ) . بکزه بن آرمودده بولونیمور .

اوقاقلق ، بوراده آزالمغه باشلامش .. بو آزالیش ،  
ما کدونیاده کی عسکرلره وقوع بولان ارسالادن نشأت  
ایدیورمش .

بلغار اوراق نقدیه سی ده اینوب چیقیور . دون بر عثمانلی  
بدلی اولان ورته نقدیه من یکر می آلی ( لف ) . چیقمش  
ایدی . بیانلر ، بو ترغک اوتوز ایکی یه قدر میدانی اولدیغی  
سویلیورلر که شوخلده بر ( لف ) بزم اوچ غروش ایله آنک  
خفیف بر کسینه معادل کله جکدر .

بورانک آرابه لری ده بزمکیلر کبی مردار . برکت ویرسون که  
شهرده یوقوش یوق ده حیوانلرک لاغر ایکی حس ایدیور .  
تراوایلر غایت اوجوز . شهرک بر اوجندن دیکر اوجنه  
یکرمی پاره . برنجی موقع ممتازیقندن ، اومزعج ، آدم بسله .  
مکدن ماعدا بر شیمه یارامایان اوقونطورول بلاسندن آزاده .  
( رادوسلاووف ) ده بیئسه تحمیه اوطوروب اون سانیچی  
ویره جک ، ( شوپ ) ده . هم یان یانه ، اوموز اوموزه ،  
دیز دیزه .. فقط بیلتجیلری بک قیافتنمز .. ایچلرنده بزم  
اسکی سحابچی اوغلانلری قیافتنی آکدیرانلر بیله وار .  
( صوفیه ) ، نه اولسه ینه بر شرق شهریدر .. بنساء علیه  
دیانیجیمز اوله ماز .. بالخاصه چوجقلی قبطی قاریلری .. طبق  
بزمکیلر کبی یابیشقان ، قوغمقله کیمز ، بولاشیق .. لیکن دلی ،  
دیوانه ، مجذوب ، قصه یوسفی اوقویان ، کلیسا هواسی ترنم

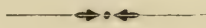
صوفیه ده برکوندوز

۱۲ کانون اول ۳۳۲

(صوفیه) ، حقیقه ساکن ، حتی (ونیه) دردی ،  
غلامی اسماعیل اولماسه بلغارستانک حرب عمومی به مداخل  
و آندن بو صورتله متأثر بولوندیغنه حکم ایدیله من .  
بسم ظاهرآ کورد کلر مه کوره ، بلغارلر کرک تجاری ،  
کرک ملکی واداری فعالیتلرینه ، ماشا لادقلمی کونلردن بری  
کندیلرینه مخصوص برانتظام ویرمش اوله جقلمر .  
غازینولر ، قهوه لر آچیق ، حتی مزدم . ماصه ماصه  
انسان کومه لر ی قونوشوب کوروشیورلر ، مسارلر ، قومیسینو نچیلر  
تاجرلر ، ایش آدم لر ی ، واسطه لر مداوله افکار ایدیورلر .  
بی لاردو ، طاو له طاق طاقدن خالی دکل ، فقط هیچ برنده  
کانغد اوینا میور . بوبوک جاده لر کلن کچنلرله ، مغازه لر آلیش  
ویریشلرله مشغول . کویلو ، یرلی ، عسکر ، فرنک ، آلمان ،  
آوستریا ، ترک ضابطلری ، حتی آراده صیره ده برقاچ فسلی ،  
تک توك صاریقلی بوجاده لرك دائمی زوارندن .  
لوقانه لرده آریجه بر ایش یرلری . . . اوتلار ، حیات  
عادیه به نسبتله ده ا طولو . بدایت حریده روسجق و سائر  
محللردن کلن مهاجرین ایله دول متفقه ضابط و عسکرلری  
صوفیه بی صیقی صیقی طولدور مشلر ایش .

الارك يوزى ماوى طمارلرله موشح. دوز، پوروزسز اولانلرده وار ايسه ده پك چوغى عصبي توترات ايله كر كين ، چولاق ، صولاق، آلنى پارماق كورونمبور. قام پارماق ، ساعد نرمين، بازوى سيمين غالباً حق كتيره! فقطار ككلرده هر كولى اوموزلر، قلعه وارى بدنلر ، طويدىغنى قوپاره جق ظن ايديلن قوللر ، باصديغنى ازه جك كبي قوتلى باجاقلر بولونبور. اندام، مال وبال، بوى يرنده. يالكلر بچمده، قياتى بنسه مده اختلاف ايديبورزه. مشى نوندانه ، خرام ، جلوؤ رفتار ، قوشار كبي يورويشلر ، كوروب كورمه مزلكار، قيرتملر ، دونوب دونوب باقىش-لر ، اوموز آتملر، اهتراز ميان ، قول صاللايدشلرده ايسه هم حالزه. طوپال ، آقصاب ، سكرك ، يان باصدى ، بادی بادی ، بودور ، پابتاق ، چنكل باجاق ، دونوق آياق، طوپوق اوران پارماقلره باصان ، يانپورى ، ال ايله يورينن ، ديز قاباغيله سورونن ... بونلرده مفقود . دوز، برتك تحته باجاق اوگمدن سكيرتى كيتدى .

قادينلرده تك توك كورينن كوچوك آياقلره مقابل باحصه عسكرى قسمنده پوراز قالب كييه جك آياقلر وار .



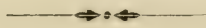
صوفیه ده برکوندوز

۱۲ کانون اول ۳۳۲

(صوفیه) ، حقیقه ساکن ، حتی (ونیه) دردی ،  
غالی اسماعاز اولماسه بلغارستانک حرب عمومی به مداخل  
و آندن بو صورتله متأثر بولوندیغنه حکم ایدیله من .  
نیم ظاهرآ کورد کلر مه کوره ، بلغارلر کرک تجاری ،  
کرک ملکی واداری فعالیتلرینه ، ماش-لادقلری کونلردن بری  
کندیلرینه مخصوص برانتظام ویرمش اوله جقلر .  
غازینولر ، قهوه لر آچیق ، حتی مزدم . ماصه ماصه  
انسان کومه لر ی قونوشوب کوروشیورلر ، مسارلر ، قومبسیونجیلر  
تاجرلر ، ایش آدملری ، واسطه لر مداوله افکار ایدیورلر .  
بی-لاردو ، طاوله طاق طاقدن خالی دکل ، فقط هیچ برنده  
کانغد اوینانمبور . بوبوک جاده لر کلن کچنلرله ، مغازه لر آلیش  
ویریشلرله مشغول . کویلو ، یرلی ، عسکر ، فرنک ، آلمان ،  
آوستریا ، ترک ضابطلری ، حتی آراده صبرده برقاچ فسلی ،  
تک توك صاریقلی بوجاده لرك دائمی زوارندن .  
لوقانه لرده آریجه برایش یرلری . . . اوتلار ، حیات  
عادیه به نسبتله دها طولو . بدایت حریده روسجق و سائر  
محللردن کلن مهاجرین ایله دول متفقه ضابط و عسکرلری  
صوفیه نی صیقی صیقی طولدورمشلر ایش .

الارك يوزى ماوى طمارلرله موشح. دوز، پوروزسز اولانلرده وار ايسهده پك چوغى عصبي توترات ايله كر كين ، چولاق ، صولاق، آلى پارماق كورونمبور. قام پارماق ، ساعد زمين، بازوى سيمين غالباً حق كتيره! فقطار ككلرده هر كولى اوموزلر، قلمه وارى بدنلر ، طويدىغى قوپاره جق ظن ايديلن قوللر ، باصديغى ازه جك كبي قوتلى باجاقلر بولونيور. اندام، مال وبال، بوى يرنده. يالكيز بچمده، قياتى بئسه مده اختلاف ايدينيورزه. مشى نوندانه ، خرام ، جلوؤ رفتار ، قوشار كبي يورويشلر ، كوروب كورمه مزليكار، قيرتملر ، دونوب دونوب باقىش-لر ، اوموز آتملر، اهتراز ميان ، قول صاللايديشلرده ايسه هم حالزه. طوپال ، آقصاب ، س-كرك ، يان باصدى ، بادی بادی ، بودور ، پابتاق ، چنكل باجاق ، دونوق آياق، طوپوق اوران پارماقلره باصان ، يانپورى ، ال ايله يورين ، ديز قاباغيله سورون .. بونلرده مفقود . دوز برتك تحته باجاق اوكمدن سكيرتى كيتدى .

قادينلرده تك توك كورينن كوچوك آياقلره مقابل بالخاصه عسكرى قسمنده پوراز قالب كيه جك آياقلر وار .



دها یوکس-لهجک اولان هیچ بر مدنیت بو طرز تف-کری  
دیکشدره میه جکدر . بوجبلی ، ملی بر علامت فارقه در .  
بیلیم که کوزطالغینلقلری ، قیرمه لری ، بورون شیدشیرمه لری ،  
دوداق بوزمه لری بونلرده واری ؟

اعتقاد بجه ( ده قولته ) کزنلر بهوده بر زحمت اختیار ایتش  
اولیورلر . دوز ، عمود بر کردنک و س-ظنده بواندینی اوموز  
قیلریله قاعده سنی تشکیل ایده جک اولان ، نهایت نهایت بر  
ایکی التوای خفی ایله مملری کیزله مسی لارم کلان او کافوری  
سینه نروده ؟ فی الواقع همان عمومیتله اوموزلر کنیش ؛ فقط  
نظر بدیمه جو اوکنیشلکی طولدروب تا قالج-ه انخنالرینه قدر  
اینن کووده ده ( وجود کوزللیکی ) دینیلن آری بر تناسب ،  
آری بر شکل ، باشقه بررنک آرار . ( ده قولته ) نک کیفی  
آنحجق بویله بر مظهریتله جبقار . دم محرومیتده :

« آج اقدم سینئه بلوری کورسون دیده من ،

دیه انسانی نغمه برداز اشتیاق ایله یئلر هانیا ؟

غریب ! ( صوفیه ) ده بش کوندر طولاشیورم ، آقنام  
پیا-ه لرند بولونیورم ، حالا بر قانبوره تصادف ایدمدم .  
کوره جکمی کلدی ندر ، عادتا آراننیورم .

اللر نس-بیتله اری ، پارماقلر قالین ، طیرناقلر اکثر-تله  
قرنفل ، کل طرناق دها آز ، یوموقلق ، فندق او طوران  
چوقورلق ، کیکلیک ایج-باتندن اوله رق کوزه چارپمایور .



پوس ، پالا ، اینجه ، قرنفل ، غیطان ، عقرب قویروغی انواعی  
 همان عمومی . بزده کی بورون آلتنه ( یابیشدیرمه ) ، یالامه ،  
 پیدس بیق طرزنده نمونه بیله بولونمیور . یولوق ، کوسه ،  
 تويسز کوردمدم ، هله طوپ ، تحته ، قبا ، جنبه صقال هیچ  
 کورونمیور ، بعض قادینلرده فاووری زلف وارده ار ککلرده  
 فاووری صقال یوق . علی العاده یناق قسمی درین کسلمش ،  
 چکنک کی سیوری بر اقلیمش ، یاخود یناق قسمی مطروش ،  
 پالکز ( بام ) طرفی چکنک قسمیه بر لشوب سیوری قالمش .  
 حلب ، بغداد چینیله داغدار هیچ بر لهجه اولمادینی کی  
 چکنک آلتندن طراق سورده رک قارشی به قارشی به ذوق یاب اولمق  
 املی ده محو اولمش . اوسطوره کورمه مش یوباز بیچی ، صراف  
 ( مایدانوز تارلاسی ) اصلا کورولمیور .

بیق ، صقال مطروش ، النادر کالمعدوم قبیلندن . بوراده  
 بر حال دهاوار که بیق صقاله قطعاً قاریشمیور . بیغنی چکوب صقالی  
 طوتوب دوشونمک عادتق بوراده جاری دکل . بلغار نه دوشو .  
 نه جکسه یا لیرینی غوجوغنک قولتوقلرینه ویاخود جاکتمک ،  
 پالطوسنک جیبلرینه آتهرق دوشونور . ایشته اوزمان سیما ،  
 روسستانی ویا اوروپائی برنمایشله قاراروب آچیلهرق قراری  
 متعاقب آن ، کوزلر بوقاری قالقار ، کولوچکه بکزین بر اثر  
 اشمزاز یاناقی ، دوداق کی یرلرده بر مدت سپر ایدوب ظائب  
 اولور . هیچ برقیافت ، هیچ برتوالت ، طن ایدهرم که مستقبلا

مبذول. حقه آغیز، غنچه فمده کورولمبور. هله اتلی، قیرمزی  
دوداغک اثری یوق. صارقیق نوعنی ده کورمه دم. قادینلر مزک  
(پای ویرن) دیدکاری اینجه لر ایچه شایع.

بالطبع بو طرز آفرینشدن چاه زنجندان، یناق چوقوری،  
خال هندو، بوسکورمه بنلر سؤال ایدلمز.

(سودلاج) دیدیکمز خفیف، (چوبور) دیدیکمز  
بیطراق چیچک بوزوغی آرامیک، چیل بیله بیکده بر.

حفظالصحه قواعدی، بلغارلرک کویلملیکن مکتسب  
اولان قوه بدنیه لرینی هم تزئیده خدمت ایتمش، همده آنلری  
بوکجی علمل و امراضدن قورومشدر. دیکر جهندن (صوفیه) نک  
لوش، سیسلی هواسی ده پوروزلری، پورتوکلی اورت باص  
ایتمکده در. هنوز بورونسز، خیم خیمه، پلتکه، کککه مهیه،  
دیغدیغی به، په په مهیه راست کلمه دم. سسلر عمومیتله کور،  
صاغلام، آزارلارکی کورولتیلی.

ایکی صیره اینجی دیش، نره ده؟... بیاضلری وار ایسه ده  
سلك لائل دکل. اکثریتله سیرک، (مصر) دانه سی، (پنیر)  
دینان نوعدن اولانلر طولو.

(قیربیق) بیق موداسنی ظالما بز ایجاد ایتمش؟ بوراده  
اوله شی یوق، بیق، ینه بیق، هله بر قاج دانه سنی کوردم که  
بزم اسکی سفارت قواصلرینککی قدر یا صدقلری کنیش.  
اوطوراقلی اولماق-له برابر آنلر ککنندن اوزون؛ بورمه،

کوزلاکنی فصل کوریورلر؟ آنلرده (زهرة) دن (الهة الجمال) دن  
صباحك حسن دل افروزندن ، پرلردن مثال کتیریورلر سه  
دها اوزاقلره کیتمه لی .

( مات ) دیدیکمز طوکوک ، فقط نظرربا رنگ یرینه  
بلغار قادینلغنده آچیق برصولوقاق وار . طوری ، پنبه اوزرینه  
بیاض ، ابرو ، ابرو ، فیسکه اورسهك قان فیشقه بر کل بناق  
بورالرده یوق . کلسون اسمر ، دامالصفرادن یکی حال عاقیته  
کلس اولانلرک یوزلرنده کوریلن خفیف قاره صاری رنگ .

بونکله برابر اصل شایان دقت اولان تک توك شاهانه  
قاره کوزلرله برتضاد تام تشکیل ایدن کوچوک کوزلردن ماعدا  
نه چیبیل ، نه آغریلقلی ، نه کیرپیککی دوشوک ، نه عنادینه شاشی ،  
نده متصل بورننه باقان کوز اولماسیدر . کور اوله رق یالکمز  
برارککه مصادف اولدم که آنکده موسوی اولماسی احتمالی  
وار ایدی . یک چشم ، متصل یاشاریر ، بیریق ، قاپاقلری  
کوشه مشده کورمه دم . فقط یوموق ، شیش کوز کورمه دم .  
مع مافیله بوراده بوتون افراد محبت مژگان ابرودن ، غمزه  
جادودن ، تیرنکاهدن مصون وسالم . ( سمورقاش ) نادر .  
آزاده صیره ده چاتیق کوربا یور . النی ، کبان ، دوز ، او جلری  
قاجیق قاشلرک انواعی موجود .

چکمه بورون اندر . اوجه یقین باصیق ، سیپ سیوری ،  
یچمسز تومسك ، اتلی ، ( نه غمزهك ) دینیلن جنس اولدقجه

یا صبی، بر درجه یه قدر دوز کویسترمکله برابر باشک تا تپه-نی ده  
اکثریا - طاع یا بالاری کبی - مستوی فرض ایدر . اکثریتله  
یا یوان، اتلی، اقسام منحیه سی قالین قولاقلر، شیمدیکی شابقه لرك  
آلنه دوش-وروب قاش ، کوز اوستنه قدر یا بدینی ظل تمثیلی  
دها زیاده قویولاشدیردینی جهتله انسان سیمايه عارض اولان  
ناخوش اسمرتی کوردکجه بلغار ذوق ملیسنک وقتيله قوزی  
دریسی ، کجه قاله اقلر ، تللی پوللو ، منقش خوتوزلر انتخابنده  
بدیمی برمیله مالک اولدیغنی تصدیق ایدیور .

بلغار انظارینک همان عمومیتله بره انعطافی کوی معیشتنک ،  
تارلا حیاتنک یکانه دلیدر .

آچیق ، قویو قومرال ، کستانه ، سیاه ، خفیف ایپک  
صاریسی صاچلر دائما دوز ، دائما آزاده تلاطم قاله رق هیچ  
بر زمان جدک قاله اغنده کی قیوریملرله التباس حاصل ایده مه مشدر .  
باغچوانلق ده بلغار ایشلرندن اولدیغنی حالده بوراده کندیلر کندن  
یتیشمه نه برسه-نبیل کیسو ، نه بر زلف خم پنجم کوريله میور .  
یوق دکل ، وار ، نه چاره که مشاطه عجیبی ، صیجاق ماشه-نک  
چیت دیدیرمه دن قیردینی تلر ، کود ، کود ، یا خود هر هانکی  
برپوماده ایله ملمع پارماقلرک بوکدیکی طره لر یاوشاق یاوشاق  
طورییور .

بیلیم که بزمکیلردن اوزاقلاشدم ده ، آنک ایچونمی ؟ . . .  
بوراده جانم « شعر » ایستور . عجبا بلغار شاعرلری ، بلغار

صوفیه ده کوزلاک

۱۴ کانون اول ۳۳۲

( صوفیه ) ده کوزلاک .. بوراده قادیلغه دقتلی باقیدلجه رجولیتدن آرتمه ، عانتا یریر طاغیلیمش ، غیر ممزوج حسن وبها یامه لری کورولویور . ( بازار جق ) ده ( اهتان ) ده کوردیکم قادیلغده ایسه ابتدائی فقط سویملی برتناسب وار ایدی . کونلر کچدکجه آکلادم که بلغار کوزلاکی نامنه نه وارسه جمله سی کویله چکلمش ... ذاتاً بو عنصرک اک منور ، اک بالاطراز سیمالرنده ده کویلیک برنش ازلی کبی خطوط متباززه ایله منجلیدر . حق دینه بیلیر که بو خطوطدن آزاده اولان سیمالر بلغار دکلدور .

هر حالده بلغارلرده ارککلک دها کوزل ، دها دینج ، دها متناسب ، کویلیکک بو کوزلاکی تحت انحصارده بولندیرمه سنده تاریخی بلغار حیانتک تاثیر عظیمی واردر . چونکه بو حیات عصرلرجه کویلرده ، طاغلرده ، اووالرده کچمشدر . بر بلغار یوزنده بلین آواره برتسیم ، دوز ویا صاری آلا ، خقیف ویا قویوماوی کوزلرک سوزولوب یانلره طوغری انبساطندن صوکره سیوری ، یات ویا قوچ بورون آلتنده یاییلان دوداقلر اوزرندن آقار کیدرکه بز بوکا ( صیریمه ) دیرز .

( مبحث الفحف ) ، بلغار قفالرنده کی جمجمه لری دها

مبعوثدن متشکلدر . ایچلرنده اسلام اوله رق یالکیز ( وارنه )  
مبعوثی ( شا کر ) بک واردر .

هر یرده اولدینی کبی بوانجمنک لهنه سهویله یینلرده وار ،  
علینه سهویله یینلرده . داخلی ، خارجی اخراجات و ادخالات ایله  
ترانسیت معاملاتنی صرف مرکز انجمنک امرینه تابع اولوب  
شیمدیله هر کون دائرة مخصوصه سنده اجتماع اتمکده در . مرکز  
عمومیسی آلتی شعبه یه منقسم اولدینی کبی مملکتک هر قضا سنده ،  
سنجاغنده ، حتی ناحیه لرنده بیله ایکنجهی درجه ده شعبه لری  
واردر .

محاس و کلانک اعاشه مسئله سنه عائد مقرراتی بیله بوانجمندن  
کچمکده وبوسبیله انجمن مملکتک حوائج ضروریه مسؤلوتنی  
درعهده اتمکده در .

حرب عمومی ک ایجه صفحاتندن برنی تشکیلیدن  
( وثیقه دردی ) بورادهده حکم راندر . بوورق پاره نک ایجاد  
و تعمیندن مقصد بویوک ، کوچوک ، زنکین ، فقیر جمه نک سیان  
برمعامله یه تابع طوتوله رق آتمک ، طوز ، شکر ، غاز ، کومور  
کبی اک برنجی درجه ده اولان حوائجندن متساویاً مقتصدانه  
حصه دار اولمالری و دشمنلر مرکز بزی آچ برقق امل حیثانه .  
سنه مسکانه برفدا کارلق ایله مقابله ده بولنه لری در .

بالقـان امزحـه مـديهـنى ، بورالرده بر هوانك بش اون درلو  
اسديكنى بيلامه مكدن متولد بويوك بر خطا ايدي .

\*  
\*\*

معارف ناظرى موسيو ( يهشف )ك ، مكاتب اسلاميه  
تخصيصاتى بش يوز بيك فرانغه ابلاغه روى رضا كوسترمه .  
مش اولماندن طولانى اسلام مبعوثلك ، ( صـوبرانيه ) ده  
يابدقلىرى ( اوبستروقيسون ) ، قاينسيه دويره جك بر ماهيت  
وخيمه كسب ايمش ايدي . بالآخره عدليه ناظرى موسيو  
( پوپوف )ك توسطيله تخصيصاتك معارف بودجه سنك اوچنجه  
قرائتده مقدار مطلوبه ابلاغ ايديله جكي وعد ايديله رك وخامت  
مندفع اولدى .

مع هذا صوفيه ، بلـكه بوتون بلغارستان بو حادثه لردن قطعياً  
متأثر كورونموردى . بلغارلر ، بويله زمانلرده ايجـه متين  
كورينيورلر .. براوو !

ديكر جهتدن ( اعاشه ) مسئلهسى جالب دقت بر فعاليتيه  
معروض بولونيور . بوراده بين العوام ( قومى ات ) نامى ويريلن  
بر ( بصيرت اجتماعيه ) انجمنى وار كه مقرراننده ومقرراتى  
تطبيق ايتك خصوصنده تماماً حر ومستقل وحبس ايتك ،  
جزاى نقدى آلمق صلاحيتى حائز اولوب اكثر بت حكومت  
طرفدارى اولق اوزره فرق مختلفه يه منسوب اون سـكـز

بوتون بوقایعه ، آلمان ، آوستریا ، روس ، انگلتره ، فرانسه  
ایتالیا مداخل . بونلردن روسلر بر زمان ( مستیخلص ) ، انگلتره  
فرانسه ( حامی ) ، ایتالیا ( آماتور ) ناملریله تمیز ایتمش ، بالقانده  
قومیتلر تشکیل ، نفوذ منطقه لری ترتیب ، اتفاقلر عقد اید .  
بیورلردی . حال بوکه بالقان منفعت اغتشاشیه سی کئدرکله  
غائب ایتمش بر در بوردن ماعدا بر صفت موجودیتی حائر دکل  
ایدی . بوتاشبئات ووقوعاتک بوتون ضررینی طولایسـ یله بز  
چکمش ، بوزاده کی اقوامک تاریخی ایچمزه سینمش ، جمله سی  
عصر لردن بری بزم المزدن کچمش اولمق حسـ ییله صبروسکون ،  
توکل ، ترک و فراغت ، حتی حرب نامه کوستردیکمزارشادانده  
بالذات بر مثال حکمنده بولونیوردق . نه یا کلس بر نظریه درکه  
باغارستانک حرب عمومی به جهت اشتراکی هنوز تعین ایتدیکی  
شویدی سکنز آیلق زماندن اول حکومتک استقراض ایچون  
دول ائتلافیه به مراجعتنده کندیسنه شویله بر جواب ویریشدی :  
— سز روسیه نک امری آلتنده بولنه جق ، بائقان محاربه .  
سنگ عقیبنده صربیه ایله یونان آراسنده ظهور ایدن عریده  
تقسیمانده حقمسز بولنـ دینگیزی اعتراف ایده جک اولورسه کز  
میلیارلر ویررز !

نه طولامباچ برایش !... حال حاضری بر اقوب ماضی  
نامه حساب آچق ، عین زمانده ماضیده قازانمش بر حتی حال  
حاضر نامه ترک ایتدیرمک ... ایشته بوسیاست طفره فروشانه



روم ایلی شرقی وقعه سی قوجه ( براین ) معاهده سی اخلال  
ایده رك آردنجه صرب - بلغار محاربه سی ، ما کدونیا ، کریذ  
اختلالاتی ، عثمانلی - یونان حربی ، بلغار ، استقلالی ، بالقان  
حرب عمودیسنی ، رومانیا - بلغار ، بلغار - صرب ، یونان  
بوغوشمه لرینی ، نهایت شیمدیکی هرج و مرج مدهشی ایجاد  
ایله دی . بورقایع متسلسله مدتی بالقان شبه جزیره سی حساب  
استقلالنه تقسیم ایده جك اولورسه ق آنجق درت سنه باشنه  
برفته او یانمش اولدینی نتیجه سی بولورزکه حیيات اقوامده  
بومدت ، بنفس آله جق زماندر . دیمك که بورالرده راحت  
برصولوق المق بیله متعمر !

بوتعمر ، جزیره نك مزاجنه شونك بونك تأثیریه عارض  
اولان تغیردن منبعه سدر . حال بوکه عثمانلی استیلا سی اولدنده  
موجود اولان بوتغیری عصرلرجه نوعما طوردریمش ایدی .  
شیمدی نه اولدی ؟ سبب حرب اولان ( صربییه ) ازیلدی .  
قوصوه محاربه سنك زاده نکیتی اولدیغنه قذاعت ایده میه رك  
جزیره یی دائما برچییان باشی مقیحاتیله تلویث ایتدیکن خالی  
قالیمان ( قره طاغ ) قانغرون اولدی . تاریخه اماله نظر امعان  
ایله میه رك بورالرده برتفوق سیاسی احراز ایتدیکنه قائل اولان  
قحبه ( رومانیا ) بوتون وارایغیله زمین پستی به دوشدی .  
یونانستان عجز و مسکنت ایچنده ایکی به آریلدی . هله آرنان وودلق  
برنفعه ده دیویریلوب قالقه ماز برحاله کلدی . اورته ده بلغارستان  
ایله ، بز قالدق .

اسلاو عرقه منسـ و بیتله مفتخر درت اورتودوقس حکومت  
ضعیره ، شبه جزیره ده بوغاز بوغازه کلدیله .

حتی بوغـ ادله خوزیزانه دن بلغارستان یاره لی چیقدی  
ایدی . حال حاضرده ایسه بوتون شبه جزیره سکائی طرف طرف  
محارب ، مغلوب ، غالب ، عاجز ، محسراضداد قورولسه ، قزولسه  
آنحجق بوراده قورولور .

بو قدر عنصر اغتشاش یتیشمیورمش کبی شیمدی باشمزه  
برده ( و ونیزه لوس ) حکومتی ، قرون مظلومه دن بری آق دکزک  
مصدر نفاق و شقاقی اولان ( کرید ) تمثال هویچی چیقیور .  
بونلره بکزه مک امانده بولنـ ان هانکی دولت معظمه وارسه  
کلسون ، بوراده تأسیس اداره ایلسون !

عصر لردن بری انسانیتی قانه بو یامش اولان بودیار ، شو حرب  
عمومینک ده مسببی اولمق اوزره بر کره دها اظهار جبلیت ایله مش  
اولدیغنه نظراً اوروپا سیاسیات خارجه سنک مرکز تلاقیسینی  
ینه بوراده آرامق ایجاب ایدر .

( آلساس - لورن ) ، ( باجیقا ) ، ( پولونیا ) مسئله لری  
محل تعرضی طبیعه ستر ایدن بعض امراضک ، وجودک شورای  
سندده بوراسنده کوستردیکی اعراض کاذبیه بکزر . اومسئله لریک  
جمله سی حل اولونور بیتر . فقط بوقرحه آ کلنه ک تشفیه سی ینه  
امکان داخلنه کیرمن .

۱۲۹۳ روس محاربه سندن بری شبه جزیره ده نهلر اولدی؟

باشمده می دگلی دییه یوقلایانلر ، ایدیکی شاهه قالمش اولانلر ،  
دیک ، سرت باصدقلری ایچون بوسکولی فیریل فیریل  
دوندیرنلرله آزمی اکلنیرز ؟ ...

— ۲ —

بالقانلر - صوفیه

۱۱ کانون اول ۳۳۲

بالقانلرک غریب برتجلی تاریخمی وار : ازمنه قدیمه دن -  
بری بوراده روح استقلال منفعل ، مضمحل ، خیال اولمقدن  
قور توله میور . بوسدیله برخیال عنود حالنده تپه لرنده ، وادیلرنده ،  
ساحلرنده ، اووالرنده سرسریانه کزینوب طورییور . انسانه  
اوبله کلورکه بوقطه نك اقسام جنوبیه سنده سوء تشکله  
اوضامش ایکی آلی آ کدیران ( خالکیدیا ) ایله ( موره ) دن  
دست قدرت طوتوب چکسه ، ( طونه ) نی ( صاوا ) نی استیلا  
اردولرینک کچمه چیکی درجه ده کنیش بردکز حالنه کتیرسه  
بیله بوجسیم جزیره نوظهورینه دنیا نك تفرقه و اغتماش بری  
قاله جق ، بوراده آسایش ملل نامنه تسعید ایدیه جک برکون  
کورلیه جکدر .

تورکلرک بورادن تبعیدی امایله بدایت استیلامزدن بری  
قورولان پلانلر ، اختیار ایدیلن محاربه لر ، روا کوریلن ظلم لر  
دها دون نهایته ایرمک استعدادنی کوستریر کوس-ترمز اوچی

آفرانغه قیافتك بولغار قادینلقنه ویرمک نیتنده اولدینی حسن  
وظرافتی مقایسه ایتمکک طالمش ایدم .

ایلك تحسسلر چابوق چابوق زائل اولماز . باخصوص  
بزم باشمزدهده بویله بر مقایسه نی ایجاب ایدمکک غائله لر وار .  
بلدکک بر شیلر بولورم دییه باقینوب طور یورکن یووارلاق ،  
سیاه بر شایقه نك باشی آجیق بر معقب ایله برابر چامورلی قالدیریم  
اوزندن تکرلک کبی ایزلر رسم ایدمکک کیتدیکنی ، بر ایکی  
دفعه قیورلدقن صوکره بل قیرار کبی صاللانہ صاللانہ تپه سی  
اوستی اوطوردیغنی کوردم . باقان باقانه ، کولن کولنه !

هله غوجوقلی ، بوطورلو بر کویلو بولغار شاشیمی ماوی  
کوزلرینی سیوری بورنی حداسنه دیکمش ، احتمالکک :

— بنم قاپاغم دوشسه بویله یوریمز ، پوف ! دییه طورور .  
تسلیمسیله تبسملرینه یول ویرمش اولیله مسعود و محظوظ  
کورینیوردی که آنک بویله باقیشدن — آکلادیغم طوغری ایسه —  
آنک صافیت تفکری آره سنده مطلقا :

— باباکده کیرمی ایدی ؛

آزاری موجود ایدی !..

الحاصل عنعناتدن بردن بره اوزاقلاشمق اکثریا پک زیاده  
زحمتلی ، بعضاً کولونج اولیور . بزدهده بویله تشبثلرک نه  
تفقیدلره ، نه مسخره لقلره منجر اولدیغنی کوروب طویم یورمی ز؟  
شهر مزده فس کین فرنگلر نه حاله کیریورلر ؟ یورورکن :

آیشمش بر ملت اولدیغمز ایچون بزم اعتماد واطمئنا مزله  
بولغارلرک اعتماد واطمئنانی آره سنده البته مهم برفرق بولانه جقدره .  
کچن بالقان بلیه سی اطرافیزی کاملاً صارمش بولندیغنی زمانلرده  
بیلمه ینلر منز بیله :

— ( ۹۳ ) ده دها فنا ایدک !

دیورلردی . مصیبتیه تحمل بزوه ویرکیدر والسلام !  
بونکله برابر ( صوفیه ) صوک درجه ساکن وساکت .  
شویله بویله قرق سنه ده تابعیت ، استقلال ، قراللق کبی اوچ  
دوره تشکلی ادراک ایدرک بو مدت ظرفنده اوچ دفعه حربه  
کیریشمش اولان بولغارلق پک چوق سیاسی کشمکشلرده  
اوضرا مشدر . آز زمانه عاڈ پک چوق وقایعه بالقان شبه  
جزیره سنک شرقندن شمالنه ، جنوبنه ، ضربنه طوغری اوزانوب  
بوزولرک ، بوزولوب اوزانه رق شیمدیکی وضعیته کادیکی حالده  
ینه استقباله پک زیاده امین نظرلرله باقق ایسته دیکی حس ایدیلرور .  
قناد آچمش شاهین کبی اردوسنک بر قسمنی شماله ، بر قسمنی جنوبه  
کوندرمش اولان بولغارلق البته بر مفکوره نك عقب کیریدر .

\*  
\*\*

خی اوتله طوغری سوروکله ین آرابه نك ایچنده  
( بازارچق ) ده کوردیکم بر بولغار قادیننک اندامنه پک زیاده  
یاقیشدیرمش اولدیغنی قیافت ملیه ایله بوراده متصل نظر مه چاربان

وار که خوشه کیتمیوردی . چونکه بزى مرطالیشمزده بو اوج  
کله دن برى اویاندردی .

قادیلر مزك دیدکلری کبی ( ایکی اسنه مه بر اویقو ) بری  
طوآسه ایدی ( غالب بختیار ) له بن اصحاب كهفه دوزر ایدك .

\*  
\*\*

یولده ، ( صوفیه ) ده بر حال نظر دقتی جلب ایتدی :  
بولغارلر تربیه بدنیه و صحیه جه جداً ترقی ایتشلر .

شیمدی بینه خاطر لادم ... اوت .. کومر وک مأموری ! ...  
ضایت سرت ، وظیفه شناس بر آدم اوله جق که ناصلسه یالکز  
باشنه قالمش اولان برنجی صنف یولجیلردن بر ذاتی کیجه یاریسی  
یانی باشمزده او طور دینی قومپار تیماندن :

— بوراسی بنم یرمدر ، چیق !

دییه یدیر کین ایتمش ، قابونی در حال سورمه لیوب برده لری  
ایندیرمش . لامبایی سوندیرر سوندورمن یاتمش ، ایکی اوج  
دقیقه سوکره درین بر اویقویه طالدیفنی مدید و متصوت  
خورولدی لرله بز متحیرلره آکلاتمش ایدی ! ... دکلی یا ؟ ..  
هر کس راحتنی ایستر ! .....

حال حرب کوردیکمز استحضار اتدن ده آکلا شیلدیوردی .  
فقط بکا انسان اولسون ، مواشی اولسون ، حتی مبانی اولسون  
جمله سنک اطرافنده بر خیال تردد اوچوشیور کبی کلیوردی .  
بز حربک پک چوق مصائب و مهالکنه معروض قالمش ، عادتاً

مبدأ ومیعاد عین صورتہ استغنا فروش ! فقط فضله اولہرق  
بورادہ کیلر ترکیبہ دہا واقف ، دہا آکلاییشلی ، دہا  
آکلاییشلی !

ترندن پک یورغون ، عادتا حاسمز ایتمش ایدم . صاصرینتی ،  
ایقوسمزلق نہ اولسه چکیلمبور .

ایکی اوچ دفعہ کلوب کچدیکم ایچون کیجه اولداینی حالده  
بیله باغارستانہ داخل اولدیغمزی آکلاییشیم . نصل ؟ ...  
عرض ایدیم : اولا بر سیهای آمریت واغونک آرالغندہ  
کورونوب کچدی . آرقہ سندن قابہ لاسی جاتیق قاشلرینہ قدر  
اینیک بری بزى سوزہ رک ایلریلہ دی . دہا آرقہ سندن یوص  
بیق بر بولیس کوروندی . بونلر ، اختلاطدن ممنوع ایملر کچی  
بز بر لریلہ دہ قونوشم یورلردی .

آرامی چوق کچمہ دی . یکی بر قوتتول باشلادی :  
پاساپورتلری یوقلایوب طوبلادیلر ، بیلتلر منزی بردہ اددیلر ،  
باوولار منزی بردہا آچوب آراشدیردیلر . بوتون بو معاملات  
بزم « قفا طوتمہ » دیدیکمز طور لرلہ ، فاصلہ لی بر صورتہ  
پاییلیور ، وبومدت ظرفندہ یالکز اوچ کلمہ ایشیدیلہ بیلیوردی :  
— بیلت !

— پاساپورت !

— ( پارماقلہ باوول کوستریلہ رک ) آچ !

اوح ! نہ سادہ بر مناسبت دکلی ؟ فقط بوسادہ لیکک بر جہتی

## رومانیا مکتوبلری

( دو برجه ) یولنده

— ۱ —

اوله وارنجه یه قدر

صوفیه ۹ کانون اول ۳۳۲

صوفیه یه بوساریق ، چیل برهوا ایله کیردم .  
یدی سیکز سنه اول بردها کورمش اولمقلغم حسیدیه  
استاسیونی کوزم ایصیردی . جمال اوکده ، بن آرقده ،  
برقاپودن کیردک ، او بر قاپودن چیققدق . صیره ایله دیزیلی بش  
آلتی او طوموبیل ، برازایلریده برقاق فایطون ، چامورایچنده  
برمیدان ، فس ، شابقه ، قالماق ، صاغ طرفده صاری ، نفی  
واغونلی برتراموای ، ازدحام آره سنده باشی چیپلاقسه آیاقلری  
اورتولو ، آیاقلری چیپلاقسه باشی قاپالی براییکی چوجوق ،  
اتکلرینی طوپلامش برمدامه ، الی آردنده ، یوکسک باقیشلی  
برآلمان ضابطی ، ... آکلادم . باشقه برشهرده دکلم . آرده  
برفرق وارسه بیله بزم حماللرک قیافت ملیه سی ایله بوراده کی  
حماللرک یاقه لری یازیلی نخودی جاکت ، پانطولونی آره سنده کی  
فرق قدر جزئی ... یوقسه پاره ایسته یش ، طوروش بر ،



PL  
248  
R37R8

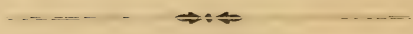


*Rasmiy, Ahmedi*

احمد راسم

# رومانیا مکتوبلری

*Romanija mektublari*



تسویرافکار غزته سنه تفرقه اوله رق درج اولدقدن صوکره  
ایروجه کتاب شکلنده باصلمشدر .



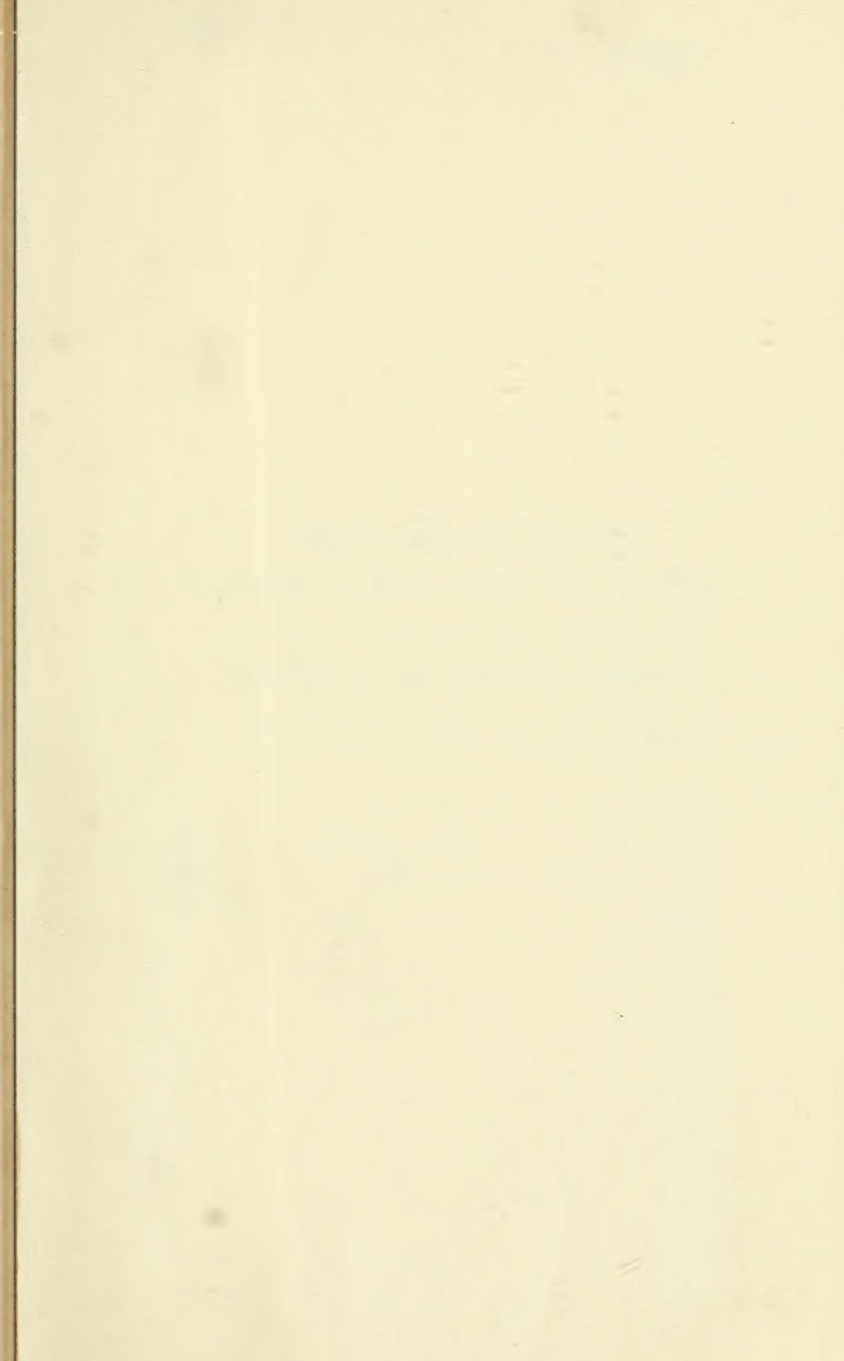
استانبول

تجره حسنیه و شکرکاشی

طبعی طبع عثمانی شکرکی

۱۳۳۳

۱۹۱۴





BINDING DEPT. FEB 12 1965

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

PL  
248  
R37R8

Rasim, Ahmet  
Rumanya mektublari

